

AMTSBLATT

und Mitteilungen
der Verbandsgemeinde Schweich

Freitag, den 2. August 2019

Ausgabe 31/2019

Jahrgang 47

www.schweich.de



RÖMISCHE
WEIN
Straße

DETZEM



32. Detzemer Rieslingfest

3. – 5. August 2019

Samstag, 3. August 2019

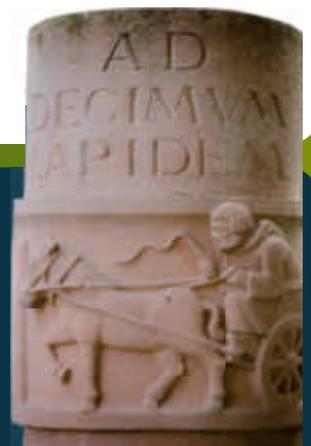
- 18.00 Uhr Öffnung der Stände
19.30 Uhr Weinfröhlicher Abend
Unterhaltung mit der Winzerkapelle „Moselstern“ Detzem
22.00 Uhr Stimmung und Tanz mit „Ilona & Wolf“
23.00 Uhr Showeinlage der Winzertanzgruppe Detzem

Sonntag, 4. August 2019

- 10.00 Uhr Festgottesdienst
11.00 Uhr Frühschoppenkonzert
mit dem Musikverein Riol
ab 12.00 Uhr Mittagessen mit moselländischen Spezialitäten und einer großen Auswahl an Fischgerichten serviert von Mosel-Hunsrück Catering U. Schmitt
ab 14.00 Uhr Kaffee und Kuchen
14.00 Uhr Kinderbelustigung
15.30 Uhr Bunter Nachmittag mit Orts- u. Gastvereinen
18.00 Uhr Unterhaltung mit „Felix Fuhrmann“

Montag, 5. August 2019

- 17.00 Uhr Große öffentliche Weinprobe
“Bester Wein am X. Meilenstein“
2018er Jahrgangsweinprobe kommentiert von den
Moselweinhoheiten 2017/2018
Kathrin Hegner und Alina Scholtes
21.00 Uhr Stimmung und Tanz mit „Ilona & Wolf“



- Auszeichnung der Auszubildenden in den Grünen Berufen
- Die Verbandsgemeinde Schweich gratuliert Walter Clüsserath
- Minister Prof. Dr. Wolf besucht die Bergmannskapelle in Fell



Notdienste

1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

- 1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.
- 1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier
c/o Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen, Feldstraße 16, 54290 Trier, Telefon: 116 117
- 1.3 Öffnungszeiten:
- Montag ab 19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr,
 - Dienstag ab 19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr,
 - Mittwoch ab 14.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr,
 - Donnerstag ab 19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr,
 - Freitag ab 16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr,
 - an Feiertagen vom 07.00 Uhr.

Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)
Tel. 01805-767 54 63

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung

Notdiensttelefon: 01805/065100

(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Tel. 0651/2082244
Nordallee 1, 54292 Trier

Mo.	19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr
Di.	19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr
Mi.	14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr
Do.	19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr
Fr.	16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr

Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach dem Feiertag 07:00 Uhr

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

- Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:
- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder
Chirurgie und Innere 0651/208-0
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord
(ehem. Elisabethkrankenhaus)
Chirurgie und Innere 0651/6830
- 5.4 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Ehrang,
(ehem. Marienkrankenhaus Ehrang)
Chirurgie und Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich

(Tag- und Nachtdienst) Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefonauswahl werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite www.lak-rlp.de für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Hilfezentren

8.1 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich

Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen)

(Herr Selzer) Tel. 06502/9978601

(Herr Katzenbäcker) Tel. 06502/9978602

8.2 Caritas Sozialstation (AHZ)

(Frau Falk) Tel. 06502/93570

8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich

(Herr Rohr) Tel. 06502/995006

9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich Alarmierung der Feuerwehren

11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599. Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH Tel. 0800 - 4112244



Notrufe

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf Tel. 112
Leitstelle Trier
(Berufsfeuerwehr) Tel. 0651/82496-0

Polizei

Notruf Tel. 110
Polizei Schweich Tel. 06502/91570
Autobahnpolizei Schweich Tel. 06502/91650



Auszeichnung der Auszubildenden in den Grünen Berufen



Am Mittwoch, 17.07.2019 fand die Abschlussfeier der Grünen Berufe der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz im Bürgerzentrum in Schweich statt. Aus der Verbandsgemeinde Schweich wurden insgesamt 13 Männer für ihre Leistungen ausgezeichnet.

Landwirt: Frank Heider aus Schweich

Winzer: Maximilian Boch und Alexander Kirsten aus Trittenheim, Mathias Frick, Lucas Porten und Niklas-Johannes Reis aus Mehring, Lukas Hansjosten aus Longuich, Tobias Lex aus Klüsserath

Gärtner - Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau: Martin Schlöder aus Schweich und Fabian Schmitz aus Bekond,

Gärtner/Fachrichtung Baumschl.: Jonas Esch aus Riol

Helfer im Gartenbau/Fachrichtung Zierpflanzenbau: Marc-Kevin Rülke aus Schweich



Es gratulierten der Weinbaupräsident Walter Clüsserath, der Erste Kreisbeigeordnete Arnold Schmitt MdL, der Beigeordnete der Verbandsgemeinde Schweich Rudolf Körner, Stadtbürgermeister Lars Rieger, Ökonomierat Herr Heribert Metternich und Frau Ingeborg Sahler-Fesel MdL.

Als Prüfungsbester hat Herr Fabian Schmitz aus Bekond seine Ausbildung als Gärtner – Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau absolviert. Maximilian Boch hat seine Ausbildung im Bereich Winzer als zweitbester im Anbaugebiet Mosel und als Bester in der VG Schweich erfolgreich abgeschlossen.



Bildunterschrift: Fabian Schmitz, 3. von links



Bildunterschrift: Maximilian Boch, Bildmitte



Die Verbandsgemeinde Schweich gratuliert Walter Clüsserath



Das Präsidium des Weinbauverbandes Mosel: v.l.: Günter Meierer, Walter Clüsserath, Stefanie Vornhecke und Ehrenpräsident Adolf Schmitt.

Der neue Weinbaupräsident der Mosel kommt aus Pölich und heißt Walter Clüsserath. Er tritt damit die Nachfolge von Rolf Haxel, Cochem an.

Wir wünschen ihm alles Gute und viel Erfolg für sein neues ehrenamtliches Engagement. Wir sind stolz, dass er aus der Verbandsgemeinde Schweich kommt.



Minister Prof. Dr. Wolf besucht die Bergmannskapelle in Fell



Am Freitag, 26.07.2019 besuchte Herr Prof. Dr. Wolf im Rahmen seiner Sommerreise das Besucherbergwerk in Fell.

Er informierte sich über die erfolgreiche Kinder- und Jugendarbeit der Bergmannskapelle und dankte für das herausragende Engagement und die tolle Arbeit mit den Kindern und Jugendlichen.



Mitglieder der Bergmannskapelle Fell, Vertreter der Ortsgemeinde Fell Sebastian Billen, Minister Prof. Dr. Wolf, Ingeborg Sahler-Fesel, Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich Christiane Horsch, Arnold Schmitt MdL



Diamantene Hochzeit Steinbach, Schweich



Das Fest der Diamantenen Hochzeit feierte am Mittwoch, 24. Juli 2019 das Ehepaar Johanna und Heinrich Steinbach.

Im Kreise der Familie nahm das Jubelpaar die Glückwünsche des Kreises, vertreten durch den Ersten Kreisbeigeordneten Arnold Schmitt MdL, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich, Christiane Horsch und des Stadtbürgermeisters der Stadt Schweich, Lars Rieger, gerne entgegen.



Diamantene Hochzeit Brutscher, Mehring



Das Fest der Diamantenen Hochzeit feierte am Samstag, 27. Juli 2019 das Ehepaar Maria und Burkhard Brutscher.

Im Kreise der Familie nahm das Jubelpaar die Glückwünsche der Ministerpräsidentin und des Landrates, vertreten durch den Kreisbeigeordneten Helmut Reis, der Verbandsgemeinde, vertreten durch den Beigeordneten Erich Bales sowie der Ortsgemeinde Mehring, vertreten durch den Ortsbürgermeister Jürgen Kollmann, gerne entgegen.



Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde



Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Öffnungszeiten

Allgemeine Verwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	von 14.00 - 16.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro

montags - dienstags	von 07.30 - 17.00 Uhr
mittwochs	von 07.30 - 13.00 Uhr
donnerstags	von 07.30 - 18.00 Uhr
freitags	von 07.30 - 12.30 Uhr

Sozialverwaltung

montags, dienstags, donnerstags, freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Adresse: Brückenstraße 26, 54338 Schweich
 Telefonnummer: 06502/407-0
 Telefax: 06502/407-180
 E-Mail: info@schweich.de
 Web-Seite: www.schweich.de

Freibäder

Öffnungszeiten

Panoramabad Leiwen

montags - donnerstags	von 12.00 - 19.00 Uhr
freitags - sonntags sowie an Feiertagen	10.00 - 19.00 Uhr

In den Sommerferien, vom 01.07.2019 - 09.08.2019, hat das Bad täglich von 10:00 - 19:00 Uhr geöffnet.

Adresse: Tannenweg 18, 54340 Leiwen
 Telefonnummer: 06507/3009

Erlebnisbad Schweich

montags	von 10.00 - 19.00 Uhr
dienstags - mittwochs	von 07.00 - 19.00 Uhr
donnerstags - sonntags sowie an Feiertagen	von 08.00 - 19.00 Uhr

Adresse: Am Schwimmbad 1, 54338 Schweich
 Telefonnummer: 06502/2497
 An Hochsommertagen bleiben die Bäder bis 20.00 Uhr geöffnet.

Anzeige aufgeben: anzeigen@wittich-foehren.de

An alle Steuerzahler

Wir möchten hiermit alle Steuerzahler, die **nicht** am Lastschriftinzugsverfahren teilnehmen, daran erinnern, dass am

15.08.2019

die dritte **Abgabenrate für das Jahr 2019 (Grundsteuern, wiederkehrende Beiträge, Verbrauchsgebühren, Hundesteuer u. a. sowie Gewerbesteuern)** fällig wird.

Damit die Zahlungen pünktlich bei uns eingehen, bitten wir Sie, die Überweisungen rechtzeitig bei Ihrer Bank einzureichen. Bitte geben Sie dabei unbedingt die vollständige **Buchungs-Nr.** an, damit Fehlbuchungen vermieden werden.

In diesem Zusammenhang möchten wir Sie nochmals auf die

Vorteile des Lastschriftinzugsverfahrens

hinweisen.

Dabei werden von uns die Steuer- und Abgaberaten zu den jeweiligen Fälligkeitsterminen von Ihrem Girokonto mittels Lastschrift abgebucht. Anhand Ihres Steuerbescheides können Sie jederzeit die Richtigkeit des eingezogenen Betrages kontrollieren.

Das Lastschriftinzugsverfahren ist für alle Steuern, Gebühren und Beiträge sinnvoll.

Durch die Teilnahme am Lastschriftinzugsverfahren ersparen Sie sich die Überwachung der Zahlungstermine und damit unter Umständen im Falle einer verspäteten Überweisung die Festsetzung von Säumniszuschlägen und sonstigen Gebühren. Ferner erübrigt sich der möglicherweise zeitraubende Weg zu Ihrer Bank oder Sparkasse.

Sofern Sie am **Lastschriftinzugsverfahren teilnehmen wollen**, bitten wir Sie, den **abgedruckten Vordruck** ausgefüllt an uns zurückzusenden.

Der Vordruck ist auch im Internet unter http://www.schweich.de/vg_schweich/Aktuelles/News/ abrufbar:

In diesem Zuge möchten wir nochmals daran erinnern, dass für Grundsteuern, Hundesteuer, Landwirtschaftskammerbeitrag, Weinbauabgaben, Fremdenverkehrsbeitrag und Landpacht kein neuer Bescheid in 2019 versendet wurde, wenn sich keine Änderungen gegenüber den Vorjahren ergeben haben. Sie erkennen diesen Bescheid an den letzten drei Buchungsnummern (050).

Der letzte erhaltene Bescheid hat somit weiterhin seine Gültigkeit und auf Grund dieses Bescheides muss gezahlt werden.

SEPA-Lastschriftmandat

Zahlungspflichtige/r:

Name:	Vorname:	
Straße:	Ort:	PLZ:

Für Rückfragen:

Tel:

E-Mail:

Übersenden Sie uns die Originalausfertigung unterschrieben zurück. Eine Zusendung per Fax oder Email ist nicht mehr möglich.

An die
Verbandsgemeindekasse Schweich
Brückenstraße 26
54338 Schweich

Reste abbuchen:
 ja nein

Die Abgaben/Steuern

laut Bescheid für folgende Buchungs-Nr.: _____

(bitte Ihre Buchungs-Nr. lt. Bescheid angeben; oben rechts auf Steuer-/Abgabenbescheid)

werden ab dem _____ zu Lasten des unten angegebenen Kontos bis auf Widerruf im Lastschriftverfahren eingezogen.

Zahlungs-empfänger:	Verbandsgemeindekasse Schweich; Brückenstraße 26; 54338 Schweich Gläubiger-ID-Nr: DE63ZZZ00000084389 Mandats-Referenz-Nr: Wird separat mitgeteilt.
----------------------------	---

Kontoinhaber:	<input type="checkbox"/> Name, Anschrift wie oben	
	Name:	Vorname:
	Anschrift:	
	IBAN	<input type="text"/>
	BIC	<input type="text"/>
Name der Bank:		

Mandat für Einzug von SEPA-Lastschrift:	<p>Ich/Wir ermächtige/n die Verbandsgemeindekasse Schweich Zahlungen vom o.g. Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise/n ich/wir mein/unser Kreditinstitut an, die von der Verbandsgemeindekasse auf mein/unser Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.</p> <p><input type="checkbox"/> Mandat gilt für einmalige Zahlungen (Pflichtfeld)</p> <p><input type="checkbox"/> Mandat gilt für wiederkehrende Zahlungen (Pflichtfeld)</p>
--	---

Hinweis: Ich kann/wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen. Die Mandatsreferenznummer wird im Steuerbescheid, in einem sonstigen Schreiben und/oder im Kontoauszug des Kreditinstituts mitgeteilt. Zur Erleichterung des Zahlungsverkehrs beträgt die Frist für die Information vor Einzug einer fälligen Zahlung mindestens einen Tag vor Belastung.

Ort, Datum_____
Unterschrift des/der Kontoinhaber/
Bescheidempfänger (falls abweichend)

Beweidungsflächen zur Offenhaltung der Landschaft Gemarkung Fell

Auf die Bekanntmachung unter Fell wird hingewiesen.

Gewitterregen und Rückstauschutz

Zu den gefürchteten Erlebnissen rund um die Grundstücksentwässerung gehören überschwemmte Kellerräume, die infolge Rückstau von Abwasser aus der öffentlichen Kanalisation geflutet wurden.

Nicht nur, dass die Häufigkeit solcher Vorkommnisse in der Regel unterschätzt wird. Viele Grundstückseigentümer glauben nach wie vor, die Gemeinde als Betreiber des öffentlichen Kanalnetzes für die Folgen des Rückstaus haftbar machen zu können, zumindest aber gegen die wirtschaftlichen Folgen von Rückstauereignissen versichert zu sein:

Beides ist fast immer ein Irrtum mit fatalen wirtschaftlichen Folgen. Die neuere Rechtsprechung hat in diesen Fragen praktisch durchgängig zu Ungunsten der Grundstückseigentümer entschieden.

Fazit: Der einzige wirksame Schutz vor Rückstau Problemen ist die rechtzeitige technische Vorsorge auf dem Grundstück durch fachkundige Installation geeigneter Rückstausicherungen. Der Einbau einer einfachen „Rückstauklappe“ aus dem Baumarkt ist in vielen Fällen bei weitem nicht zielführend!

Besonders zu empfehlen sind diese Maßnahmen, wenn ohnehin eine Sanierung der Grundstücksentwässerung auch aus anderen Gründen, z.B. wegen Undichtigkeit von Leitungen und/oder Schächten, ansteht.

Ursachen und Folgen von Abwasser-Rückstau:

Ein Abwasser-Rückstau in der Grundstücksentwässerung entsteht, wenn das Schmutz- bzw. Mischwasser in der öffentlichen Kanalisation nicht ablaufen kann, weil diese blockiert oder überlastet ist. Dann staut sich das Abwasser im Kanalnetz auf:

Erst in den Rohren, dann, immer höher steigend, in den Schächten, bis es schließlich aus den Kanaldeckeln in die Umgebung austritt: Dieser Punkt markiert die Höhe der so genannten „Rückstauenebene“.

Da die angeschlossenen Grundstücke mit dem System zusammenhängen, steigt auch in Hausanschlüssen, Kontrollschächten und Grundleitungen das Abwasser an, bis es die Höhe der Rückstauenebene erreicht hat. Als Rückstauenebene wird in der Abwassersatzung die Straßenhöhe des Anschlußpunktes am öffentlichen Kanal bestimmt. So werden tiefer liegende Kellerräume bis in diese Höhe durch Abwasser aus dem öffentlichen Netz (und natürlich durch eigenes Abwasser, das nicht mehr abfließen kann) geflutet. Die Höhe der Überschwemmung im Keller hängt letztlich von der Lage der Rückstauenebene bzw. der gegebenen Höhenverhältnisse ab. So wird auch klar, weswegen Drainagen nicht an die Entwässerungsanlage angeschlossen werden dürfen: Im Falle eines Rückstaus wird aus der Entwässerungsanlage ein **Bewässerungssystem**, welches auf Dauer die Bausubstanz schädigt.

Daher bitten wir im eigenen Interesse darum, dass sich die Eigentümer um dieses Problem kümmern und rechtzeitig geeignete Maßnahmen ergreifen. Darüber hinaus sollten Sie mit Ihrem Versicherer in Kontakt treten und prüfen, ob und in welchem Umfang Elementarschäden Vertragsbestandteil sind oder werden können. Umfangreiches Informationsmaterial ist im Internet frei verfügbar.

So können Sie auch auf unserer Homepage (www.wasser-schweich.de) unter „Aktuelles“ eine inhaltlich sehr gute Handlungsanleitung herunterladen. Die Verbandsgemeindewerke Schweich beraten Interessierte gerne.

Verbandsgemeindewerke Schweich,
Brückenstraße 24, 54338 Schweich,
Tel.: 06502-407707, -407705,
info@wasser-schweich.de,
www.wasser-schweich.de

Freiwillige Feuerwehr Trittenheim

Am **Sonntag, dem 04.08.2019** findet um **09.00 Uhr** unsere nächste Übung statt. Es wird um pünktliches und vollzähliges Erscheinen gebeten! Im Anschluss fahren wir auf das Feuerwehrfest der Feuerwehr Neumagen Dhron.



Umweltinfos / Umweltangebote

Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden. Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen. Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel.: 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße



Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

Suche () bzw. biete () Fahrgelegenheit
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:.....

nach:.....

(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit:..... Uhr

Rückfahrtszeit:..... Uhr

Wochentage:

Fahrgemeinschaft könnte ab..... beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich



Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert. Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer und/oder E-Mail Adresse im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer bzw. E-Mail Adresse kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden. Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht.



Feuerwehren

Freiwillige Feuerwehr Longuich

Am **Montag, dem 05.08.2019** findet um **19.30 Uhr** die nächste Übung für die gesamte Wehr statt.

Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

✂

Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

E-Mail:.....

Kurze Beschreibung des kostenlos abzugebenden Gegenstandes:

.....

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die
**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

✂

Kennung	Ich biete an	Telefon, E-Mail
32/19	Gartentrampolin, 3 Jahre alt, 4 meter Durchmesser	0177/7378791
33/19	ovaler Eichenfurniertisch (130 x 90 cm) ausziehbar, Kinder Reisebett (zusammenfaltbar)	06507/802302
34/19	2 Jugendzimmerkleiderschränke (145 x 95 cm), hell	0151/55283420



Familienbündnis
RÖMISCHE WEINSTRASSE

„Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

✂

Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon/E-mail:.....

**(bitte Zutreffendes ankreuzen!)
Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“**

Tätigkeit:.....

Zeitungsfang:.....

Beginn:.....

**Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das
Familienbündnis Römische Weinstraße
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

✂

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen. Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten.

Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet. Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.

Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/407-203 in Verbindung setzen.



**Gleichstellungsbeauftragte
/ Seniorenbeauftragte**

Ehrenamtliche Seniorenbeauftragte für die Verbandsgemeinde Schweich

Frau Heike Frechen

Telefonische Sprechzeit: montags von 17.00 - 19.00 Uhr

Termine nach Vereinbarung.

Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

Ehrenamtliche Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

Verbandsgemeinde Schweich

Frau Susanne Christmann

Tel. 06502/407-302

E-Mail: gleichstellung@schweich.de

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 10

Termine nach Vereinbarung



Jugend-Info

JUGENDBÜRO
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH

Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, 8:30 - 12:00h sowie Donnerstag 14:00 - 17:00h

JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG

Dirk Marmann, Diplom-Pädagoge
Telefon: 06502 5066-460
Mobil: 0160 36 28 992
Email: dirk.marmann@jugendbuero-schweich.de

SACHBEARBEITUNG

Birgit Kiel-Jordan (Mo, 13:00 - 17:00 Uhr / Di. + Mi. 8:30 - 12:30 Uhr)
Telefon: 06502 5066-450
Email: info@jugendbuero-schweich.de

STADTJUGENDPFLEGE SCHWEICH

Lisa Petri
Telefon: 06502 5066-470
Mobil: 0174 98 79 643
Email: lisa.petri@jugendbuero-schweich.de

PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENDTREFFS

Ortsgemeinde Föhren	Mobil: 0170 48 13 600
Marie Schönherr	Email: jr-foehren@KlJuB.net
Ortsgemeinde Longuich	Mobil: 0170 23 73 203
Vanessa Haak	Email: jr-longuich@KlJuB.net

JUGENDBÜRO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH
BRÜCKENSTRASSE 4A, 54338 SCHWEICH | WWW.JUGENDBUERO-SCHWEICH.DE
TEL. 06502 5066-450 | F AX. 06502 5066-480



Veranstungskalender

Veranstungskalender Römische Weinstraße vom 02.08. - 08.08.2019

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
02.08.2019	Bekond	Kath. Öffentliche Bücherei geöffnet	Pfarrsaal an der Kirche, geöffnet 16.00 bis 17.00 Uhr
02.08.2019	Schweich	Weinprobe für jedermann - 7 Weine inkl. Brot und Mineralwasser; Anmeldung bis 19:00 Uhr freitags unter 06502-8467	Familienweingut Marmann-Schneider; Corneliuspforte 63; Beginn: 20:00 Uhr; Kosten:8,00€ pro Person
02.-04.08.2019	Klüsserath	Krippenmuseum geöffnet	Haus der Krippen, Hauptstr. 83; Freitag bis Sonntag: 14.00 bis 18.00 Uhr. Eintrittspreise Erwachsene: 4,00 Euro; Ermäßigt: 3,00 Euro; Gruppen: 3,00 Euro pro Person; Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt.
02.-04.08.2019	Longuich	Offene Kirche Longuich	Veranstalter: Arbeitskreis Offene Kirche; Jeden Freitag, Samstag, Sonntag und Feiertag öffnet die Pfarrkirche St. Laurentius in Longuich von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung ein.
02.08.2019	Riol	Wein- und Informationsstand am Moselufer - Rioler Auszeit	Geöffnet ab 11.00 Uhr
03.-04.08.2019	Schweich	Museumsmühle "Molitorsmühle" am Föhrenbach - Es wird Wasser auf die Mühl' gekehrt: Jeden Samstag, Sonntag und Feiertag öffnet die Molitorsmühle von 14.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung unter fachkundiger Führung ein.	Museumsmühle „Molitorsmühle“ am Föhrenbach; Weitere Infos unter: www.molitorsmuehle.de oder Info-Tel.: 06502-1336.
03.08.2019	Klüsserath	Die Mosel mit allen Sinnen genießen - Geführte Weinbergswanderung mit Weinprobe (6 Weine; Dauer: 2,5 Std.)	Infos: www.rudemsmaennchen.de ; Anmeldung unter 06507-4658; Start: 13:00 Uhr im Weingut Rudemsmaennchen Klüsserath; Preis:12,00 €
03.-04.08.2019	Longuich	Treffpunkt Winzerhof - Jungwinzer "Lounge" Summertime	Platz zwischen den Schulen
03.-04.08.2019	Leiwen	Pfarrfest	Rund um die Kirche
03.-04.08.2019	Riol	Wein- und Informationsstand Moselufer geöffnet jeweils ab 11 Uhr	Weingut Albert Welter, Tel: 06502-7021
03.-04.08.2019	Mehring	Schützenfest mit Königskrönung	Kulturzentrum "Alte Schule"
03.-05.08.2019	Detzem	Detzemer Rielsingfest	Agriusstraße/Pfarrkirche
03.08.2019	Riol	Weinlagenwanderung mit Weinprobe über den Römerberg	Beginn: 14.00 Uhr, Treffpunkt Weinstand am Moselufer, Kosten: 15,00 € p.P.
04.08.2019	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr und sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
04.08.2019	Longuich	Führung an der Römischen Villa Urbana	Beginn: 10.30 Uhr an der Römischen Villa Urbana, Eintritt: 3,00 €/Erwachsene, Kinder sind frei. Gesonderte Führung möglich (Buchungen unter Tel: 06502-1364 oder buergermeister@longuich.de)
04.08.2019	Mehring	Führung an der Römischen Villa Rustica	Führungen: Von Ostersonntag bis Ende Oktober jeweils sonntags um 11:30 Uhr. Preis je Person: 2,00 € Weitere Führungen auf Anmeldung möglich. Anfragen unter Tel.: 06502-3877 oder 1413.

04.08.2019	Ensch	Dorfmuseum (Martinstr. 30a) geöffnet	Das Museum öffnet sonntags von 10.30 Uhr bis 11.30 Uhr. Eintritt frei!
04.08.2019	Föhren	Tageswanderung	HuVV Föhren
04.08.2019	Klüsserath	Weinstand an der Wetterstation geöffnet	Beginn: 11.30 Uhr , Weingut Karl Jostock-Lex, 54340 Klüsserath, Tel: 06507-4500
04.08.2019	Klüsserath	Frühstück an der Wetterstation , anschließend Weinstand geöffnet	Weingut Degenhof, Tel: 06507-4561
05.08.2019	Föhren	Fit im Alter	Bürger- und Vereinshaus
07.08.2019	Mehring	Mittwochswanderung in Mehring - der Touristikverein Mehring lädt wieder herzlich alle Gäste und Mehriinger Bürger zu seiner kostenlosen Mittwochswanderung zur Huxlay - Hütte ein	Touristikverein Mehring; Treffpunkt: ab 9.45 Uhr vor der Tourist-Information Mehring. Ab 10.00 Uhr wandern wir ca. 2,5 Stunden zum Huxlay – Plateau und zurück. Auf der Huxlay-Hütte erwartet Sie ein kleiner Umtrunk. Voranmeldung ist nicht erforderlich.
07.08.2019	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr und sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
07.08.2019	Trittenheim	Öffentliche Bücherei	Die Bücherei öffnet von 16.00 bis 18.00 Uhr, Grundschule Trittenheim
07.-08.08.2019	Riol	Wein- und Informationsstand am Moselufer - Rioler Auszeit	Geöffnet ab 11.00 Uhr
08.08.2019	Leiwener	Geführte Weinbergs-Wanderung: Es geht durch die Weinberge entlang des Leiwener Weinlehrpfades – hinauf zu den Moselhöhen, von wo aus man den herrlichen Blick über Leiwener bei einem Glas Wein genießen kann. Gästeführerin: Hildegard Heinen	01.08.2019
08.08.2019	Köwerich	Rentnertreff	Gasthaus "Alter Bahnhof"; Beginn: 15.00 Uhr
08.08.2019	Föhren	Wanderung durch den Meulenwald	HuVV Föhren
08.08.2019	Föhren	Arbeitseinsatz Rüstige Rentner	Föhren



Demokratie Leben!
Partnerschaft für Demokratie
Verbandsgemeinde Schweich

KOORDINIERUNGS- UND FACHSTELLE
Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Trier-Saarburg e.V.
c/o DRK Ortsverein Schweich e.V.
Zum Schwimmbad, 54338 Schweich

Fedor Gehlen, Koordinator / Fachberater
Telefon: (0) 6502 506428
Email: fedor.gehlen@demokratie-schweich.de

Termine nach Vereinbarung

FEDERFÜHRENDES AMT
Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße
Fachbereich Bürgerdienste / Jugendbüro
Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Dirk Marmann, Projektleitung
Telefon: (0) 6502 5066460
Email: dirk.marmann@demokratie-schweich.de

Lisa Eyles, Sachbearbeitung
Telefon: (0) 6502 5066450
Email: lisa.eyles@demokratie-schweich.de

www.demokratie-schweich.de

Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Alte Stadtansichten als Geschenk für den Kreis
- Zukunft der Abfallwirtschaft im Landkreis

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.



Soziale Dienste

Suchtberatung „Die Tür“

Die Suchtberatungsstelle Trier „Die Tür“ bietet in Schweich wöchentliche Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.
Ort: Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich, Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Zeit: immer dienstags von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr
Voranmeldung: über die Suchtberatung Trier e.V. in Trier, Tel. 0651 170360

Ansprechperson: Bettina Löchel, Diplom-Pädagogin, Sozialtherapeutin Sucht

Gefördert durch:



EUTB- ergänzende, unabhängige Teilhabeberatung

aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages



Im Landkreis Trier-Saarburg gibt es seit diesem Jahr eine neue Beratungsstelle, welche durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales auf der Grundlage des SGB IX gefördert wird. Diese Beratungsstellen nennen sich bundesweit EUTB-Stellen für ergänzende, unabhängige Teilhabeberatung. Hier findet eine kostenfreie, niedrigschwellige, zu den bestehenden Leistungen ergänzende Beratung für Menschen mit Behinderung, für von Behinderung bedrohte Menschen und für deren Angehörigen statt. Es gibt keine Voraus-



www.wittich.de

setzungen für eine Beratung, weshalb sich jeder, der mit seinem Problem, welches er durch Behinderung, Krankheit oder Unfall hat, telefonisch, per Mail oder persönlich an die Fachberatungsstelle wenden kann. Nach Vereinbarung können bereits jetzt schon Beratungstermine gemacht werden, telefonisch: 0651-97859-122 oder per Mail eutb-tr@clubaktiv.de.

Bitte vereinbaren Sie telefonisch oder per Mail einen Termin für folgende Beratungsangebote vor Ort:

in **Hermeskeil**, Saarstrasse 95, 54411 Hermeskeil

in **Trier**, Schützenstrasse 20, Trier

in **Leiwien**, Am Pfarrgarten 4, 54340 Leiwien



Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

DLR Mosel

Öffentliche Bekanntmachung

Dienstleistungszentrum Ländlicher54295 Trier, den
Raum 25.07.2019
DLR Mosel Tessenowstr. 6
Landentwicklung und Ländliche Boden-Telefon: 0651-9776248
ordnung
Freiwilliges Landtauschverfahren Rio Telefax: 0651-9776330
Aktenzeichen: 71126-HA2.3. Internet: www.dlr.rlp.de

Freiwilliges Landtauschverfahren Rio Anordnungsbeschluss

I. Nach § 103 c Abs. 2 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 16.03.1976 (BGBl. I Seite 546), zuletzt geändert durch Artikel 17 des Gesetzes vom 19.12.2008 (BGBl. I Seite 2794) wird das freiwillige Landtauschverfahren Rio hiermit angeordnet.

II. Dem freiwilligen Landtauschverfahren unterliegen folgende Flurstücke:

Gemarkung	Flur	Flurstück
Bekond	4	59
Ensch	15	104
Ensch	16	7, 8
Mehring	6	277, 279
Mehring	7	112/2
Mehring	15	172
Mehring	32	157
Pölich	4	192, 193
Pölich	5	126, 144
Thörnich	5	1/31, 1/32, 1/62, 1/64, 1/65, 1/95, 1/156, 1/167, 1/176, 1/177, 1/185, 1/210, 1/219, 1/220, 1/227, 1/283, 1/285, 1/287

Die dem Verfahren unterliegenden Flurstücke sind in einer Karte dargestellt, die bei der Flurbereinigungsbehörde, dem DLR Mosel, Tessenowstr. 6, 54295 Trier, Zimmer 103 eingesehen werden kann.

III. Inhaber von Rechten, die aus dem Grundbuch nicht ersichtlich sind, aber von dem freiwilligen Landtauschverfahren betroffen werden, werden hiermit aufgefordert, diese Rechte innerhalb von drei Monaten ab dem ersten Tag der Bekanntmachung dieses Beschlusses bei der Flurbereinigungsbehörde, dem

**Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum DLR Mosel,
Tessenowstr. 6, 54295 Trier**

anzumelden.

Diese Rechte sind auf Verlangen der Flurbereinigungsbehörde innerhalb einer von dieser zu setzenden Frist nachzuweisen.

Werden Rechte erst nach Ablauf der genannten Fristen angemeldet oder nachgewiesen, so kann die Flurbereinigungsbehörde die bisherigen Verhandlungen und Festsetzungen gelten lassen.

Der Inhaber eines in Absatz 1 bezeichneten Rechts muss die Wirkung eines vor der Anmeldung eingetretenen Fristablaufs ebenso gegen sich gelten lassen wie der Beteiligte, demgegenüber die Frist durch Bekanntgabe des Verwaltungsaktes zuerst in Lauf gesetzt worden ist.

Gründe:

Die Tauschpartner haben die Durchführung eines freiwilligen Landtausches beantragt und glaubhaft gemacht, dass er sich verwirklichen lässt. Die beteiligten ländlichen Grundstücke sollen in einem schnellen und einfachen Verfahren getauscht und neu geordnet werden.

Durch das Flächenmanagement im Rahmen des freiwilligen Landtauschverfahrens werden insbesondere die Rebflächen in den abgegrenzten Kernlagen erhalten und arrondiert. Das Verfahren dient

somit der Erhaltung der WeinKulturLandschaft Mosel.

Der freiwillige Landtausch wird auch zur Strukturverbesserung von landwirtschaftlichen Nutzflächen durchgeführt.

Die Voraussetzungen der §§ 103 a und 103 c Abs. 1 FlurbG liegen damit vor. Das freiwillige Landtauschverfahren ist deshalb nach § 103 c Abs. 2 FlurbG anzuordnen.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Beschluss kann innerhalb eines Monats, beginnend mit dem ersten Tag der öffentlichen Bekanntmachung, Widerspruch erhoben werden.

Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim
**Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum DLR Mosel,
Tessenowstraße 6, 54295 Trier**

oder wahlweise bei der

Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion (ADD)

- Obere Flurbereinigungsbehörde -

Willy-Brandt-Platz 3, 54290 Trier

einzulegen.

Bei schriftlicher Einlegung des Widerspruchs ist die Widerspruchsfrist nur gewahrt, wenn der Widerspruch noch vor Ablauf dieser Frist bei einer der oben genannten Behörden eingegangen ist.

Die Schriftform kann durch die elektronische Form ersetzt werden. In diesem Fall ist das elektronische Dokument mit einer qualifizierten elektronischen Signatur nach der Verordnung (EU) Nr. 910/2014 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. Juli 2014 über elektronische Identifizierung und Vertrauensdienste für elektronische Transaktionen im Binnenmarkt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/93/EG (ABl. L 257 vom 28.8.2014, S. 73) in der jeweils geltenden Fassung zu versehen.

Bei der Erhebung des Widerspruchs durch elektronische Form bei dem **DLR** sind besondere technische Rahmenbedingungen zu beachten, die im Internet auf der Seite www.dlr.rlp.de unter Service/ Elektronische Kommunikation ausgeführt sind.

Bei der Erhebung des Widerspruchs durch elektronische Form bei der **ADD** sind besondere technische Rahmenbedingungen zu beachten, die im Internet auf der Seite www.add.rlp.de/de/service/ Elektronische-Kommunikation/ ausgeführt sind.

Im Auftrag

(Siegel)

gez. Manfred Heinzen

Forstamt Trier

Unter dem Motto „Wald bewegt“ lädt das Forstamt Trier am Sonntag, 11. August 2019 von 11.00 Uhr bis 18.00 Uhr zu einem kleinen Meulenwaldfest in Trier-Quint ein.

Erleben Sie mit der ganzen Familie am letzten Tag der Sommerferien einen wunderschönen Tag am Forstamt Trier in Quint. Um **11.00 Uhr** startet das offizielle Programm rund um das Forstamtsgebäude im „Forstamtsgarten“ mit dem Musikverein „Harmonie“ Osburg e.V. Bei bewährter ordentlicher Bewirtung vom Grill gibt es neben kalten Getränken auch Kaffee und Kuchen. In Kooperation mit vielen Vereinen und Verbänden bieten wir wieder ein informatives und unterhaltsames Programm mit ganztägiger Livemusik.

Bereits um **10.00 Uhr** können die sportlichen Waldinteressierten eine **Mountainbiketour** ab Forstamt (ca. 2,5h) unter forstlicher Führung bewältigen. Die Tour klingt mit dem „Zieleinlauf“ im Umweltbildungspavillon am Forstamt nicht aus, sondern kann dort gemütlich weitergehen.

Zudem beginnen um **10.00 Uhr Sternwanderungen** aus einzelnen Forstrevieren - auf ca. 2,5h langen Wanderungen können Sie unter forstfachlicher Führung die Schönheit des Meulenwaldes erleben an deren Ende man am Forstamt Trier ankommt.

Folgende Treffpunkte für die offenen Wanderungen werden angeboten:

- Aussichtsturm in Zemmer-Rodt
- Haus des Waldes im Weißhaus Wald der Stadt Trier
- Mitfahrerparkplatz am Leinenhof in Schweich
- Viezkelter in Föhren.

Als weiterer sportlicher Höhepunkt findet das **1. Rehkeulenturnier** statt, dabei handelt es sich um ein Bouleturnier für „Jedermann“. Gespielt wird in 5 Runden im Schweizer System: 3 Spieler bilden eine Mannschaft. Wer beim Rehkeulenturnier mitmachen möchte, meldet sich bitte bis zum 07. August an: [michael.umek\(at\)wald-rlp.de](mailto:michael.umek(at)wald-rlp.de). Für das Bouleturnier wird ein Teilnahmebetrag von 5 € erhoben. Alle anderen „Mitmachaktionen“ an diesem Tag sind kostenfrei. Die Veranstaltung klingt gegen 18.00 Uhr aus. Wir freuen uns auf Sie! Nähere Informationen zum kleinen Meulenwaldfest finden Sie unter www.trier.wald-rlp.de.

Abschluß Hubschrauberspritzung 2019

Wir bitten die Winzer die weiteren Spritzungen selbst durchzuführen. Beachten Sie bitte die aktuellen Termine und Mittel unter den nachfolgenden Gemarkungen. Diese können auch aktuell auf der Seite der ADD Trier www.add.rlp.de eingesehen werden.

Bitte beobachten Sie den Schädlingsbefall genau und setzen der Spritzbrühe die empfohlenen Pflanzenschutzmittel in der richtigen Dosierung zu.

Beachten Sie bei dem Einsatz von Fungiziden mit erhöhter Resistenzgefahr aufgrund von spezifischen Wirkungsmechanismen:

Aufgrund des besseren Verständnisses wurden die betroffenen Fungizide mit **Buchstaben von A-Q** gekennzeichnet. (siehe auf der Seite 52-53 der Integrierten Weinbau Rahmenempfehlung 2019 des DLR Mosel – www.dlr-mosel.rlp.de)

Die **Buchstaben A – Q** kennzeichnen unterschiedliche Wirkstoffgruppen bzw. Wirkungsmechanismen. Fungizide mit denselben Buchstaben enthalten Wirkstoffe, die, den selben Wirkungsmechanismus besitzen und zu Resistenzen führen können. Daher dürfen maximal zwei bzw. drei Anwendungen pro Saison über alle Indikationen mit demselben Buchstaben erfolgen. Dies gilt unabhängig davon, wie viele Behandlungen für ein Mittel zugelassen sind.

Informieren Sie sich daher im Raiffeisen Markt Thörnich **Tel.: 06507/702490** oder beim DLR Mosel über die noch zur Verfügung stehenden einzusetzenden Mittel. Helfen Sie mit, die Pflanzenschutzmittel langfristig zu erhalten.

Spritzgemeinschaft Klüsserath

Die letzte Hubschrauberspritzung wurde am 23./24.07.2019 durchgeführt

1. Spritzung Polyram WG, Netzschwefel
2. Spritzung Delan Pro, Vivando, Netzschwefel
3. Spritzung Delan Pro, Talendo Extra, Netzschwefel
4. Spritzung Delan Pro, Vivando, Netzschwefel
5. Spritzung Enervin, Luna Experience, Netzschwefel, Basfoliar Aktiv SL
6. Spritzung Vinostar, Dynali, Netzschwefel, Basfoliar SL
7. Spritzung Mildicut, Talendo Extra, Netzschwefel
8. Spritzung Orvego, Sercadis, Netzschwefel, Basfoliar Aktiv SL

9. Spritzung Mildicut, Dynali, Netzschwefel

Spritzgemeinschaft Leiwen-Köwerich

Die letzte Hubschrauberspritzung wurde am 23./24.07.2019 durchgeführt

1. Spritzung Delan Pro, Vivando, Netzschwefel
2. Spritzung Delan Pro, Talendo Extra, Netzschwefel
3. Spritzung Delan Pro, Vivando, Netzschwefel
4. Spritzung Enervin, Luna Experience, Netzschwefel, Basfoliar Aktiv SL
5. Spritzung Vinostar, Dynali, Netzschwefel, Basfoliar Aktiv SL
6. Spritzung Mildicut, Talendo Extra, Netzschwefel, Basfoliar Aktiv SL
7. Spritzung Orvego, Sercadis, Netzschwefel
8. Spritzung Mildicut, Dynali, Netzschwefel

Spritzgemeinschaft Thörnich

Die letzte Hubschrauberspritzung wurde am 23./24.07.2019 durchgeführt

1. Spritzung Delan Pro, Vivando, Netzschwefel
2. Spritzung Delan Pro, Talendo Extra, Netzschwefel
3. Spritzung Delan Pro, Vivando, Netzschwefel
4. Spritzung Enervin, Luna Experience, Netzschwefel, Basfoliar Aktiv SL
5. Spritzung Vinostar, Dynali, Netzschwefel, Basfoliar Aktiv SL
6. Spritzung Mildicut, Talendo Extra, Netzschwefel, Basfoliar Aktiv SL
7. Spritzung Folpan, Dynali, Netzschwefel

Spritzgemeinschaft Detzem-Pölich-Ensch-Schleich

Die letzte Hubschrauberspritzung wurde am 29.07.2019 durchgeführt

1. Spritzung Polyram WG, Veriphos, Vivando, Netzschwefel
2. Spritzung Delan Pro, Dynali, Netzschwefel
3. Spritzung Folpan 80 WDG, Talendo Extra, Netzschwefel, Basfoliar Aktiv SL
4. Spritzung Mildicut, Luna Experience, Netzschwefel
5. Spritzung Enervin, Vivando, Netzschwefel, Basfoliar Aktiv SL
6. Spritzung Vinostar, Sercadis, Netzschwefel
7. Spritzung Folpan, Dynali



Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



Bekond

- Paul Reh
- Sprechstunde
- 06502 931130
- Mo. 19:00 - 20:00 Uhr
- buergermeister@bekond.de

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 07.08.2019** findet um **18.00 Uhr** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Bekond statt.

Treffpunkt zur Behandlung des Top 1: **Moselstraße 1 beim zukünftigen Standort des „Lärmschutzbauwerkes Nord“**. Anschließend findet die weitere Behandlung der Tagesordnung ab **ca. 19.00 Uhr im Bürgerhaus, Schulstraße 6 – Saal Harmonie, Eingang Moselstraße in Bekond** statt.

Tagesordnung:

öffentlich

1. Begehung des Standorts „Lärmschutzbauwerk Nord“ – Treffpunkt: Moselstraße 1
2. Information über die Entstehung der Lärmschutzbauwerke und den Planungsstand; Vorstellung des Bauantrages
3. Bebauungsplanverfahren „Lärmschutzbauwerk Nord“; Abwägung und Satzungsbeschluss
4. Bauanträge
 - 4.1 Moselstraße
 - 4.2 weitere Bauanträge nach Eingang
5. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Vertrags- und Grundstücksangelegenheiten
3. Personalangelegenheiten
4. Verschiedenes

öffentlich

6. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Bekond, 29.07.2019

Andreas Müller, Ortsbürgermeister

Deutsch - Französisches Partnerschaftskomitee

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

wir freuen uns auf unserer Freunde aus Villedarreau, die uns in der Zeit vom 06.09. 08.09.2019 mit ca. 35 Personen in Bekond besuchen werden.

Um unseren Gästen ein abwechslungsreiches Wochenende zu bieten wird sich das Partnerschaftskomitee zur Vorbereitung auf das Programm am **Freitag, dem 9. August 2019 um 20.00 Uhr** zu einer weiteren Besprechung im Bürgerhaus (Sitzungssaal) treffen. Alle Bürgerinnen und Bürger die gerne an der Partnerschaft zwischen Bekond und Villedarreau teilnehmen oder mitwirken möchten, sind für diesen Abend herzlich eingeladen.

Partnerschaftskomitee Bekond

Datenschutz geht uns alle an...

Die DSGVO unterscheidet nicht zwischen öffentlich und nichtöffentlich. Somit gelten grundsätzlich sämtliche Vorschriften der DSGVO auch für Vereine.

blog.wittich.de

Diskutieren Sie mit uns über dieses Thema!



Detzem

- Albin Merten
- 06507 802725
- buergermeister@detzem.de
- www.detzem.de
- Sprechzeiten
- Mo. 18:30 - 20:00 Uhr

Grüßwort

Sehr geehrte Festgäste, liebe Weinfreunde,

vom 3. bis 5. August 2019 veranstaltet unser Wein- und Ferienort Detzem sein traditionelles Rieslingfest, das im herrlichen Ambiente des Kirchenvorplatzes und des Dorfplatzes am X. Meilenstein gefeiert wird. Hierzu lade ich Sie im Namen der Ortsgemeinde und der Festgemeinschaft der Ortsvereine recht herzlich ein.

Unser Motto "Wein und mehr" steht für eine Vielfalt an hervorragenden Weinen und Sekten der Detzemer Winzer, ein abwechslungsreiches und unterhaltsames Programm mit Live-Musik an allen Tagen und eine breite Auswahl an moseltypischen Spezialitäten und delikaten Fischgerichten. Also allerbeste Voraussetzungen für eine Veranstaltung, bei der gemeinsames Feiern in gemütlicher und heiterer Atmosphäre im Vordergrund steht.

Ein besonderer Höhepunkt unseres Weinstraßenfestes wird sicherlich die große öffentliche Weinprobe „Bester Wein am X. Meilenstein“, die am Montag um 17.00 Uhr im Festzelt präsentiert wird. Es werden hierbei 16 ausgesuchte Weine des Jahrgangs 2018 aus den Weinbaugemeinden Detzem und Thörnich verkostet, in Verbindung mit einigen Überraschungen unterhaltsamer und genüsslicher Art.

Liebe Gäste von nah und fern, besuchen Sie unseren Weinort Detzem und nutzen Sie die Gelegenheit beim Rieslingfest die Sorgen des Alltags zu vergessen. Die Festgemeinschaft freut sich auf Ihr Kommen und wünscht Ihnen vergnügliche und unterhaltsame Stunden.

*Detzem, 29.07.2019
Tobias Lorenz, Beigeordneter*

32. Detzemer Rieslingfest 3. – 5. August 2019

Festprogramm

Samstag, 3. August 2019

- 18.00 Uhr Öffnung der Stände
- 19.30 Uhr Weinfröhlicher Abend
- Unterhaltung mit der Winzerkapelle „Moselstern“ Detzem
- 22.00 Uhr Stimmung und Tanz mit „Ilona & Wolf“
- 23.00 Uhr Showeinlage der Winzertanzgruppe Detzem

Sonntag, 4. August 2019

- 10.00 Uhr Festgottesdienst
- 11.00 Uhr Frühschoppenkonzert mit dem Musikverein Riol
- ab 12.00 Uhr Mittagessen mit moselländischen Spezialitäten und einer großen Auswahl an Fischgerichten serviert von Mosel-Hunsrück Catering U. Schmitt
- ab 14.00 Uhr Kaffee und Kuchen
- 14.00 Uhr Kinderbelustigung
- 15.30 Uhr Bunter Nachmittag mit Orts- u. Gastvereinen
- 18.00 Uhr Unterhaltung mit „Felix Fuhrmann“

Montag, 5. August 2019

- 17.00 Uhr Große öffentliche Weinprobe
- „Bester Wein am X. Meilenstein“ 2018er Jahrgangswineprobe kommentiert von den Moselweinhoheiten 2017/2018
- Kathrin Hegner und Alina Scholtes
- 21.00 Uhr Stimmung und Tanz mit „Ilona & Wolf“

Termine der nächsten Sprechstunden / Abgabe Meldungen

Am **Montag, 05.08.2019** findet keine Sprechstunde statt. Die nächste Sprechstunde findet wieder am **Montag, 12. August 2019 in der Zeit von 19.00 Uhr bis 20.00 Uhr**, im Gemeindebüro im Bürgerhaus statt.

Ich bitte um Beachtung!

In besonders dringenden Fällen bin ich telefonisch unter Tel.: 016098300765 zu erreichen.

Gleichzeitig erinnere ich an die Abgabe der Vordrucke zur Meldung der Wein- und Traubenmostbestände und zur Meldung der oenologischen Verfahren.

Der letzte Abgabetermin ist der 7. August 2019. Meldungen können bis Mittwochvormittag bei mir in der Neustraße 6 abgegeben werden.

Detzem, 26. Juli 2019
Tobias Lorenz, 1. Beigeordneter



Fell

- Alfons Rodens
- 06502 99323
- buergermeister@fell-mosel.de
- www.fell-mosel.de
- **Fell-Fastrau:** 06502 20563
- Sprechzeiten
- Do. 18:00 - 20:00 Uhr
- Sa. 11:00 - 12:30 Uhr
- nach tel. Vereinbarung

Beweidungsflächen zur Offenhaltung der Landschaft Gemarkung Fell



Ensch

- Matthias Otto
- 06507 3334
- buergermeister@ensch.de
- www.ensch.de
- Sprechzeiten
- Mo. 19:00 - 20:00 Uhr

ADAC Rallye Deutschland 2019

Am **Donnerstag, dem 08.08.2019** finde auf den Wirtschaftswegen der Gemeinde Enschede die Testfahrten von Hyundai für die im August stattfindende ADAC Rallye Deutschland statt.

Die bekannte Strecke ist in der Zeit von **07.00 Uhr bis 19.00 Uhr** für jeglichen Verkehr gesperrt.

Ich bitte um Verständnis bei Winzern, Einwohnern und Gästen, dass die Zufahrt zu den Weinbergen nur eingeschränkt möglich und die gewohnte Ruhe an diesen Tagen gestört ist. Interessierte Motorsportfans sind zum kostenlosen Zuschauen gern eingeladen. Aus Sicherheitsgründen unterliegen sie den Anweisungen der Sportwarte.

ADAC Rallye Deutschland 2019

TS Enschede - Übersicht

Länge / Length: 4,39 km, Maßstab / Scale: 1:10.000



Die Verbandsgemeinde Schweich und die Ortsgemeinde Fell beabsichtigen Flächen im Umfang von ca. 13 ha zur Offenhaltung durch Beweidung zu verpachten, von denen ca. 8 ha im Eigentum der Verbandsgemeinde Schweich und der Ortsgemeinde Fell stehen. Die Restflächen sind im Privateigentum.

Gegen eine Verpachtung der privaten Flächen wurden aufgrund der Bekanntmachung im Amtsblatt in der 19 + 20 KW 2019 keine Einwände von den Eigentümern vorgebracht.

Die Übersichtskarte sowie das Flächenverzeichnis können eingesehen werden unter
www.schweich.de

- Aktuelles
- Ausschreibungen

Ensch, 29.07.2019
Matthias Otto, Ortsbürgermeister

Die Interessensbekundung für die Anpachtung bitten wir bis zum 09.08.2019 an folgende Adresse zu richten:

**Verbandsgemeinde Schweich
Frau Monzel / Frau Kraff
Brückenstraße 26
54338 Schweich**

**E-Mail: monzel.a@schweich.de oder kraff.a@schweich.de
Tel.: 06502/407-608 oder -601**

Hinweis

Wegen eines Darstellungsfehlers in der KW 30 werden noch einmal die Tagesordnungspunkte 6 und 8 veröffentlicht.

Unterrichtung der Einwohner über die Sitzung des Ortsgemeinderates Fell am 27.06.2019

6. Bildung der Ausschüsse

Der Vorsitzende Alfons Rodens erläutert, dass die gemäß Hauptsatzung bestehenden Aus-schüsse und nachstehend unter TOP 6.1. bis einschließlich 6.5. benannten Ausschüsse auch in der Legislaturperiode 2019-2024 Bestand haben sollen.

Aufgrund der zunächst angedachten Änderung der Zahl der Ausschussmitglieder war es von vorneherein vorgesehen, dass die Ausschüsse – mit Ausnahme des Umlegungsausschusses – erst in der Sitzung des Ortsgemeinderates am 15.08.2019 gewählt werden.

6.1. Haupt- und Finanzausschuss

6.2. Bau-, Wege- und Weinbauausschuss

6.3. Rechnungsprüfungsausschuss

6.4. Ausschuss für Jugend, Sport, Familie und Freizeit

6.5. Ausschuss für Tourismus und Besucherbergwerk

6.6. Umlegungsausschuss

Der Vorsitzende trägt das Schreiben des Vermessungs- und Katasteramtes Westeifel-Mosel vom 06.06.2019 sowie die folgende Vorlage der Verwaltung vor:

Mit Schreiben vom 06.06.2019 regt das Vermessungs- und Katasteramt Westeifel-Mosel die Wahl eines Umlegungsausschusses sowie die Festsetzung einer Entschädigung für die Ausschussmitglieder an. Das Schreiben sowie die Umlegungsausschussverordnung liegen den Ratsmitgliedern vor.

Insbesondere wegen des laufenden Baulandumlegungsverfahrens „Oberer Frieden in Fast-rau“ ist die Wahl des Ausschusses kurzfristig geboten.

Bei der Auswahl der Ausschussmitglieder sind die im Anschreiben aufgezeigten Qualifikationen zu berücksichtigen. Neben dem vom Vermessungs- und Katasteramt vorgesehenen Mitglied Volker Rohrbacher, Vermessungsdirektor beim Vermessungs- und Katasteramt, als Vorsitzender des Umlegungsausschusses sind eine Person mit Erfahrung in der Bewertung von Grundstücken, eine Person mit der Befähigung zum höheren allgemeinen Verwaltungsdienst (also Volljurist) sowie zwei Ortsgemeinderatsmitglieder zu wählen. Für alle Mitglieder sind Stellvertreter zu wählen.

Der Ortsbürgermeister und die Beigeordneten dürfen kein Mitglied im Umlegungsausschuss werden.

Ebenfalls macht es Sinn, nur solche Personen in den Ausschuss zu wählen, die nicht nach § 22 Gemeindeordnung befangen sind.

Zudem ruht das Stimmrecht des Vorsitzenden nach § 36 Abs. 1 Ziffer 1 Gemeindeordnung bei der Wahl.

Der Vorsitzende teilt ergänzend mit, dass nach der Gemeindeordnung grundsätzlich eine geheime Wahl der Ausschussmitglieder und Stellvertreter vorgeschrieben ist. Der Gemeinderat kann jedoch beschließen, die Wahl offen per Handzeichen durchzuführen. Ortsbürgermeister Alfons Rodens beantragt, die Wahl der Ausschussmitglieder und Stellvertreter offen per Handzeichen durchzuführen und den Vorschlag der Fraktionen als gemeinsamen Vorschlag anzusehen. Dies wird einstimmig beschlossen.

Beschluss:

1. Die Mitglieder und Vertreter werden wie folgt gewählt:

Person/Voraussetzung	Mitglied	Vertreter
1. Befähigung zum höheren technischen Verwaltungsdienst	Vermessungsdirektor Volker Rohrbacher, VermKA Westeifel-Mosel	Obervermessungsrätin Sabine Lichtenthal-Lauer, VermKA Westeifel-Mosel
2. Erfahrung in der Bewertung von Grundstücken	Paul Schlöder	Anton Krämer
3. Befähigung zum höheren allgem. Verwaltungsdienst	Joachim Christmann	Wolfgang Sauer
4. Gemeinderatsmitglied	Uwe Spanier	Josef Fartaczek
5. Gemeinderatsmitglied	Andreas Becker	Edwin Zentius

Abstimmungsergebnis:

15 Ja-Stimmen

0 Nein-Stimmen

0 Enthaltungen.

2. Die Mitglieder des Umlegungsausschusses erhalten für ihre Tätigkeit eine Entschädigung in Höhe von 16,00 € für jede volle oder angefangene Stunde einer Sitzung, einschließlich Fahrzeit, zuzüglich Fahrkostenerstattung in Höhe von 0,27 €/km.

Abstimmungsergebnis:

12 Ja-Stimmen

1 Nein-Stimme

2 Enthaltungen.

8. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters

8.1. Kommunalwahl 2019; Einsteigerkurse für neu (und wieder) gewählte Mandatsträger/-innen

Der Vorsitzende verweist auf die Info der Verwaltung, wonach die Kommunal-Akademie Rheinland-Pfalz ab September 2019 für die bei den Kommunalwahlen am 26.05.2019 gewählten Ratsmitglieder – insbesondere diejenigen, die erstmals ein Mandat übernommen haben – kommunalpolitische Grundlagenkurse anbietet.

Bei Interesse können sich die Ratsmitglieder beim Ortsbürgermeister oder der Verwaltung melden.

8.2. Verkehrsbehördliche Anordnung Fell Am Sauerborn 1 bis Grundschule; Kabelverlegung im Auftrag der innogy v.05.06.19

8.3. Verkehrsbehördliche Anordnung Fell Gartenstr.-Zum Rodenwald-Waldracher Str.; Wiederherstellung der Asphaltoberflächen v. 03.06.19

8.4. Verkehrsbehördliche Anordnung Fell Gartenstr. 12; Kraftaufstellung wegen Erd- u. Rohbauarbeiten v. 28.05.19

8.5. Verkehrsbehördliche Anordnung Fell Im Frievel-

Raiffeisenstr.-Ruwerer Str.; Kabelverlegung im Auftrag der innogy v. 22.05.19

8.6. Verkehrsbehördliche Anordnung Fell Kirchstr. 92; Errichtung Bagerüst zur Dachsanierung v. 12.06.19

8.7. Mehrfache Entfernung/Entsorgung Eichenprozessionsspinner-Gespinsten; Rechnung Baum- u. Gartenpflege Hustedt/Longuich v. 05.06.19 und v. 17.06.19 sowie aktueller Sachstand

Der Vorsitzende erläutert die aktuelle Situation und verweist auf zwei Kostenrechnungen für die Entfernung von Eichenprozessionsspinner-Gespinsten an unterschiedlichen Orten in der Gemarkung Fell in Höhe von 856,80 € und 476,00 € (jeweils brutto).

8.8. Kauf Zusatzschild „Ausgenommen Gemeindefahrzeuge“ für Gemeindeparkplatz; Rechnung E. Clemens/TR v. 08.05.19

Für ein Zusatzschild „Ausgenommen Gemeindefahrzeuge“ auf dem gemeindeeigenen Park-platz an der Spielbrücke sind Kosten in Höhe von 40,23 € angefallen. Die Parkbeschränkung in diesem Bereich gilt folglich nicht für Gemeindefahrzeuge. Dies gelte im Übrigen auch für alle sonstigen gemeindlichen (Park-)Flächen, auch ohne explizite Beschilderung.

8.9. Mitteilung über die Erklärung „Klimaschutz für den Wald – unser Wald für den Klimaschutz“ der Landesregierung RLP und der Vertretungen der Waldbesitzer sowie des GStB RLP v. 11.06.19

8.10. Jährliche Hauptinspektion der Spielplätze und Spielplatzgeräte in Fell und Fastrau am 29.05.19; Einzelberichte und Rechnung v.10.06.19

Der Vorsitzende berichtet über die jährliche Hauptinspektion der Spielplätze und Spielplatzgeräte in Fell und Fastrau am 29.05.2019. Das Ergebnis wird entsprechend erläutert.

Die Rechnung beläuft sich auf 560,00 € (brutto).

8.11. LEADER-Projekt ARmob; Schreiben der Universität TR v. 19.06.19 und Anweisung des Förderbeitrags Nr. 19-0774 „056 Fell-Fastrau: Römische Villa Fastrau“ v.21.06.19

Der Vorsitzende trägt die wesentlichen Inhalte des Schreibens der Universität Trier vom 19.06.2019 vor.

Die freiwillige finanzielle Beteiligung der Ortsgemeinde Fell für das zwischenzeitlich fertiggestellte ARmob-Objekt „Römische Villa Fastrau“ in Höhe von 2.000,00 € ist erfolgt.

8.12. Veröffentlichung der VG-Ordnungsbehörde in der 25. KW zum Thema: „Verboten und schädlich: Wildtiere nicht anfüttern“; Sachstand der Ermittlungen

Der Vorsitzende verweist auf die Veröffentlichung, den Hintergrund und den aktuellen Sachstand.

8.13. Strafantrag der OG Fell v. 20.06.19 nach § 304 StGB Gemeinschaftliche Sachbeschädigung auf Straße, Weg oder Platz (sonstige) wegen mehrfacher Beschädigung/Zerstörung von gemeindlichem Eigentum

Der Vorsitzende berichtet, dass er am 20.06.2019 einen Strafantrag nach § 304 StGB gegen 2 Personen aus der Gemeinde Fell wegen gemeinschaftlicher Sachbeschädigung von gemeindlichem Eigentum gestellt hat. Die Täter wurden von Zeugen gesehen; es liegen zudem Videobeweise vor.

Der Vorsitzende wird den Rat hierüber auf dem Laufenden halten.

8.14. Mitteilung über die eilbedürftige Vergabe zur Erneuerung der UV-Anlage des Besucherbergwerks Fell durch den Ortsbürgermeister in der 23. KW

Der Vorsitzende erläutert den Sachstand, wonach die Wasseraufbereitungsanlage am Besucherbergwerk defekt war und nicht weiter betrieben werden konnte. Eine neue Wasseraufbereitungsanlage musste beschafft werden. Aufgrund der Eilbedürftigkeit wurde der Auftrag bereits vergeben, die Rechnung liegt noch nicht vor (ca. 5.500,00 € brutto). Die Montage erfolgt zu gegebener Zeit durch die Gemeindearbeiter; die Endabnahme erfolgt durch eine Fachfirma, so dass die Gewährleistungsregelungen gegeben sind.

8.15. Mitteilung über das zweimalige Zur-Verfügung-Stellen des Gemeindebusses an die SG FLRK des SV Fortuna Fell in den Zeiträumen 07.-10.06.19 und 20./23.06.19

Der Vorsitzende trägt vor, dass der Gemeindebus, wie zuvor mit dem Rat abgesprochen, dem Sportverein zwei Mal zur Verfügung gestellt wurde.

8.16. Fortführung der Renaturierung Feller Bach; Mitteilung über die Entnahme von Nadelgehölzen im Bereich der Grillhütte

Der Vorsitzende verweist auf den gemeinsamen Ortstermin mit dem Büro Sonntag, dem Büro Hömme, dem Förster, dem Ortsbürgermeister sowie der Verwaltung am 18.06.2019.

Die Renaturierung Feller Bach wird nun fortgeführt.

Im Ortstermin wurde die Entnahme von Nadelgehölzen sowie entsprechende Ersatzpflanzungen inkl. Einzäunung im Bereich Grillhütte erläutert; die betroffene Fläche ist im Eigentum der Verbandsgemeinde Schweich.

8.17. Dorfladenprojekt Fell; Mitteilung zum Sachstand und zum weiteren Ablauf der Machbarkeitsstudie

Am 19.06.2019 fand die erste Projektgruppensitzung zum Thema „Dorfladenprojekt Fell“ statt. Der Vorsitzende teilt mit, dass der Entwurf des an die Feller Haushalte zu verteilenden Fragebogens erstellt ist. Sobald der Fragebogen fertig ist, wird dieser von den Fraktionen entsprechend in den Haushalten verteilt. Die Rückgabe der ausgefüllten Fragebögen wird noch organisiert.

8.18. Verkehrsbehördliche Anordnung Fell Kirchstraße 92; Errichtung Baugerüst zur Dachsanierung vom 26.06.19

8.19. Zuweisung Dorferneuerungs-Programm 2019; Aus-/Umbau des Pater-August-Pelzer-Platzes in Fell-Fastrau; Antrag der Verbandsgemeindeverwaltung auf Verlängerung des Baubeginns vom 25.06.19

Der Vorsitzende verliest das Schreiben der Verwaltung an die ADD vom 25.06.2019. Demnach wird um Fristverlängerung für den Baubeginn bis zum 01.04.2020 gebeten; zudem wird darauf hingewiesen, dass aufgrund der allgemeinen Kostensteigerung hier mit Mehrkosten zu rechnen ist.

Der Vorsitzende wird den Rat zu gegebener Zeit hierüber wieder unterrichten.

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

06502/9147-800

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

vertrieb@wittich-foehren.de



Föhren

■ Rosi Radant
■ 06502 2769
■ buergermeister@foehren.de
■ www.foehren.de

■ Sprechzeiten
Mo. + Mi. 18:00 - 20:00 Uhr
weitere Termine nach
Vereinbarung

Lebendiges Föhren

Donnerstag ist wieder Liedernachmittag

Das nächste Treffen zum beliebten Singen von Schlägern und Volksliedern ist am Donnerstag, dem 15. August 2019 im Bürger und Vereinshaus in Föhren und beginnt um 15.30. Uhr. Frohe Stunden in gemütlicher Atmosphäre erwarten Sie. Wir freuen uns auf viele sangesfreudige Besucher/innen in geselliger Runde. Feinsinnige und heitere Textlesungen ergänzen das Ganze. Bei Bedarf an Fahrdienst wenden Sie sich bitte an die Fahrtenbörse (0152-251-44744). Machen Sie vom Fahrdienst Gebrauch, es ist den Veranstaltern ein besonderes Anliegen, dass alle, die möchten, teilnehmen können!

Fahrtenbörse

Wenn Sie zum Arzt oder Einkauf müssen, können sie bei Bedarf an Unterstützung, gerne unsere kostenlose Fahrtenbörse nutzen. Bitte melden Sie Ihren Bedarf einige Tage vorher unter der Nr.: 0152-25144744 an.



Köwerich

■ Elmar Schlöder
■ 06507 703034
■ buergermeister@koewerich.de
■ www.koewerich.de

■ Sprechzeiten
Fr. 19:00 - 20:00 Uhr

Freiwillige Feuerwehr Köwerich siegt im Schnelligkeitwettbewerb



Beim Schnelligkeitwettbewerb der Feuerwehren der Verbandsgemeinde Schweich ließen unsere Kameraden nichts anbrennen und holten den Wanderpokal der Verbandsgemeinde jetzt schon zum zweiten Mal nach Köwerich.

In einem spannenden Wettkampf konnte sich unsere Feuerwehr mit einem hauchdünnen Vorsprung gegen eine starke Konkurrenz durchsetzen und glänzte mit einer fehlerfreien Übung.

Im Namen der Ortsgemeinde darf ich unserer Feuerwehr zu diesem Erfolg herzlich gratulieren.

Köwerich, den 28.07.2019
Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister

Sachstand Straßenausbaumaßnahmen Kapellenstraße, St.-Kunibert-Platz

Nachdem der erste Bauabschnitt in der Kapellenstraße planmäßig voranschritten ist, gehen die Baufirmen jetzt für 2 Wochen in die wohlverdienten Betriebsferien. Nach dieser Sommerpause geht es im oberen Bauabschnitt weiter mit der Fertigstellung der Versorgungssysteme für Wasser, Abwasser, Strom, Telefon und schnellem Internet. Parallel dazu wird eine weitere Kolonne den zweiten Bauabschnitt im Bereich St.-Kunibert-Platz und untere Kapellen-

straße beginnen, um die Arbeiten weiter zu beschleunigen. Das Ziel ist es, vor dem Winter die groben Arbeiten abgeschlossen zu haben. Ich bedanke mich bei den Anliegern für die sehr gute kooperative Zusammenarbeit und Unterstützung.

Köwerich, den 28.07.2019
Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister



Leiwien

- Sascha Hermes
- 06507 3378
- buergermeister@leiwien.de
- www.leiwien.de
- Sprechzeiten
- Sa. 08:00 - 10:00 Uhr
- und nach Vereinbarung

Nachruf

Mit großer Trauer hat uns die Nachricht erfüllt, dass

**Herr
 Karl Blees**

im Alter von 83 Jahren verstorben ist.
 Von 1979 bis 1994 war Herr Blees Mitglied des Ortsgemeinderates Leiwien.

Durch seine ehrenamtliche Tätigkeit hat er sich Verdienste um das Wohl der Ortsgemeinde Leiwien erworben.

Wir danken dem Verstorbenen für seine geleistete Arbeit und werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.
 Unser tief empfundenes Mitgefühl gilt seiner Familie.

Für die Ortsgemeinde Leiwien
Sascha Hermes, Ortsbürgermeister



Longen

- Stefan Egner
- 06502 9356666 o. 0160 71110639
- buergermeister@longen.de
- Sprechzeiten
- Fr. 19:00 - 20:00 Uhr

Sprechstunde

In den Sommerferien findet die Sprechstunde nur nach vorheriger terminlicher Vereinbarung statt. Ich bin unter der Nr. 0171/8066838 zu erreichen.

Longen, 29.07.2019
Stefan Egner, 1. Beigeordneter



Longuich

- Manfred Wagner
- 06502 1364
- buergermeister@longuich.de
- www.longuich.de
- Sprechzeiten
- Mi. 18:30 - 20:00 Uhr

Seniorenbeauftragter - Sprechzeiten

In den Sommerferien fällt die Sprechstunde des Seniorenbeauftragten aus. Gesprächstermine mit Reinhard Boesten können in dieser Zeit telefonisch unter 0151-28374799 oder per Email: boeste@web.de vereinbart werden. Auf Wunsch sind auch Hausbesuche möglich.

Offizielles deutsch-franz. Treffen mit unserer Partnergemeinde Cerisiers

vom 31.08. – 01.09.2019 in Longuich-Kirsch

Wie bereits bekanntgegeben, findet am Wochenende vom **31. August bis 1. September 2019** (Samstag/Sonntag) das 51. Offizielle Partnerschaftstreffen mit unserer Partnergemeinde Cerisiers (Burgund) in Longuich-Kirsch statt. Ein attraktives Programm erwartet unsere französischen Gäste, aber auch die Longuich-Kirscher an diesem Wochenende. So werden wir uns am Samstag nicht wie üblich zuerst in Longuich, sondern in Völklingen an der ehemaligen Völklinger Hütte treffen. Nach einem gemeinsamen Picknick besichtigen wir mit den französischen Gästen dieses einmalige Industriedenkmal, das 1994 in die Liste als UNESCO-Weltkulturerbe aufgenommen worden ist. Danach geht es nach Longuich, wo wir

ab 20.00 Uhr im Bürgerhaus bei gutem Essen, Musik und Tanz einen gemütlichen Abend verbringen werden. Am Sonntag findet um 15.00 Uhr im Maximiner Hof der offizielle Teil des Treffens statt. In einem kleinen Festakt wird dort die im letzten Jahr in Cerisiers gefeierte 50-jährige Partnerschaft offiziell bestätigt. Der Maximiner Hof hat dabei historische Bedeutung, weil dort 1968 unsere Partnerschaft feierlich begründet wurde.

Die Verständigung zwischen Völkern, insbesondere in Zeiten wachsenden Nationalstaatsdenkens, geht uns alle an. Ein Partnerschaftstreffen auf Ortsebene ist eine ideale Gelegenheit, zu dieser Verständigung beizutragen. Deshalb würde es uns sehr freuen, wenn die Longuicher Bevölkerung rege an den verschiedenen Veranstaltungen des Partnerschaftstreffens teilnehmen würde.

Unsere Partnergemeinde wird wieder mit einer starken Delegation vertreten sein. Wir suchen noch einige Familien, die bereit sind, unsere Gäste aufzunehmen und die Partnerschaft konkret zu leben. Bitte meldet Euch bei unserem „Quartiermeister“ Horst Jägen (06502/6525). Falls es Fragen wegen der Teilnahme an den Veranstaltungen gibt, kontaktiert bitte Rudi Schlöder (06502/4043722).

Longuich, 29.7.2019
Manfred Wagner, Ortsbürgermeister
Rudi Schlöder
Für den Deutsch-Franz. Freundeskreis



Mehring

- Jürgen Kollmann
- 06502 2140
- buergermeister@mehring-mosel.de
- www.mehring-mosel.de
- Sprechzeiten
- Di. 18:00 - 20:00 Uhr

Änderung der Sprechzeiten

Die Anfragen, Anregungen und Wünsche unsere Bürgerinnen und Bürger werden mittlerweile überwiegend über E-Mail, WhatsApp sowie telefonisch an uns herangetragen.

Deshalb werden wir ab dem 1. August 2019 die Sprechstunden im Gemeindebüro am den Samstagen entfallen lassen und nur noch einmal in der Woche und zwar wie bisher dienstags von 18.00 – 20.00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung durchführen.

Wir sind für sie immer unter der E-Mail Adresse buergermeister@mehring-mosel.de und unter den Handy-Nrn. 0171 301 5446 (Jürgen Kollmann) und 0152 09 118 117 (Erich Bales, 1. Beigeordneter) zu erreichen. Bei Eingaben per E-Mail bitten wir zusätzlich um die Angabe der vollständigen Anschrift.

Wir hoffen auf Ihr Verständnis.

Mehring, den 29.07.2019
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

Bekanntmachung

Über die Genehmigung zur Veräußerung des nachstehenden Grundstückes ist nach dem Grundstücksverkehrsgesetz (GrdstVG) zu entscheiden:

Gemarkung: Mehring
 Gewinn/Lage: Auf Fischgruben
 Wirtschaftsart: Weingarten
 Größe (ar): 13,67

Landwirte bzw. Forstwirte, die zur Aufstockung ihres Betriebes am Erwerb des oben aufgeführten Grundstückes interessiert sind, werden gebeten, dies der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Abt. 4, Grundstücksverkehr, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, Telefon 06571-411, Fax 06571-17633 bis spätestens 12.08.2019 schriftlich mitzuteilen.

Trier, 29.07.2019
Kreisverwaltung Trier Saarburg
-Untere Landwirtschaftsbehörde-



Riol

- Dr. Christel Egner-Duppich
- 06502 930797
- buergermeister@riol.de
- www.riol.de
- Sprechzeiten
- Do. 18:00 - 20:00 Uhr
- und nach
- tel. Vereinbarung

Eigenmächtiges Schneiden von Gemeindebäumen

In letzter Zeit ist häufiger zu beobachten, dass Bäume, die auf Gemeindegrund stehen, von Anwohnern eigenmächtig und noch dazu unfachmännisch geschnitten werden. Dies stellt eine Ordnungs-

widrigkeit dar, zumal das Zurückschneiden von Bäumen in der Vegetations- und damit Brutzeit von Vögeln und Insekten von März bis Oktober ohnehin – auch auf Privatgrundstücken - grundsätzlich nicht zulässig ist. Ausnahmen sind nur bei nicht vorhandener Verkehrssicherheit möglich. Dazu unterhält die Ortsgemeinde ein entsprechendes Baumkataster mit regelmäßigen Prüfungen. Ich bitte daher, das Schneiden von Gemeindebäumen zu unterlassen. Sollten Sie als Anwohner oder Bürger Probleme mit einem Baum feststellen, wenden Sie sich bitte an mich als Ortsbürgermeisterin. Dann können wir prüfen, in welcher Form Abhilfe geschaffen werden kann.

Riol, 24. Juli 2019
Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Rioli am 18.07.2019

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeisterin Dr. Christel Egner-Duppich und in Anwesenheit von Schriftführer/in Carmen Wagner findet am 18.07.2019 im Rathaus, Hauptstraße 7a in Rioli eine Sitzung des Ortsgemeinderates Rioli statt.

**In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:
öffentlich**

1. Mitteilungen

- Die Haushaltsgenehmigung für den Haushaltsplan und die Haushaltssatzung 2019 liegt zwischenzeitlich vor. Der nicht ausgeglichene Haushalt wird beanstandet. Die Vorsitzende erläutert die Anmerkungen der Kreisverwaltung, insbesondere zum Thema Gebühren Leichenhalle, Wirtschaftswege, Jagdpacht und freiwillige Ausgaben.

Die Verbandsgemeindeverwaltung wird eine Stellungnahme bis zum 31.08.2019 vorbereiten.

- Bahnhofstraße:

Die Vorsitzende erläutert den aktuellen Sachstand zum Ausbau der Bahnhofstraße. Derzeit laufen die Arbeiten zur Bachverrohrung reibungslos.

Am Ortseingang sollte ein Umleitungsschild aufgestellt werden. Außerdem sollte es eine klare Regelung für die Anwohner zur Abfallentsorgung durch den ART geben. Dazu soll ein Hinweis im Amtsblatt erfolgen.

- Bürgerhaus

Die Submission der Architektenleistungen hat am heutigen Vormittag stattgefunden. Es lagen Angebote vor, aber das Ergebnis ist derzeit noch nicht bekannt.

- elektronische Kommunikation

Die Einführung des Systems durch die VGV dauert noch einige Wochen.

- beschleunigtes Verfahren für B-Pläne:

Die Vorsitzende erläutert die Möglichkeit eines beschleunigten Verfahrens für Bebauungspläne, welches noch bis zum 31.12.2019 möglich ist. Die Möglichkeit besteht für Flächen bis zu 1 ha bzw. 50 Bauplätze.

Mögliche Flächen wären am Ortseingang im Anschluss an die Straße „Herrenacht“.

Die Vorsitzende wird die Flächen bei der VGV zur weiteren Prüfung anmelden.

- Schiffsanlegestelle

Bereits in der letzten Ratssitzung wurde das Thema Weiterberechnung von Gebühren an die dortigen Anleger thematisiert. Der Bau der Anlage wurde durch Landesmittel gefördert. Die Rückmeldung des Landes zu diesem Thema steht allerdings noch aus.

2. Koordination Bürgerhaus; weitere Vorgehensweise

Die Betreuung des Bürgerhauses wurde bisher durch das ehemalige Ratsmitglied Christel Mattes vorgenommen. Da Frau Mattes die Aufgabe nicht weiter übernimmt, wird aktuell nach einer geeigneten Person gesucht. Die Vorsitzende hat bereits mehrere Personen angesprochen, bisher jedoch ohne Ergebnis. Die Übernahme der Tätigkeiten wäre als Minijob mit einer Monatspauschale von max. 250 Euro möglich. Nach derzeitigen Stand ist die Nutzung voraussichtlich noch bis etwa 30.06.2020 möglich. Nach der Renovierung müssen die Konditionen und der Arbeitsaufwand neu geprüft werden. Die Stelle könnte dann ganz oder teilweise über Einnahmen finanziert werden.

Aktuell hat kein Ratsmitglied Interesse die Arbeiten zu übernehmen. Das Ratsmitglied M. Lex schlägt vor, die Übernahme der Tätigkeiten in der weiteren Beratung zum TOP 4 zu prüfen.

Im Rat herrscht Einigkeit, dass sofern keine Einigung in der Beratung zum Top 4 erzielt wird, die Stelle im Amtsblatt ausgeschrieben werden soll.

3. Seniorenbeirat

Die Vorsitzende erläutert, dass seit der letzten Legislaturperiode ein Seniorenbeirat existiert, bestehend aus 5 Mitgliedern, darunter 1 Sprecher. Der Beirat wurde von den ortsansässigen Senioren gewählt. Sie schlägt vor, auch in diesem Jahr im Rahmen des Seniorennachmittags eine neue Wahl durchzuführen. Aus der Mitte des Rates wird um Prüfung gebeten, ob das Mindestalter für die Wahlberechtigung von 60 auf 65 erhöht werden kann.

4. Änderung der Hauptsatzung

Die Vorsitzende erläutert, dass das derzeitige Aufgabenspektrum aufgrund vieler in nächster Zeit anstehender Bauprojekte sehr umfangreich wird. Die Ortsbürgermeisterin kann dies alleine nicht mehr leisten, da zudem außergewöhnlich viele Termine vor Ort stattfinden müssen.

Durch die Änderung der Hauptsatzung soll die Bildung eines Geschäftsbereichs bestimmt werden. Weiterhin soll der Beigeordnete, dem der Geschäftsbereich übertragen wird, eine monatliche Aufwandsentschädigung erhalten.

Bisher hat der 1. Beigeordnete im Vertretungsfall eine Aufwandspauschale erhalten, welche in den letzten Jahren jährlich etwa 2.000 Euro betragen hat. Durch die Zahlung einer festen monatlichen Aufwandsentschädigung von 300 Euro entstehen Mehrkosten für die Ortsgemeinde in Höhe von 1.600 Euro. Durch die effizientere Verwaltung der Gemeinde können insgesamt jedoch Kosten gespart werden.

Die Änderung der Hauptsatzung bedarf der Mehrheit der gesetzlichen Zahl der Mitglieder des Ortsgemeinderates (§ 25 Abs. 2 GemO). Die Bildung des Geschäftsbereichs obliegt der Ortsbürgermeisterin. Die Bildung und Übertragung bedürfen der Zustimmung des Ortsgemeinderates (§ 50 Abs. 4 GemO). Dies bedeutet, dass die Bildung und Übertragung erst nach Inkrafttreten der Änderung der Hauptsatzung umgesetzt werden kann, also nach der öffentlichen Bekanntmachung der 1. Änderungssatzung.

Der Entwurf zur 1. Änderungssatzung zur Hauptsatzung liegt allen Ratsmitgliedern vor.

Änderungen sind in den Paragraphen 5 und 8 erforderlich.

Die Vorsitzende stellt außerdem eine mögliche Formulierung für den Geschäftsbereich vor.

Es folgt eine ausführliche Beratung und Diskussion, in welcher die Vor- und Nachteile auch aus Sicht der einzelnen Fraktionen dargestellt werden.

Anschließend ergeht folgender

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt die 1. Änderungssatzung der Hauptsatzung.

Der vom-Hundert-Satz für Aufwandsentschädigung des ehrenamtlichen Beigeordneten mit Geschäftsbereich wird auf 25,5 % festgesetzt. (entspricht ca. 300 Euro / Monat)

Die Aufwandsentschädigung soll im Falle der Vertretung der Ortsbürgermeisterin angerechnet werden.

Der Geschäftsbereich wird ab dem 01.09.2019 übertragen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig Ja-Stimmen: 15 / Enthaltungen: 1

5. Grabaushub; Vergabe

Wie bereits allen Ortsgemeinden mitgeteilt wurde, läuft der aktuelle Vertrag mit der Firma Basten aus Neumagen-Dhron über die Durchführung von Grabaushubarbeiten auf den Friedhöfen in der VG Schweich zum 31.12.2019 aus. Aufgrund der Rückmeldungen aller Ortsgemeinden / der Stadt hat die Verbandsgemeindeverwaltung eine Ausschreibung mit nachfolgendem Ergebnis durchgeführt:

Auftrag: Durchführung Grabaushubarbeiten

Art der Ausschreibung: öffentliche Ausschreibung

Vergabegrundlage: VOL/A

Submissionstermin: DI 25.06.2019, 11.00 Uhr

Anzahl der abgegebenen Angebote: 1

Anzahl der nicht gewerteten Angebote: 0

Ausschlussgrund: -

Name des wirtschaftlichen Bieters: Johann Basten Baggerbetrieb, Neumagen-Dhron

Angebotspreis (brutto): Einzelpreise je Leistung

Aufgrund der Bindefrist an das Angebot hat die Verbandsgemeindeverwaltung den Auftrag an den wirtschaftlichsten Bieter bereits erteilt. Die Ortsgemeinde möge dem Vertragsabschluss nachträglich zustimmen und den als nicht öffentliche Anlage allen vorliegenden Vertrag unterzeichnen. Dem Vertrag sind die Einzelpreise pro Leistung zu entnehmen.

Die jeweils anfallenden Grabaushubkosten werden an den Grabnutzungsberechtigten / Grabverantwortlichen gemäß der Friedhofs-

gebührensatzung weiterberechnet. Daher ist im nächsten Schritt die Anpassung der Friedhofsgebührensatzung zum 01.01.2020 erforderlich. Dazu wird ein Entwurf durch die VGV erstellt und zur Beratung in der nächsten Ratssitzung vorgelegt.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat stimmt dem Vertragsabschluss über die Durchführung von Grabaushubarbeiten für den Zeitraum 2020-2024 durch die Firma Johann Basten aus Neumagen-Dhron zu. Die Friedhofsgebührensatzung soll in einer der nächsten Ratssitzungen angepasst werden.

**Abstimmungsergebnis:
einstimmig**

6. Verschiedenes

- Die Fraktionsvorsitzenden sollen innerhalb der jeweiligen Fraktion bestimmt und in der nächsten Ratssitzung benannt werden.

- Ratsmitglied Karina Eckhoff-Engel:

Sie fragt nach dem Sachstand zur Genehmigung der Almhütte. Außerdem ist für die anstehenden Großveranstaltungen ein Verkehrskonzept zwingend erforderlich.

Die Vorsitzende teilt mit, dass zeitnah Gespräche mit dem Besitzer / Veranstalter stattfinden.

- Beigeordneter Bruno Christmann:

Die Ladestation für E-Bikes am Weinstand ist nach wie vor defekt.

- Beigeordneter Bruno Christmann:

Die beanstandeten Erdaufschüttungen am See sind zwischenzeitlich beseitigt.

- Beigeordneter Josef Linden:

Herr Linden teilt das Ergebnis des Ballonwettbewerbes vom Weinfest mit. Alle 4 Kinder, deren Karten zurückgekommen sind, werden einen Preis erhalten. Die Gewinner werden in den nächsten Tagen benachrichtigt.

1. Platz 478 km Luftlinie

2. Platz 365 km Luftlinie

3. Platz 236 km Luftlinie

4. Platz 128 km Luftlinie

- Ratsmitglied Matthias Lex:

Der Entwässerungsgraben der Autobahn in der Straße „Auf Plander“ weist erhebliche Schäden auf. Das Gelände ist stark unterspült. Hier sollte dringend eine Begutachtung erfolgen.

- Ratsmitglied Albert Welter:

Das neue Konzept des Weinfestes ist von der Bevölkerung angenommen worden. Daran sollte man im Rahmen der 1950-Jahr-Feier anknüpfen. Der Festausschuss wird sich zeitnah mit allen Ortsvereinen in einem gemeinsamen Treffen beraten.

- Ratsmitglied Beate Rosch:

Im Laufe der KW 32 werden in der KiTa Riol neue Fenster eingebaut. Im alten Anbau existiert zudem ein neuer Wasserschaden, welchen die VGV bereits begutachtet hat. Da das Wasser auf dem Dach steht, wird auch die notdürftige Reparatur maximal bis zum Winter halten. Die dortigen Fenster sind verzogen. Der Schaden beträgt zwischen 10.000 – 15.000 Euro.

Außerdem wird um Klarstellung gebeten, welche Arbeiten der Gemeindearbeiter im der KiTa ausführen kann / darf. Die Vorsitzende erläutert hierzu, dass der Gemeindearbeiter alle Arbeiten in Absprache mit der Ortsgemeinde ausführen darf. Der Bedarf soll daher gebündelt werden, damit die Hilfe nicht mehrmals täglich in Anspruch genommen werden muss.

7. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Top 2 – nicht öffentlich – Vertragsangelegenheiten, Pfarrhaus
Nach ausführlicher Beratung hat der Ortsgemeinderat Riol beschlossen, den Notarvertrag aus dem Jahr 2012 abzuändern. Der Mietvertrag mit der kath. Kirchengemeinde wird gekündigt und neu entsprechend den jetzigen Nutzungsverhältnissen aufgesetzt.

Reklamationen wegen Nichtzustellung
des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter
folgenden Nummern:

06502/9147-800

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

vertrieb@wittich-foehren.de



Schweich

■ Lars Rieger

■ 06502 933825 o. 933826

■ buergermeister@stadt-schweich.de

■ www.stadt-schweich.de

■ **Schweich-Issel:**

■ Ortsvorsteher Johannes Lehnert

■ 06502 918215

■ ov-issel@stadt-schweich.de

■ Bürozeiten

Mo. Fr. 07:30 - 12:30 Uhr

Di. 14:00 - 16:30 Uhr

Do. 14:00 - 18:00 Uhr

Fr. 16:00 - 18:00 Uhr

Tiefbauarbeiten in der

Klosterstraße in der Stadt Schweich

Am 12. August 2019 soll mit den Tiefbauarbeiten zur Erneuerung des Abwasserkanals und der Trinkwasserleitung im Bereich der Brücke über den Föhrenbach begonnen werden. Es ist erforderlich die Brücke und die Klosterstraße im angrenzenden Bereich für den Straßenverkehr (Fußgänger und Radfahrer ausgenommen) zu sperren. Um den Anlieferungsverkehr sicherstellen zu können, muss zudem in der Neustraße zeitweise ein absolutes Halteverbot/ Parkverbot ausgesprochen werden. Zudem können, insbesondere im unmittelbaren Baustellenbereich, nicht alle privaten Zufahren während der Bauarbeiten erreicht werden. Der Anliegerverkehr (auch KiTa, Altenheim) muss über die Kirchstraße und der Straße „Am Jungferngarten“ umgeleitet werden. Dazu wird dort die Einbahnstraßenregelung aufgehoben und eine Bedarfsampel eingerichtet.

Bauunternehmung ist die Firma Christoph Schnorpfel, Trier. Die Bauleitung liegt in Händen der BFH-Ingenieure, Trier.

Wir bitten um Verständnis für die unvermeidbaren Beeinträchtigungen.

Verbandsgemeindewerke Schweich,

Brückenstraße 26, 54338 Schweich,

Tel.: 06502-407707, info@wasser-schweich.de



Trittenheim

■ Franz-Josef Bollig

■ 0172 6874689

■ Tourist-Info 06507 2227

■ buergermeister@trittenheim.de

■ www.trittenheim.de

■ Sprechzeiten ab April

Die. 09:00 - 11:00 Uhr

Do. 19:00 - 20:00 Uhr

im Gemeindebüro

weitere Termine n. Vereinb.

Bekanntmachung

Satzung der Ortsgemeinde Trittenheim zur Festlegung der Grenzen der im Zusammenhang bebauten Ortstlage von Trittenheim, im Bereich Heisertchen, Flur 24, Parz.-Nr. 93

Aufgrund des § 34 Abs. 4 Nr. 1 des Baugesetzbuches (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23.09.2004 (BGBl. I S. 2414), zuletzt geändert am 30.06.2017, und von § 24 der Gemeindeordnung von Rheinland-Pfalz (GemO) vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153), in der derzeit gültigen Fassung, hat der Ortsgemeinderat Trittenheim in seiner Sitzung am 20.12.2018 folgende Satzung beschlossen:

§ 1

Geltungsbereich

Der nördliche Teil des Grundstücks Flur 24 Parzelle 93, liegt innerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortstlage der Ortsgemeinde Trittenheim. Die Abgrenzung ergibt sich aus der Anlage.

§ 2

Textliche Festsetzungen

Die Zulässigkeit von Bauvorhaben innerhalb dieses im Zusammenhang bebauten Ortsteils richtet sich nach § 34 des Baugesetzbuches.

§ 3

Inkrafttreten

Diese Satzung tritt mit dem Tage der Bekanntmachung in Kraft.

54349 Trittenheim, 24.07.2019

gez. Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Hinweis:

Die oben genannte Satzung nebst Begründung sowie Lageplan wird zu Jedermanns Einsicht während der allgemeinen Sprechzeiten bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 36, bereitgehalten. Auf Verlangen werden Auskünfte über den Planinhalt erteilt. Der Geltungsbereich der Satzung ist im beigefügten Lageplan dargestellt.

Gemäß § 215 Abs. 3 BauGB wird auf folgendes hingewiesen:

Eine Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften des Baugesetzbuches ist unbeachtlich, wenn nicht die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften

- gemäß § 215 Abs. 1 Nr. BauGB innerhalb eines Jahres
- und Mängel der Abwägung
- gemäß § 215 Abs. Nr. 2 BauGB innerhalb von 7 Jahren

seit Inkrafttreten dieser Satzung schriftlich gegenüber der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich oder dem Ortsbürgermeister geltend gemacht worden ist.

Der Sachverhalt, welcher die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist darzulegen.

Gemäß § 24 Abs. 65 GemO wird auf folgendes hingewiesen:

Satzungen, die unter Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) oder aufgrund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der öffentlichen Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. Die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Kreisverwaltung Trier-Saarburg den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich oder dem Ortsbürgermeister geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

**Tagesordnung:**

1. Mitteilungen
2. Vorbereitung der nächsten VG-Ratssitzung am 13.08.2019
3. Verschiedenes

Zu dieser vorbereitenden Besprechung sind neben Fraktion, Vorstand und Mitgliedern der FWG auch kommunalpolitisch interessierte Bürgerinnen und Bürger recht herzlich willkommen.

SPD-Arbeitskreis**in der Verbandsgemeinde Schweich**

Eine gemeinsame Sitzung der VG-Ratsfraktion und des Arbeitskreises findet am **Mittwoch, dem 7. August 2019 um 19,00 Uhr** im **Hotel Grefen, Brückenstr. 31, 54338 Schweich** statt.

Tagesordnung:

1. Mitteilungen
2. Vorbesprechung der Verbandsgemeinderatssitzung vom 13. August 2019
3. Verschiedenes

Politisch interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich willkommen.

Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen

Ende des amtlichen Teils

Ihr zuverlässiger Partner für Heizöl und Diesel

Dietsch Greinert Vorwohl
Heizöl · Diesel

Heizkosten auf's Jahr verteilen? Fragen Sie uns!

(kostenlos anrufen)  **0800 13 13 500**

HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt
Deutschland.de**

REISE-
PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

SCHWEICH

**Aus den Parteien****Freie WählerGruppe in der VG Schweich an der Roemischen Weinstraße**

Die Freie WählerGruppe e.V. in der VG Schweich an der Roemischen Weinstrasse lädt ein zur Vorbesprechung zur VG-Ratssitzung am **Montag, 05.08.2019 um 19.00 Uhr** in das Weingut Willi Rohles, Obere Ruwerer Str. 6 in Fell.

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

Herausgeber der Kreisnachrichten: Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

Druck und Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,
Tel. 06502/9147-0 oder -240, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de
Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154





ABSCHIED nehmen

06502
9147-0

Man sieht die Sonne langsam untergehen und erschrickt doch, wenn es plötzlich dunkel wird.
Franz Kafka

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen von

Maria Heiser

für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben,
für einen Händedruck, wenn Worte fehlten,
für die Blumen, Kränze und Geldspenden
und das letzte Geleit.

Im Namen aller Angehörigen
Martin und Christiane Scholtes

Klüsserath, im August 2019

Das 6-Wochenamt findet am Samstag, den 10. August 2019,
um 18.30 Uhr in der Pfarrkirche in Klüsserath statt.

1. Jahrgedächtnis

*Das sind die Starken, die unter Tränen lachen,
eigene Sorgen verbergen und andere glücklich machen.*

Franz Grillparzer (1791-1872)

So bleibst du uns in Erinnerung, heute und für immer.

Erwin Eifel

* 25.9.1947 † 16.7.2018

Das 1. Jahrgedächtnis für Erwin findet statt
am 03.08.2019 um 19.15 h
in der Pfarrkirche in Trittenheim

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die zum Abschied von

Eduard Ferber

ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck
brachten und ihn auf seinem letzten Weg begleiteten.

Marga, Margret, Waltraud und Familien

Detzem, im Juli 2019

Sechswochenamt ist am Samstag, 10. August, 17.00 Uhr
in der St. Agritius Kirche in Detzem.

Danke

Herzlichen Dank sagen wir allen, die anlässlich
des Todes unserer lieben Verstorbenen

Klara Kappes

ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise
zum Ausdruck brachten und sie auf
ihrem letzten Weg begleiteten.

Ein besonderer Dank gilt der Station
Sonnental in Pölich für die langjährige
liebvolle Betreuung unserer lieben Mutti.

Im Namen aller Angehörigen

Adele Nisius

54426 Büdlich, im Juli 2019

Das Sechswochenamt ist am Samstag,
dem 03. August 2019 um 18.30 Uhr in
der Pfarrkirche St. Agatha in Büdlich.

Und immer sind da die Spuren deines Lebens,
Gedanken, Bilder, Augenblicke, die uns an dich erinnern.

Herzlichen Dank

allen, die sich in der Trauer um meinen lieben
Mann, unseren Vater und Opa

Matthias Lex

* 12.04.1936 † 15.06.2019

mit uns verbunden fühlten und ihre
Anteilnahme auf vielfältige Weise zum
Ausdruck brachten.

Ebenso danken wir denen, die bei der
würdevollen Gestaltung der hl. Messe und
Beisetzung mitgewirkt haben.

Im Namen aller Angehörigen

Mathilde Lex

54340 Klüsserath, im August 2019

Das Sechswochenamt ist am Samstag, dem
10. August 2019 um 18.30 Uhr in der Pfarrkirche
Rosenkranzkönigin in Klüsserath.



NEUES

aus der
RÖMISCHEN
WEIN
Saarland



Aus unserem Vereinsleben

Fell

Generationentreff

Am **Samstag, dem 10. August 2019** findet unser Generationentreff wie gewohnt um 15.00 Uhr im Feuerwehrhaus in Fastrau statt.

Föhren

Theater- und Karnevalverein Föhren 1984 e.V.

Jahreshauptversammlung 2019

Am **Donnerstag, dem 8. August 2019** findet unsere diesjährige Jahreshauptversammlung um 19:00 Uhr im Vereinsraum des TKV Föhren im Bürger- und Vereinshaus Föhren statt. Alle Mitglieder sind hiermit zu dieser Versammlung herzlich eingeladen.

Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Gedenken an die verstorbenen Mitglieder
3. Jahresbericht des Schriftführers
4. Kassenbericht des Kassierers
5. Kassenprüfbericht der Kassenprüfer
6. Aussprache zu den Berichten
7. Entlastung des Vorstandes
8. Vorschau auf die folgenden Aktivitäten des Vereins
9. Verschiedenes

Laut Satzung können Anträge aus dem Kreis der Mitglieder schriftlich oder mündlich bis zwei Tage vor der Mitgliederversammlung beim Vorstand eingereicht werden.

Aktion 3% Weltladen

Wir sind Bolivien Kleiderpunkt

Bolivien-Kleiderpunkte sind eine Ergänzung zur Bolivien-Kleider-sammlung der Katholischen Jugend im Bistum Trier. **Ganzjährig nehmen wir gut erhaltende Kleidungsstücke, Schuhe, Bett- und Tischwäsche an.**

Der **Erlös** aus dem Verkauf der Kleidung fließt an Partnerorganisationen in eine der ärmsten Regionen Boliviens, nach Chuquisaca. Dort können mit diesem Geld z.B. Internate, Schulen, Ausbildungszentren oder Gesundheitsprogramme aufgebaut und unterhalten werden.

Die gesammelte Kleidung wird nach **strengen Kriterien von Fair-Wertung** in spezialisierten Firmen sortiert und weiter verkauft.

Sommer-Öffnungszeiten

Noch diese Woche gelten reduzierte Öffnungszeiten im Weltladen. Donnerstag und Freitag ist geöffnet, Bananen werden diese Woche nicht angeboten.

Sommeröffnungszeiten (22.07.2019 bis 10.08.2019):

Donnerstag von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Freitag von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

Idee zur Einschulung: Die Schultüte mit fairen Inhalten füllen
Der erste Schultag naht und eines darf nicht fehlen: die Schultüte. In vielen Ländern versüßen sie tausenden Kindern ihren ersten Schultag. Der Weltladen der Aktion 3% zeigt, wie die Schultüte alternativ gefüllt werden kann mit umweltfreundlichen Schreibwaren, Spielzeug und Leckereien aus dem „Fairen Handel“.

Mit dem Kauf von **fair gehandelten Produkten** gibt es eine gute Möglichkeit auch **Kindern in Entwicklungsländern eine Chance auf Schulbildung** zu geben.

Der Faire Handel garantiert den Produzenten in Afrika, Asien und Lateinamerika faire Preise für ihre Arbeit und ihre Waren. Dies führt dazu, dass die Familien es sich leisten können, ihre Kinder in die Schule zu schicken.

Heimat- und Verkehrsverein Meulenzwies Föhren e.V.

Unsere nächste Tageswanderung führt uns am **Sonntag (!), 4. August 2019** nach Tholey zum Schaumberg, dem Hausberg des Saarlandes. Wanderstrecke ca. 13 km.

Treffpunkt: 09.00 Uhr Heimatmuseum Föhren zur Bildung von Fahrgemeinschaften zum Schaumberg nach Tholey.

Das Saarland auf einen Blick – bei der Wanderung auf den 569 m hohen Schaumberg bietet sich ein Ausblick auf nahezu alle Regionen des Bundeslandes.

Herrliche Aussichten, wildromantische Bachtäler, idyllische Waldlandschaften – diese interessante Mischung bietet die als Premi-umwanderweg ausgezeichnete Schaumberg-Tafeltour. Bei der Wanderung über den 569 Meter hohen Schaumberg, den „Hausberg des Saarlandes“, eröffnen sich weite Blicke zu den Hunsrück-Höhenzügen, über das wellige Saar-Nahe-Bergland und bis ins benachbarte Frankreich. Schmale erdige Pfade schlängeln sich an seinen dicht bewaldeten, steilen Flanken entlang. Die Tafeltour windet sich durch eine wunderbare Landschaft mit üppiger Vegetation.

Nach der Wanderung Einkehr in der Schaumberg-Alm (ca. 14.00 Uhr). Die mittelschwere Wanderung mit einigen Auf- und Abstiegen (ca. 250 m Höhendifferenz) erfordert festes Schuhwerk. Rückkehr nach Föhren ca. 16.30 Uhr.

Donnerstagswanderung

Die nächste **Donnerstagswanderung am 8. August 2019** führt uns nach Dierscheid (Wanderstrecke ca. 8 km).

Vom Parkplatz am Dierscheider Friedhof aus wandern wir zunächst zum Aussichtsturm auf dem Kellerberg und zum restaurierten Hansenkreuz. Nach Überquerung der Straße geht es über den alten Grenzweg zur Schwefelquelle und Viktoriaquelle. Über die Erlebnis-schleife Meulenzwiesroute kommen wir nach Dierscheid zurück. Höhenprofil: Ca. 120 Höhenmeter sind zu bewältigen.

Nach der Wanderung Einkehr in der Eifel-Alm Bergegeist in Dierscheid, wo uns ein reichhaltiges Bergbauernbuffet erwartet (ca. 16.30 Uhr). **Zur besseren Planung des Buffets bitte um Rückmeldung bis Sonntag, 4. August 2019.**

Treffpunkt: 14.00 Uhr Heimatmuseum Föhren zur Bildung von Fahrgemeinschaften oder 14.15 Uhr Parkplatz am Friedhof in Dierscheid. Bei Bedarf wird eine kürzere Strecke angeboten. Festes Schuhwerk erforderlich.

Musikverein Meulenzwies Föhren

St. Bartholomäus Kirmes vom 23. – 26. August 2019

Als Ausrichter der traditionellen „St. Bartholomäuskirmes“ vom 23. bis 26. August möchten wir Sie recht herzlich zur Kirmes einladen und hoffen, mit Ihnen einige schöne Stunden im Festzelt zu verbringen. Am Kirmesfreitag findet nach den tollen Erfolgen in den letzten Jahren wieder „Föhren spielt verrückt“ statt. Der Samstag-nachmittag startet mit einem Kinderfest mit viel Spiel und Spaß rund um das Festzelt. Nach dem Festgottesdienst in der Pfarrkirche um 19.00 Uhr laden wir zum Feiern ins Festzelt ein. Für die entsprechende Unterhaltung sorgt die Band „The Foxy Dudes“ rund um den Föhrener Musiker Timo Mattes, die mit unvergesslichem Sound und ihrer stimmungsgewaltigen Sängerin Christina Geltz das Publikum begeistern. Der Sonntag beginnt auch dieses Jahr mit

einem reichhaltigen Kirmesfrühstück, welches wieder vom Unternehmerstammtisch „Eine Runde Sache“ präsentiert wird. Begleitet wird das Frühstück von der Band „The 4 Senses“. Karten für das Frühstück sind in den bekannten Vorverkaufsstellen zum Preis von 15 € / ermäßigt 7,50 € erhältlich. Während am Nachmittag wieder Kaffee und Kuchen angeboten wird, übernehmen befreundete Musikvereine sowie die Schautanzgruppe Föhren die Nachmittagsgestaltung. Abgerundet wird der Sonntagabend vom Auftritt der Band „Soul Cantina“ aus Trier, mit Pop sowie Funk & Soul-Musik für den richtigen Beat sorgt. Am Montag starten wir mit dem Frühschoppen. Nach dem gemeinsamen Singen von Schlagnern und Volksliedern am Nachmittag findet am frühen Abend eine öffentliche Viezprobe statt. Unter dem Motto „Viez & Konsorten“ wollen wir präsentieren, was man mit unserem beliebten Getränk noch so alles machen kann. Den Abend lassen wir gemütlich bei Livemusik mit Thomas Esch ausklingen. Natürlich gibt es auch am Montagnachmittag Kaffee und Kuchen. Über Ihren Besuch freuen wir uns sehr und wünschen eine gute Unterhaltung. Helfer für den Aufbau sind herzlich willkommen. Der Aufbau findet am Donnerstag, 22.08.2019 ab 08.00 Uhr statt.

Malteser Hilfsdienst Föhren e.V.

Erste Hilfe Grundkurs

Die Malteser Föhren bieten am **17.08.2019** und am **28.09.2019** jeweils einen Erste Hilfe Grundkurs an.

Für: Beide Kurse sind für Betriebshelfer, Trainer, Übungsleiter, Gruppenleiter sowie Interessierte geeignet und gelten für alle Führerscheinklassen. Bei Ausbildung von Betriebshelfern übernimmt in der Regel die zuständige Berufsgenossenschaft des Betriebes die reinen Lehrgangskosten.

Inhalt: Hier erlernen Sie alle wichtigen Sofortmaßnahmen wie z.B.: Herz- Lungen Wiederbelebung, Druckverband oder die Seitenlage aber auch die wichtigen Krankheitsbilder wie z.B.: Herzinfarkt und Schlaganfall. Die Wundversorgung oder die seelische Betreuung gehört genauso dazu, wie die Themen des Straßenverkehrs.

Dauer: 1 Tag / 9 Unterrichtseinheiten. Beginn 09:00 Uhr, Ende ca. 17:00 Uhr.

Ort: Malteserhaus- Föhren, Auf dem Steinhäufchen 1, 54343 Föhren

Preis: 37,50€ oder Abrechnung mit der BG des Betriebes.

Anmeldung erforderlich: unter www.malteser-foehren.de oder, www.malteser-kurse.de, Mobil 01705334492 oder per Mail an Markus.Follmann@malteser.org

Bei Anmeldung bitte Angabe von Kurstag, Kursort, Name, Vorname, Privatadresse, Geburtsdatum und Telefonnummer oder e-mail Adresse.

KAB Föhren

Unsere nächsten Gesundheitskurse nach den Sommerferien.

Neuer Anfängerkurs. Meditation

Beginn: 14.08.2019 von 17.45 - 18.45 Uhr im Pfarrheim, Föhren. 10 Abende, Kursgebühr 40.00Euro.

Lernziel: „Von der Progressiven Muskelentspannung übers Autogene Training zur Meditation“

Meditationskurs für Fortgeschrittene:

Beginn: 14.08.2019 von 19.00 - 20.00Uhr im Pfarrheim - Föhren.

Lernziel: „Wege zur Ausgeglichenheit und Entspannung“

10. Abende, Kursgebühr 40.00Euro.

Anmeldung und Kursleiterin: Claudia Maria Müller - Tele. 06502/931968.

SV Föhren

Abteilung Karate

Termine:

02.08.2019: Training in Ehrang um 19.00 Uhr, Mäuseckerschulhof, Kein Karateanzug, Waffen und Handschuhe mitbringen

07.08.2019: Training in Ehrang um 19.00 Uhr, Mäuseckerschulhof, Kein Karateanzug, Waffen und Handschuhe mitbringen

09.08.2019: Training in Ehrang um 19.00 Uhr, Mäuseckerschulhof, Kein Karateanzug, Waffen und Handschuhe mitbringen

28.08.2019: Neuer Anfängerkurs für Kinder, Jugendliche und Erwachsene. Mittwochs um 17.30 Uhr und Sonntags um 10.30 Uhr

21.09.2019: SBU Bundeslehrgang in Schweich, DBG Halle

22.11. - 24.11.2019: Trainingswochenende in Echternach

Abteilung Tennis

Liebe Mitglieder der TA

Am **19.08.2019** findet um **20.00 Uhr** eine Informationsveranstaltung über die potentielle Abspaltung der Tennisabteilung aus dem Gesamtsportverein statt.

Hierzu laden wir alle Mitglieder, die Eltern der Tennis spielenden Kinder, sowie alle interessierten Bürger ein.

Neben dem Vorstand der Tennisabteilung werden auch Vertreter des Gesamtvorstandes anwesend sein.



Kenn

Angelclub Kenn 1975 e.V.

Unsere nächste Monatsversammlung für alle aktiven Angler, findet am **Freitag dem 9. August 2019 um 19.00 Uhr** in der Weinstube des Weinguts Margret und Johann Hilsamer statt.

Wegen der Wichtigkeit der Tagesordnungspunkte:

- Restliche Angeltermine
- Abangeln
- Meisterfeier
- Sommerfest mit Fischessen 2020

wird um vollzähliges Erscheinen aller Aktiven gebeten.

Anschließend gemeinsames Grillen im Weingut.

Förderverein Freiwillige Feuerwehr Kenn

Traktortreffen in Kenn

Am **Samstag, dem 17. August 2019** und **Sonntag, dem 18. August 2019** veranstaltet der Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Kenn das diesjährige Kenner Traktortreffen.

Das Traktortreffen findet im Rahmen des Schlachtfestes der Freiwilligen Feuerwehr Kenn (am 17. und 18. August 2019) statt. Am Samstag, dem 17.08.2019 ist das Eintreffen der Traktoren ab 16.00 Uhr möglich. Die Traktor- und Schlepperschau startet am Sonntag ab 10.00 Uhr auf den Freiflächen der Bernhard Becker-Freizeitanlage in Kenn. An beiden Veranstaltungstagen ist für das leibliche Wohl bestens gesorgt. Am Sonntagmorgen bieten wir allen Schlepperfahrern ein zünftiges Frühstück an.

Damit das Traktortreffen optimal geplant werden kann, bitten wir um eine Anmeldung der Traktoren/Fahrer per Telefon unter 06502/9969940 oder per eMail unter traktortreffen-kenn@t-online.de. Wir freuen uns natürlich auch über einen spontanen Besuch. Wir hoffen viele Traktorfans, ausgestellte Traktoren und Schaulustige begrüßen zu können.



Klüsserath

Paramentenvereien Klüsserath

Wie bereits mitgeteilt, findet unsere Vereinsfahrt am **Mittwoch, dem 28.08.2019** statt. Wir werden morgens in einem Bauernhofkaffee in Eckfeld gemütlich frühstücken und Pfarrer Fuhrmann treffen, der auch eine hl. Messe mit uns feiern wird. Der weitere Tagesverlauf und die Fahrtkosten werden im Bus bekannt gegeben. Die Abfahrt erfolgt um 08.00 Uhr am Feuerwehrhaus und anschließend an der Kirche. Es dürfen wie immer auch Nichtmitglieder mitfahren. Anmeldungen bitte bis zum 04.08.2019 bei Martha Rosch Tel.: 4487 oder Ingrid Scholtes Tel.: 4286.

Wir freuen uns auf einen schönen Tag mit Euch

Frauengemeinschaft Klüsserath

Am **Mittwoch, 21. August 2019** feiern wir unser Sommerfest. Zur besseren Planung bitten wir um Anmeldung bis 10. August 2019 bei Thea (4626) oder Maria (4815).

AV Klüsserath 1959 e.V.

Unsere nächste Versammlung findet am **Dienstag, dem 06.08.2019 um 20.30 Uhr** im Restaurant „Moselblick“ am Campingplatz statt.



Leiwien

ASC Leiwien 1965 e.V.

Unser monatliches Mitgliedertreffen ist am **Sonntag, 7. Juli 2019 um 10.00 Uhr** an der Weiheranlage im Bachtal, Leiwien. Bei dieser Gelegenheit wollen wir uns ausführlich über unseren diesjährigen Angelausflug an die Barweilermühle bei Adenau/Eifel unterhalten. Anmeldungen zu unserer Angeltour können bei diesem Treffen entgegen genommen werden.

Der Vorstand bittet um vollzähliges Erscheinen.

Kath. Pfarrgemeinde St. Stephanus Leiwen

Herzliche Einladung
zum

„Pfarrfest in Leiwen“

am Samstag, 3. und Sonntag, 4. August 2019
auf dem Spielesplatz bei der Pfarrkirche

Programm

Samstag, 3. August 2019

18.00 Uhr Beginn mit einem Abendlob
anschließend: Eröffnung der Stände
Darbietungen der Ortsvereine
Singen am Lagerfeuer

Sonntag, 4. August 2019

11.00 Uhr **Festgottesdienst** in der Pfarrkirche,
anschließend: Frühschoppen
Gemeinsames Mittagessen
14.00 Uhr Gemütliches Beisammensein bei **Kaffee und Kuchen**
17.00 Uhr **Tombola-Verlosung**
anschließend: Fröhlicher Ausklang

Lose im Vorverkauf und am 3. und 04.08.2019 auf dem Kirchplatz
**Die Pfarrgemeinde bittet herzlich um Unterstützung in Form
von Kuchen- und Weinspenden.**

ASC Leiwen 1965 e.V.

Unser **monatliches Mitgliedertreffen** findet am **Sonntag, 4. August 2019** an unserer Weiheranlage um 10.00 Uhr statt. Bei diesem Treffen werden wir weitere Einzelheiten zu unserem diesjährigen Angelausflug besprechen. Der Vorstand bittet um die Teilnahme aller aktiven Mitglieder.

▶ Longuich

TuS Longuich-Kirsch

Abteilung Fußball

Vorbereitungsspiele

Sonntag, 4. August 2019

14.00 Uhr SG Fell/Longuich/Riol II – FSG Ehrang III (in Fell)

Dienstag, 6. August 2019

19.30 Uhr SG Fell/Longuich/Riol I – FC Könen I (in Fell)

▶ Mehring

St. Seb. Schützenbruderschaft 1636 Mehring e.V.

Schützenfest in Mehring, Kulturzentrum „Alte Schule“

Samstag, 3. August 2019

19.00 Uhr Eröffnung des Schützenfestes am Kulturzentrum „Alte Schule“ in Mehring
Tanz bei Live-Musik der 70er bis heute mit der Band „noname“

Sonntag, 4. August 2019

09.30 Uhr Abholen des neuen Schützenkönigspaares Monika und Winfried Schmitt
10.30 Uhr Festhochamt mit Krönung des Schützenkönigspaares
anschließend: Frühschoppenkonzert auf dem „Alten Schulhof“ mit dem Musikverein Rodt
Wir laden alle Freunde, Bürger und Gäste zu unserem Schützenfest ein.

SV Mehring 1921 e.V.

Abteilung Fußball

Nachstehende Spiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:

Freitag, 02.08.2019

Rheinlandliga

20.00 Uhr SG Schneifel-Stadtkyll - SV Mehring
Stadtkyll, Schulstr.16, Rp

Sonntag, 04.08.2019

Kreisfreundschaftsspiele

15.30 Uhr SV Föhren - SV Mehring II
Föhren, Im Brühl, Rp

Mittwoch, 07.08.2019

19.30 Uhr SV Krettnach II - JSG Mittelmosel Mehring
Niedermennig, Sportplatz, Rp

Abteilung Fußball

Nachstehende Spiele unserer Jugendmannschaften finden statt:

Samstag, 03.08.2019

B-Junioren

15.30 Uhr JSG Butzweiler - JSG Mittelmosel Mehring
Sirzenich, Am Sportplatz, Rp

Sonntag, 04.08.2019

C-Junioren

11.00 Uhr JSG Ruwertal - JSG Mittelmosel Mehring
Waldrach, Am stadion, Rp

Dienstag, 06.08.2019

C-Junioren

19.00 Uhr JSG Mittelmosel Mehring - FC Viktoria Rosport U15 in Mehring, Kp

**Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die
Mannschaften freuen.**

▶ Naurath

Interessengemeinschaft Schulstraßenfest

In diesem Jahr laden wir wieder herzlich ein zum „Schulstraßenfest“. Dies findet statt am **Samstag, dem 17.08.2019** und am **Sonntag, dem 18.08.2019** und das natürlich in der Schulstraße. Unsere Jugendlichen haben hierzu die Initiative ergriffen und sorgen an beiden Tagen bestens für das leibliche Wohl. Alle Nauratherinnen und Naurather sowie alle Gäste aus Nah und Fern sind herzlich eingeladen.

▶ Pölich

SV Pölich/Schleich

Testspiele am Wochenende

Samstag, 03.08.2019

14.30 Uhr SV Trier/Irsch II - SG Pölich/Schleich-Detzem II

16.30 Uhr SV Trier Irsch I - SG Pölich/Schleich-Detzem I

Sonntag, 04.08.2019

17.00 Uhr SG Pölich/Schleich-Detzem I - SG Moseltal Osann-Monzel I

▶ Riol

Verein für Kultur und Tourismus Riol e.V.

Weinprobe Moselgezwtischer

Freuen Sie sich auf tolle Weine am Rioler Moselufer: Am **Freitag, 16. August 2019** findet ab **17.00 Uhr** die Weinprobe „Moselgezwtischer“ statt! Sonnenuntergang am Moselufer, die Vögel zwitschern. Ein Glas Wein in der Hand, gut gelaunte Menschen und eine traumhafte Kulisse.... Lust bekommen? Auf der Weinprobe Moselgezwtischer können Sie nach Herzenslust Weine und Sekte aus **acht Rioler Weingütern** genießen. Von rot bis weiß und trocken bis lieblich ist für jeden Geschmack etwas dabei.

Weinprobierkarten (5 Proben á 8 €) können direkt vor Ort gekauft werden. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Veranstalter ist der Verein für Kultur und Tourismus Riol e.V.

▶ Schweich

Heimat- und Verkehrsverein Schweich e.V.

Zu unserem 1. Mundartstammtisch im Jahr 2019 lädt der Heimat- und Verkehrsverein Schweich am **07.08.2019 um 19.00 Uhr** ins Weingut Heinz und Gabi Zander, Auf Desburg alle Bürger ein die noch gerne Schweicher-Platt hören und sprechen möchten. Wir freuen uns auf Sie und es sind alle herzlich willkommen.

A.S.V. „Fährturn“ Schweich 1956 e.V.

Liebe Angelsportfreunde,

die Monatsversammlung August ist am **Montag, 05.08.2019 um 20.00 Uhr** im Gasthaus „Isseler Hof in Schweich Issel.

TuS Mosella Schweich e.V.

Einladung zur Mitgliederversammlung 2019

Liebe Mosella-Mitglieder,

hiermit sind Sie/seid Ihr herzlich zur **Mitgliederversammlung** des **TuS Mosella Schweich e.V.** am **Freitag, dem 23. August 2019, 19.30 Uhr** in der **Halle am Sportplatz am Winzerkeller** eingeladen. Die **Mitgliederversammlung** ist das **oberste Organ des Vereins**. Daher ist es im Interesse aller, dass möglichst viele Mitglieder daran teilnehmen. Die Versammlung ist eine vereinsinterne, nichtöffentliche Veranstaltung. Gäste sind nur mit Zustimmung des Vorstandes zugelassen.

Vorgesehene Tagungsordnung der Mitgliederversammlung 2019:

1. Begrüßung
2. Feststellen der form- und fristgemäßen Einladung
3. Wahl des Protokollführers
4. Totengedenken
5. Berichte des Vorstandes und der Abteilungen über die letzte Wahlperiode
6. Bericht des Schatzmeisters
7. Bericht der Kassenprüfer
8. Aussprache zu den Berichten
9. **Satzungsänderungen**
10. **Ehrungen**
11. **Entlastung des Vorstandes**
12. Wahl des Versammlungsleiters
14. **Neuwahlen des geschäftsführenden Vorstandes**
15. **Neuwahl des Ältestenrates**
16. **Neuwahl der Kassenprüfer**
17. Bestätigung der Abteilungsleiter
18. Beschlussfassung über vorliegende Anträge
19. Schlusswort des Vorsitzenden

Anträge auf Ergänzungen der Tagesordnung müssen bis eine Woche vor der Versammlung schriftlich beim Vorstand eingereicht werden.

Um zahlreiches und pünktliches Erscheinen wird gebeten.

Gut Blatt Schweich

Unser Spieltag findet am 05.08.2019 im Hotel Moseltal Peter-Schröder Platz 1 in Mehring um 20.00 Uhr findet statt. Gespielt wird 1 Serie a 48/36 Spielen. Gäste sind herzlich willkommen. Weitere Infos unter www.gutblattschweich.npage.de

Jahrgang 1935/36 aus Schweich und Issel

Der Jahrgang 1935/36 aus Schweich und Issel wandert wieder am **Donnerstag, 8. August 2018. Treffpunkt um 14.30 Uhr** am Raiffeisenbrunnen (Richtstraße). Wir fahren mit Autos zum Heilbrunnen zur Kapelle, um dort an unsere Verstorbenen des Jahrgangs 35/36 zu gedenken. Anschließend fahren wir zum Hotel Leinenhof zu einem gemütlichen Zusammentreffen. Alle Schulkolleginnen und Schulkollegen aus Schweich und Issel mit Partnern sowie auch die außerhalb von Schweich wohnen sind ganz herzlich eingeladen. Info: 06502/3644.

Jahrgang 1936/37 Schweich und Issel

Am **Mittwoch, dem 07.08.2019** treffen wir uns, wie gewohnt, am Raiffeisenbrunnen. Nach einem kleinen Umweg kehren wir im Weingut Thesen, Brückenstraße ein. Alle sind herzlich eingeladen.

Jahrgang 1938 Schweich und Issel

Wir möchten nochmal an unsere Fahrt mit der „MS Princesse Marie Astrid, die am **Samstag, 10. August 2019** stattfindet, erinnern. Der Bus fährt um 09.00 Uhr am Parkplatz Isseler Straße ab, er steht ab 08.45 Uhr zum einsteigen bereit.

Jahrgang 1940 Schweich und Issel

Unser nächster Wandertag ist am **Montag, dem 05.08.2019**. Wir treffen uns um 15.00 Uhr am Raiffeisenbrunnen. Gemeinsam wandern wir zur Molitorsmühle. Alle sind herzlich eingeladen.

Jahrgang 1948/49 Schweich und Issel

Wegen der geplanten Fahrt findet am **08.08.2019 um 19.00 Uhr** im Weingut Marmann-Schneider eine Besprechung statt.

Anzeige aufgeben: anzeigen@wittich-foehren.de



Aus unseren Kirchen

Dekanat Schweich-Welschbillig,

Klosterstraße 1b, 54338 Schweich

Dechant: Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel.: 06502/2327

Stellv. Dechant: Pfr. Franz-Josef Leinen, Trierweiler, Tel.: 0651/88370

Dekanatsreferentin: Susanne Münch-Kutscheid, Tel.: 06502-93745-11

Pastoralreferentin: Maria Koob, Schweich, Tel.: 06502/9371601

Pastoralreferent: Judith Schwickerath, Schweich, Tel.: 0151/11224413

Pastoralreferent: Roland Hinzmann, Schweich, Tel.: 06502/9371600

Pastoralreferent: Matthias Schmitz, Schweich, Tel.: 06502/931602

Dekanatskantor: Johannes Klar, Schweich: Tel.: 06502/7775

Dekanatssekretärin: Marion Thömmes/Margit Herres, Schweich, Tel.: 06502/93745-0

E-Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de

Gottesdienstzeiten vom 03.08.2019 bis 04.08.2019

Bekond: Sa., 03.08., 18.30 Uhr Vorabendmesse

Detzem: So., 04.08., Hochamt zum Rieslingfest

Fell: So., 04.08., 10.30 Uhr Wort-Gottes-Feier

Föhren: So., 04.08., 09.15 Uhr Hochamt

Kenn: Sa., 03.08., 17.45 Uhr Vorabendmesse

Klüsserath: Sa., 03.08., 18.30 Uhr Vorabendmesse

Köwerich: So., 04.08., 09.00 Uhr hl. Messe

Leiwien: So., 04.08., 11.00 Uhr Hochamt zum Pfarrfest anschl. Pfarrfest

Loungich: So., 04.08., 09.15 Uhr Hochamt

Mehring: So., 04.08., 10.30 Uhr Hochamt mit Schützenkrönung

Riol: Sa., 03.08., 19.00 Uhr Vorabendmesse

Schweich: So., 04.08., 10.30 Uhr Hochamt, 18.30 Uhr hl. Messe

Pfarreiengemeinschaft Schweich

Bibel-Teilen

Herzliche Einladung zum Bibel-Teilen am **Dienstag, 6. August 2019 um 20.00 Uhr** im Pfarrheim in Fell.

Dekanat Schweich-Welschbillig

Meditative Wanderung auf dem Moselsteig von Leiwien nach Neumagen-Dhron am Samstag, 01.09.2019

Beim meditativen Wandern nehmen wir achtsam bei jedem Schritt Kontakt zur Erde auf, spüren den Boden unter den Füßen und suchen die Quelle der Lebendigkeit in uns. Bitte stellen Sie sich innerlich darauf ein, während der Wanderung viel Zeit mit sich selbst und im **durchgängigen Schweigen** zu verbringen, d.h. nur, wenn nötig zu sprechen und auch alle Informationszuflüsse von außen abzustellen (z.B. Smartphone), um so die wohltuende, klärende Wirkung des Rückzugs in die Stille zu spüren. **14 km, Gehzeit 3,45 Std., Rückfahrt nach Leiwien mit dem Bus. Samstag, 1. September von 09.30 Uhr bis 16.00 Uhr**

Leitung: Rita Hesseler und Gerda Thielen

Anmeldung bis **Donnerstag, 22. August 2019** unter r.hesseler@pfarreiengemeinschaft-schweich.de oder Telefon 06502 9356997 und 06502 2327 (Pfarramt Schweich) Mit Franz Clara von Assisi unterwegs. Ein Projekt des Dekanates Schweich-Welschbillig.

Evangelische Kirchengemeinde Ehrang

Sonntag, 04.08.2019

09.00 Uhr Gottesdienst in Hetzerath (Pfarrerin Kluge)

10.15 Uhr Gottesdienst in Schweich (Pfarrerin Kluge)



Erwachsenenbildung

Volkshochschule Leiwien

Yoga am Morgen

Beginn: 12.08.2019, 10 Treffen; 09.30-11.00Uhr.

Ort: Foyer der Turnhalle Leiwien, Schulstr. 54340 Leiwien.

Kursgebühr: 60,-€ bei einer Mindestteilnehmerzahl von 8 Personen.

Der Kurs ist zertifiziert. Anmeldung bei Kursbeginn bei der Übungsleiterin oder bei der VHS Leiwien, Tel. 06507/9398655 (nach 11.00 Uhr).

Yoga 18.00 Uhr

Beginn: 12.08.2019, 10 Treffen; 18.00-19.30 Uhr.
Ort: Foyer der Turnhalle Leiwen, Schulstr. 54340 Leiwen.
Kursgebühr 60,-€ bei einer Mindestteilnehmerzahl von 8 Personen.
Der Kurs ist zertifiziert. Anmeldung bei Kursbeginn bei der Übungsleiterin oder bei VHS Leiwen, Tel. 06507/9398655 (nach 11.00 Uhr).

Yoga 19.45 Uhr

Beginn: 12.08.2019, 10 Treffen, 19.45-21.15 Uhr.
Ort: Foyer der Turnhalle Leiwen, Schulstr. 54340 Leiwen.
Kursgebühr: 60,-€ bei einer Mindestteilnehmerzahl von 8 Personen.
Der Kurs ist zertifiziert. Anmeldung bei Kursbeginn bei der Übungsleiterin oder bei VHS Leiwen, Tel.: 06507/9398655 (nach 11.00 Uhr).

Zumba

Beginn: 15.08.2019, 7 Treffen; 18.00-18.45 Uhr.
Ort: Turnhalle Leiwen, Schulstr. 54340 Leiwen.
Kursgebühr: 25,20€ bei einer Mindestteilnehmerzahl von 8 Personen.
Anmeldung bei Kursbeginn bei der Übungsleiterin oder bei VHS Leiwen
Tel.: 06507/9398655 (nach 11.00 Uhr).

Weitere Informationen zu Angeboten der Volkshochschule Leiwei bei:

Harl Heinz Pülgen, Birkenweg 3, 54340 Leiwen;
Tel.: 06507/9398655;
Email: vhs-leiwen@kvhs-trier-saarburg.de.

Kath. Erwachsenenbildung Trier**Qi Gong für mehr Beweglichkeit**

Qi Gong ist eine alte chinesische Bewegungs- und Entspannungsmethode. Sie verbindet Körperhaltungen, langsam fließende Bewegungsfolgen, Atem- und Entspannungsübungen die den Geist beruhigen, die Beweglichkeit fördern, zu gesteigerter Vitalität führen und die selbstregulierenden Kräfte des Körpers unterstützen. Qi Gong kann im Sitzen und Stehen geübt werden. Bitte lockere Kleidung und leichte Schuhe oder Stoppersocken tragen.

Beginn: Montag, 02.09.2019, 19.00 - 20.00 Uhr, 10 x

Ort: Schweich

Kursgebühr: 60,00 €

Qi Gong am Vormittag - fit für den Tag

Beginn: Dienstag, 03.09.2019, 09.45 - 10.45 Uhr, 10 x

Ort: Schweich

Kursgebühr: 60,00 €

Yoga am Vormittag für 60 plus - fit durch das Jahr

Für Yoga ist es nie zu spät, denn Yoga ist eine altbewährte Methode, die dazu beiträgt, geistig und körperlich fit zu bleiben. Die sanften und wirkungsvollen Übungen auf Hocker/Stuhl oder Matte sind auch für Menschen mit Bewegungseinschränkungen geeignet. Atem- und Entspannungsübungen lassen innere Ruhe, Gelassenheit und Lebensfreude wachsen. Matten sind vorhanden.

Beginn: Mittwoch, 04.09.2019, 09.30 - 10.45 Uhr, 10 x

Ort: Schweich

Kursgebühr: 60,00 €

Leitung: Brigitte Ludwig-Bassmann

Informationen und Anmeldung bei der Kursleitung: Brigitte Ludwig-Bassmann, Tel.: 06502 - 994108

Krippenbaukurs

Bau einer Weihnachtskrippe

Erlernen von verschiedenen Techniken, Bearbeitung versch. Materialien

Leitung: Krippenbaumeister

Termin: 06. September bis Mitte November 2019, jeweils freitags von 19.30 Uhr bis 22.30 Uhr und samstags von 09.00 Uhr - 13.00 Uhr

Ort: Grundschule Klüsserath

Kosten: 100,00 €

Max. Teilnehmerzahl: 15 Personen

Weitere Informationen und Anmeldung: Klaus Porten, Leiter KEB Klüsserath, Gartenfeldstraße 5, 54340 Klüsserath, Tel.: 06507 - 993056 oder 0179/2112363, Mail: kporten@gmx.de

Weitere Veranstaltungen der KEB Trier finden Sie auch online unter www.keb-trier.de und www.bildung-leben.de

5. August 2019 von 18.00 bis 19.00 Uhr eine Sprechstunde zu Fragen des Betreuungsgesetzes an. Dieses Angebot steht allen interessierten Personen offen. Angesprochen sind insbesondere ehrenamtliche Betreuer und Menschen, die es werden wollen. Die Sprechstunde findet zur o.g. Zeit in den Räumen des Betreuungsvereins der Lebenshilfe Kreisvereinigung in der Konstantinstraße 61 in Konz statt. Es besteht auch die Möglichkeit, sich im Rahmen der angegebenen Zeit telefonisch (06501 /601263) beraten und informieren zu lassen.

Ende des redaktionellen Teils**Verlagsmitteilungen****Redaktionsschlussvorverlegungen**

KW 40 Tag der Deutschen Einheit

auf Freitag, 27.09.2019

KW 51 Vorweihnachtswoche

auf Freitag, 13.12.2019

jeweils 08.00 Uhr im Verlag

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

LINUS WITTICH Medien, Redaktion

3. Wittlicher Basketball-Event

Eintritt:
Erwachsene - Vorverkauf 8,00 € - Abendkasse 9,00 €
Kinder und Jugendliche 5 bis 16 Jahre, Schüler, Studenten, Schwerbehinderte - Vorverkauf 5,00 € - Abendkasse 6,00 €
Ermäßigung nur gegen Vorlage des Ausweises am Einlass!

Vorverkaufsstellen:
WTV-Geschäftsstelle/Fitnessstudio - Sport Schmitz - alle Vorverkaufsstellen von Ticket-Regional, Tickethotline: 0651/9790777

Glücklich?

Teilen Sie Ihr Glück!
Mit einer Familienanzeige
in Ihrem Mitteilungsblatt.

**Ein Blick zu unseren Nachbarn****Abendsprechstunde
für ehrenamtliche Betreuer**

Die Arbeitsgemeinschaft „Betreuungswesen“ der Betreuungvereine der Lebenshilfe Trier- Saarburg e.V. und des Sozialdienstes Kath. Frauen und Männer Saarburg e.V. bietet am **Montag, dem**

Der tolle Tipp für Deutschlands OMAS & OPAS!

DAS ALLERBESTE FÜR DIE ENKELKINDER! UND DABEI BIS INS HOHE ALTER AUCH SELBER PROFITIEREN?

Natur – Umwelt – Gesundheit – Der Trend ist so klar wie das Ziel, für das viele Menschen mit Fridays for future demonstrieren. Und viele fragen sich, ob sie persönlich die Chance haben, eine bessere Zukunft zu realisieren, von der Kinder, Familie und sie selbst profitieren.

Die Antwort ist ein klares JA! – ohne Wenn und Aber:

Gesund & glücklich
MIT DER KRAFT DER NATUR

Das neue Magazin macht mit praxisnaher Klar-text-Information und anregender Motivation einen Weg frei, mit dem diese Ziele erreicht werden:

- Stabile Gesundheit, Leistungsvermögen für die Kinder: Hohe Lernbereitschaft, sicherer Schulabschluss.
- Fitness und Vitalität bis ins hohe Alter.
- Nachhaltiger Gewinn für die Familie und die Umwelt.

Und am Ende sagt der Nachwuchs fit und fröhlich:

Das ist EVERY DAY FOR FUTURE – der Königsweg in unsere gute Zukunft!

Interessiert? Ich sende Ihnen gern ein kostenloses Probeexemplar
Angelika Hoffmann, G & G-Chefredaktion
E-Mail: ass.gg@gmx.de

BREITENBACHER HOF
Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Waldachtal-
Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Tel. 07443/96 62-0
Fax 07443/96 62 60

Sommer im Schwarzwald

sich einfach
wohlfühlen ...



Wochenpauschale

7 Übernachtungen mit Halbpension
1x festliches 6-Gang-Menü

ab **423,-€**

Die kleine Auszeit

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension
1x festliches 6-Gang-Menü, 1x Kaffee und Kuchen,
1x kleine Flasche Wein, 1x Obststeller
2 Nächte

ab **175,-€**

Schwarzwaldversucherle

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag
4 oder 5 Nächte mit Halbpension

ab **250,-€**

Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de oder
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen
und gestalten:

anzeigen.wittich.de



Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal Ferienwohnung „Himmelchen“ im romantischen Ahrweiler

Schön eingerichtete Ferienwohnung (F****)
in Ahrweiler für 2 – 4 Personen,
direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und
10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern,
49,- € pro Nacht inkl. Nebenkosten, Endreinigung
und Umsatzsteuer, zzgl. Gästebbeitrag
der Stadt: 2,50 € pro Person und Nacht).

Einzelunternehmung Karl Heinen · Delderstraße 33
53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler, Ortsteil Ahrweiler
Tel.: 02641/36076 oder Mobil: 0160 1714841
Mail: h.pacyna@web.de · Net: www.himmelchen.de

Presserechtliche Verantwortung für den nichtamtlichen redaktionellen Teil und Anzeigen:
Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-800; E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de
Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere

Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Impressum



Ein besonderes Geschenk für das Kreisarchiv Stadtarchiv Ingolstadt schenkt alte Ansichten von Saarburg und Trier-Pfalzel

Eine kolorierte Ansicht der Städte Saarburg und Pfalzel aus dem Städtebuch von Georg Braun und Franz Hogenberg hat das Stadtarchiv Ingolstadt dem Kreisarchiv Trier-Saarburg geschenkt. Die Ansichten Saarburgs und Pfalzels aus dem Ende des 16. Jahrhunderts sind für historisch interessierte Ortskundige auch heute noch nachvollziehbar.

Der Stich von Saarburg – von der Beuriger Seite gesehen – zeigt im Vordergrund die Saar und den Staden, das Hospital und die „Fulen Pfortz“, die wohl im 19. Jahrhundert verschwand. Das romanische Turmhaus der Burg mit dem Kutznagel rechts oben ist noch heute das Wahrzeichen der Stadt. Das ehemalige Amtshaus wurde durch die evangelische Kirche ersetzt, die Bellenhausener Behausung wurde 1877 mitgerissen als ein Schieferstollen unter der Stadt einstürzte. Der Schockturm ist ebenso verschwunden – aber der markante Turm der Laurentiuskirche mit der doppelten Spitze, der Kunohofturm und das Kautentürmchen existieren – mehr oder weniger original – heute noch. Die Ab-



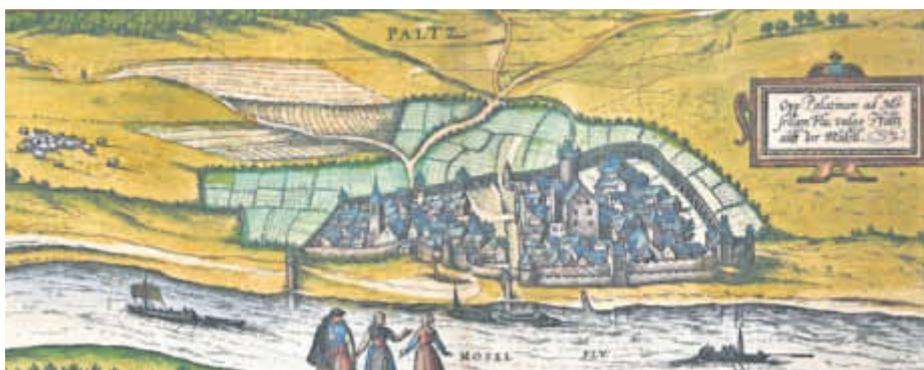
Ansicht von Stadt und Burg Saarburg von Beurig aus gesehen mit erklärenden Beschriftungen.

bildung Saarburgs trägt den ausdrücklichen Hinweis auf eine genaue Wiedergabe (exactissima delineatio) – ein Hinweis, der bei Pfalzel fehlt.

Die Ansicht von Pfalzel zeigt rechts – seit 1540 stark befestigt – die noch bestehende kurfürstliche Burg sowie das Stift Pfalzel und links die bürgerliche Siedlung mit der Ummauerung und der Pfarrkirche St. Martin von 1498, die bereits in den 1770er Jahren durch einen Neubau ersetzt wurde. Der Blick geht vom Grüneberg auf der gegenüberlie-

genden Moselseite über den Fluss hinweg. Auf der Rückseite des Blattes ist in der kurzen Beschreibung beider Orte vermerkt, dass sie beide 1552 von den Truppen des Markgrafen Albrecht von Brandenburg durch Feuer verheert und verwüstet wurden.

Insgesamt sind zwischen 1572 und 1618 in Köln sechs Bände der Civitates Orbis Terrarum erschienen, die bis 1640 insgesamt 18 Auflagen in lateinischer, deutscher und französischer Sprache erlebt haben. Die Ansicht stammt aus dem 5. Band (Blatt 26) des Werkes in einer deutschen Ausgabe. Die Kupferstiche für die ersten vier Bände schuf der Kupferstecher Franz Hogenberg, der 1590 starb. Die Stiche für Band 5 und 6 schuf wahrscheinlich Simon van den Neuwel, auch Novellanus genannt. Das Braun-Hogenberg'sche Städtebuch zeigt rund 600 Stadtansichten aus aller Welt und enthält die meisten bekannten deutschen Städte in ihrem Zustand vor den Zerstörungen des 30jährigen Krieges.



Ansicht von Stadt, kurfürstlicher Burg und Stift Pfalzel.

Weiteres:

- Seite 2 | Zukunft der Abfallwirtschaft im Kreis
- Seite 3 | Aufruf zur Teilnahme an Wahl Migrationsbeirat
- Seite 3 | Stellenausschreibungen
- Seite 4-5 | Amtliche Bekanntmachung
- Seite 5 | Öffentliche Ausschreibung

Kreis-Nachrichten Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
Pressestelle
Verantwortlich
Thomas Müller, Martina Bosch
Tel. 0651-715 -240 / -406
Mail: presse@trier-saarburg.de

Die Zukunft der Abfallwirtschaft

Informationen des Zweckverbandes Abfallwirtschaft Region Trier



Ab dem 01.01.2020 führt der Zweckverband Abfallwirtschaft Region Trier (A.R.T.) für die Abfuhr von Restabfall ein Identensystem ein. In der Stadt Trier und dem Landkreis Trier-Saarburg wurden dazu bei 71.000 Haushalten in den vergangenen Monaten 92.000 Restabfallbehälter mit Transpondern (Chips) ausgestattet. Doch eine Frage blieb bisher unbeantwortet: Wie sind die Kosten des neuen Systems? Steigen die Gebühren?

Die Kosten der Müllabfuhr

Ob Briefporto oder Stromrechnung – jeder sieht sich täglich mit steigenden Kosten konfrontiert. So auch der A.R.T. „Die Kosten der Verwertung von Restabfall sind in den letzten Jahren um 125% gestiegen.“ so A.R.T.-Sprecherin Kirsten Kielholtz. Dennoch sind die Gebühren in der Stadt Trier und dem Landkreis Trier-Saarburg seit 2006 – also seit mehr als 13 Jahren unverändert. Bisher konnten die Kostensteigerungen durch Effizienzsteigerungen, Einsparungen sowie den Verzehr von bestehenden Rücklagen aufgefangen werden. Diese Möglichkeiten sind nun ausgeschöpft.

Um den Kostensteigerungen entgegenzuwirken, hat der A.R.T. 2017 beschlossen, in der Restabfallsammlung neue Wege zu gehen. Durch die Reduzierung der Restabfallmengen können erhebliche Kosten eingespart werden. Darüber hinaus können die Bürger ab dem kommenden Jahr selbst entscheiden, wie

hoch die eigenen Abfallgebühren sind. Denn wer mit 13 Leerungen auskommt, kann künftig sogar mit weniger Gebühren rechnen als bisher. Vor allem kleinere Haushalte mit wenig Restabfall werden von dem neuen System profitieren.

Müllmenge reduzieren - Gebühren sparen

Möglichkeiten zum Einsparen von Restabfall bietet insbesondere die Nutzung der Biotüte, aber auch das Aussortieren von Verpackungsabfällen und Altpapier. Wer aber auch künftig unverändert 26 Leerungen in Anspruch nimmt, wird mit deutlich höheren Gebühren rechnen müssen.

Abfallgebühren 2020

Die neue Jahresgrundgebühr beinhaltet nur noch 13 Leerungen, also halb so viele wie bisher. Dass die Kosten sich deshalb nicht halbieren, hat Gründe: „Die Abfuhr von Restabfall ist zwar ein großer Baustein in der Grundgebühr, aber nicht der einzige. Darin stecken u.a. auch die Abfuhr von Altpapier und Sperrabfall, die Verwertung der Restabfälle in der mechanisch-biologischen Trocknungsanlage, die Kosten für den Betrieb von Wertstoffhöfen und Grüngutsammelstellen, die äußerst kostspielige Sanierung von Deponien und Altlasten, ein vielseitiges Angebot an Abrufeleistungen sowie die Verwaltung inkl. der Kommunikation mit den Kunden“, so Kielholtz.

„Selbstverständlich sind wir als öffentlich-rechtlicher Entsorger unverändert bestrebt, unsere Leistungen möglichst günstig anzubieten. Wir nutzen modernste Technik, um den Anteil der Abfälle, die verwertet werden können, möglichst hoch zu halten. So können Wertstoffe gerettet und Kosten für die Entsorgung eingespart werden. Der Zweckverband verfolgt keinerlei Gewinnabsicht, sondern arbeitet im Sinne der Bürger lediglich kostendeckend“, so die Sprecherin des A.R.T.

Gerade in großen Wohnkomplexen und Häusern mit mehreren Wohneinheiten kann der Einzelne durch Abfallvermeidung das Identensystem des A.R.T. nur begrenzt nutzen. Da viele auf einen gemeinsamen Restabfallbehälter zugreifen, sind längere Leerungsintervalle nur schwer umsetzbar. „Hier sind die Hausverwaltungen und Eigentümergemeinschaften in der Pflicht. Wir werden im Spätsommer eine Informationsveranstaltung organisieren, auf der wir die Hausverwaltungen gezielt über das neue System informieren, Fragen beantworten und Lösungen für größere Wohnanlagen anbieten“, so die Sprecherin.

Anreiz zur Müllervermeidung

Anreize zur Ressourcenschonung sind für den A.R.T. ein sehr wichtiges Anliegen. Der verantwortungsbewusste Umgang mit Wertstoffen und die Verankerung der Abfallvermeidung im Bewusstsein der Menschen sind wesentliche Bausteine für einen nachhaltigen Umgang mit unseren Ressourcen. Das neue Abfallsystem kann hierfür einen wichtigen Anreiz schaffen.

Im Kreis Bernkastel-Wittlich gibt es den Chip an der Tonne bereits seit 2001. Die Restabfallmengen sind nach der Einführung um 35% gesunken. Die Mengen an Verpackungsabfällen, Sperrabfall, Bioabfall und Altpapier sind in der gleichen Zeit entsprechend gestiegen. Der oft befürchtete Anstieg der illegalen Ablagerungen war und ist in Bernkastel-Wittlich nicht zu verzeichnen.

Weitere Informationen zum Identensystem und der Umrüstung gibt es auf www.art-trier.de/diesmartetonne oder telefonisch unter 0651-9491 1212.

Finanzwissen kurz und prägnant

Heute: Einlagensicherung

Die Einlagensicherung ist Teil des Sicherungssystems der Sparkassen-Finanzgruppe.

Die Sparkassen-Finanzgruppe verfügt über ein institutsbezogenes Sicherungssystem. Dieses ist seit dem 3. Juli 2015 als Einlagensicherungssystem nach dem Einlagensicherungsgesetz (EinSiG) anerkannt. Das System besteht aus 13 Sicherungseinrichtungen: den Sparkassenstützungsfonds der regionalen Sparkassen- und Giroverbände, dem Sicherungsfonds der Landesbausparkassen und der Sicherungsreserve der Landesbanken und Girozentralen.

Das institutsbezogene Sicherungssystem der Sparkassen-Finanzgruppe ist amtlich anerkannt. In der gesetzlichen Einlagensicherung hat der Kunde gegen das Sicherungssystem einen Anspruch auf Erstattung seiner Einlagen bis zu 100.000 Euro. Dies bestimmt das EinSiG.

Seit der Gründung des Sicherungssystems in den 1970er-Jahren ist es bei keinem Mitgliedsinstitut zu einer Leistungsstörung gekommen. In der Sparkassen-Finanzgruppe hat noch kein Kunde Einlagen oder Zinsen verloren.



Stellenausschreibung

Bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle

eines Schulsozialarbeiters (m/w/d)

in Vollzeit für die Schulsozialarbeit an der IGS in Hermeskeil zu besetzen. Die Stelle ist dem Jugendamt/Referat Jugendpflege und Sport der Kreisverwaltung Trier-Saarburg zugeordnet (www.jugendbildungswerkstatt.de).

Aufgabenbereich:

- Weiterentwicklung und Umsetzung des Konzeptes der Schulsozialarbeit an der IGS Hermeskeil
- Beratung und Unterstützung von Kindern, Jugendlichen, Eltern, Personensorgeberechtigten und Lehrkräften sowie Streitschlichtung und Konfliktberatung
- Planung und Durchführung integrierter sozialpädagogischer Projekte
- Unterstützung bei Übergängen
- Förderung eines aktiven Schullebens
- Netzwerkarbeit in- und außerhalb der Schule
- Mitwirkung an der Schulentwicklung und der Jugendhilfefplanung
- Sozialraum bezogenen Arbeit
- Mitarbeit in der Kinder- und Jugendarbeit sowie an der inhaltlichen Weiterentwicklung der Sozialen Arbeit an Schulen im Landkreis Trier-Saarburg

Anforderungsprofil:

- abgeschlossenes Studium als Dipl. Sozialarbeiter/-in bzw. Dipl. Sozialpädagogin/Sozialpädagoge – mit staatlicher Anerkennung oder Dipl. Pädagogin/Pädagoge oder vergleichbare Bachelor of Arts und Master of Arts Abschlüsse
- Erfahrungen im Bereich der Jugendhilfe, insbesondere der Jugendsozialarbeit
- Anwendungssicherheit von sozialpädagogischer Didaktik und Methodik
- selbstständiges strukturelles Arbeiten
- Kenntnisse zur Sozialraumorientierung
- Beratungs- und Gesprächssicherheit sowie Teamfähigkeit und EDV-Kenntnisse

Wir bieten:

- einen gut entwickelten, interessanten und vielseitigen Arbeitsplatz mit vielen Gestaltungsmöglichkeiten
- kollegiale Beratung im Rahmen der AG Soziale Arbeit an Schulen im Landkreis Trier-Saarburg
- fachliche Begleitung der Arbeit durch die Fachkoordination Soziale Arbeit an Schulen des Landkreises Trier-Saarburg sowie regelmäßige Gruppensupervision
- leistungsgerechte Bezahlung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst und den im öffentlichen Dienst üblichen Leistungen

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien, etc.) werden erbeten bis zum 16. August 2019 an die

**Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Zentralabteilung
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier**

Aufruf zur Teilnahme

Wahl des Beirates für Migration und Integration

Am 27. Oktober findet die Wahl eines Beirates für Migration und Integration statt. Alle im Kreis lebenden ausländischen Mitbürger, aber auch Spätaussiedler und eingebürgerte Deutsche können sich an der Wahl zu dem 7-köpfigen Gremium beteiligen, dass den Kreis in allen Fragen der Migration und Integration berät. Ein solcher Beirat ist vorgesehen, sobald mehr als 5.000 Ausländer im Landkreis leben. Bis zum 9. September können interessierte Personen Wahlvorschläge einreichen oder auch sich selbst vorschlagen.

Nähere Informationen auf den Seiten 4 und 5.

Stellenausschreibung

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

eine Sekretariatskraft (m/w/d)

in Teilzeit mit einer durchschnittlichen wöchentlichen Arbeitszeit von 19,50 Stunden. Die Arbeitszeit ist an fünf Tagen in der Woche (Montag bis Freitag) vormittags zu erbringen. Das Arbeitsverhältnis ist nach den Bestimmungen des Teilzeit- und Befristungsgesetzes zunächst für die Dauer eines Jahres befristet.

Der Arbeitseinsatz erfolgt im Büro des Personalrates der Kreisverwaltung Trier-Saarburg.

Zu den Aufgaben zählen insbesondere:

- Allgemeine Schreibebeiten (z. B. Einladungen, Sitzungsvorlagen, Gratulationen, Niederschriften nach Diktat)
- Unterstützungsarbeiten im Bereich der Bankgeschäfte sowie der Kantinenabrechnung
- Organisation des Betriebsausfluges sowie der Personalversammlung
- Pflege des Intranets im Bereich des Personalrates
- Aushilfe in der Kantine im Falle kurzfristigen Vertretungsbedarfs der Kantinenkraft (Frühstückskantine)

Anforderungsprofil:

- Erfolgreich abgeschlossene Ausbildung in einem anerkannten Ausbildungsberuf im kaufmännischen Bereich oder im Bereich des öffentlichen Dienstes
- Sicherer Umgang mit dem PC und den gängigen Office-Programmen
- Organisationsgeschick, Diskretion sowie Belastbarkeit
- Selbstständiges Arbeiten sowie eine gute Kommunikations- und Teamfähigkeit

Das Beschäftigungsverhältnis sowie die Entgeltzahlung richten sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst. Eine Eingruppierung kann in Abhängigkeit der persönlichen Voraussetzungen bis zur Entgeltgruppe 5 TVöD erfolgen.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse) werden erbeten bis zum 12. August 2019 an die

**Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Zentralabteilung
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier.**

Amtliche Bekanntmachung

für die Wahl des Beirates für Migration und Integration des Landkreises Trier-Saarburg am 27. Oktober 2019

Bekanntmachung über den Wahltag und Aufforderung zur Einreichung von Wahlvorschlägen

A.

Der Kreistag des Landkreises Trier-Saarburg hat den Tag der Wahl des Beirates für Migration und Integration des Landkreises Trier-Saarburg auf

Sonntag, dem 27. Oktober 2019,

festgelegt.

B.

I.

Zur Vorbereitung der am 27. Oktober 2019 vorgesehenen Wahl des Beirates für Migration und Integration lade ich ein zur Einreichung von Wahlvorschlägen.

Gewählt werden 7 Beiratsmitglieder. Die einzelnen Wahlvorschläge können somit bis zu 7 Personen umfassen.

II.

Jeder Wahlberechtigte kann einen oder mehrere Wahlvorschläge bis zur Höchstzahl der zu wählenden Mitglieder (7) des Beirates für Migration und Integration einreichen; er kann sich auch selbst vorschlagen. In diesem Rahmen können auch im Wahlgebiet ansässige Vereine, Verbände oder sonstige Organisationen sowie politische Parteien und Wählergruppen Wahlvorschläge einreichen. Es sind nur Wahlvorschläge mit schriftlicher Zustimmung des Bewerbers gültig. Der Wahlvorschlag ist außerdem vom Vorschlagenden zu unterzeichnen. Im Wahlvorschlag sind der Vorschlagende und die Bewerber (Name, Vorname und Anschrift) eindeutig zu bezeichnen und etwaige weitere Merkmale, sofern diese zur Identifizierung erforderlich sind. Der Vorschlagende stellt sicher, dass der Bewerberin oder dem Bewerber die Datenschutzinformationen zur Zustimmungserklärung zur Wahl des Beirates für Migration und Integration gegeben werden.

III.

Die vollständig unterzeichneten Wahlvorschläge sollen möglichst frühzeitig bei dem Landrat des Landkreises Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, oder dem Wahlamt der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Abteilung 6 – Finanzen und Kommunales – Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier eingereicht werden.

Die Einreichungsfrist läuft ab am **Montag, dem 9. September 2019, 18 Uhr. Diese Frist ist eine Ausschlussfrist.**

IV.

Vordrucke für Wahlvorschläge und Bescheinigungen der Wählbarkeit können Sie beim Landrat des Landkreises Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, oder dem Wahlamt der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Abteilung 6 – Finanzen und Kommunales – Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier erhalten.

Die Kommunalaufsicht steht für Auskünfte und Hilfestellungen unter den vorgenannten Anschriften sowie fernmündlich unter Tel.-Nrn. 0651/715-294 oder 0651/715-196 sowie per E-Mail unter landrat@trier-saarburg.de oder wahlen@trier-saarburg.de zur Verfügung.

C.

Die Wahl findet nicht statt, wenn keine Wahlvorschläge eingereicht oder zugelassen werden oder die Zahl der zugelassenen Bewerberinnen und Bewerber insgesamt nicht die Zahl der zu wählenden Mitglieder des Beirates übersteigt. Ob die Wahl stattfinden kann oder nicht, wird spätestens bis **15. Oktober 2019** bekanntgegeben.

Trier, den 29.07.2019

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Günther Schartz, Landrat des Kreises Trier-Saarburg
zugleich als Wahlleiter für die Wahl
des Beirats für Migration und Integration
des Landkreises Trier-Saarburg

Hinweise:

A)

Nachstehend sind zur weiteren Information ergänzend die Bestimmungen des § 49 a der Landkreisordnung (LKO) sowie des § 1 des Kommunalwahlgesetzes (KWG) als maßgebliche gesetzliche Rechtsgrundlagen für die Wahl der Beiräte für Migration und Integration in den Landkreisen abgedruckt:

§ 49 a Landkreisordnung (LKO) Beirat für Migration und Integration

(1) In Landkreisen, in denen mehr als 5000 ausländische Einwohner ihre Hauptwohnung haben, ist ein Beirat für Migration und Integration einzurichten; zu den ausländischen Einwohnern zählen auch Staatenlose. In anderen Landkreisen kann aufgrund einer Satzung ein Beirat für Migration und Integration eingerichtet werden. Die Zahl der Mitglieder des Beirats für Migration und Integration ist in einer Satzung zu bestimmen; für ihre Rechtsstellung gelten die §§ 12 und 12 a Abs. 1 bis 3 und 5 sowie die §§ 13 bis 16 und 23 entsprechend.

(2) Die Mitglieder des Beirats für Migration und Integration werden in allgemeiner, gleicher, geheimer, unmittelbarer und freier Wahl für die Dauer von fünf Jahren gewählt. Wahlberechtigt sind

1. alle Einwohner mit ausländischer Staatsangehörigkeit sowie staatenlose Einwohner,

2. alle Einwohner, die die deutsche Staatsangehörigkeit erworben haben
- als Spätaussiedler oder deren Familienangehörige nach § 7 des Staatsangehörigkeitsgesetzes,
 - durch Einbürgerung,
 - nach § 4 Abs. 3 des Staatsangehörigkeitsgesetzes oder
 - nach § 4 Abs. 1 in Verbindung mit Abs. 4 des Staatsangehörigkeitsgesetzes und ein Elternteil Ausländer oder Spätaussiedler oder dessen Familienangehöriger nach § 7 des Staatsangehörigkeitsgesetzes ist,

soweit sie jeweils am Tage der Stimmabgabe das 16. Lebensjahr vollendet haben und die Voraussetzungen des § 1 Abs. 1 Nr. 2 und 3 des Kommunalwahlgesetzes erfüllen. Wählbar sind alle Einwohner, soweit sie jeweils am Tage der Stimmabgabe das 16. Lebensjahr vollendet haben. Im Übrigen gelten § 1 Abs. 1 Nr. 2 und 3, Abs. 2 und 3 und die §§ 2, 3 und 4 Abs. 2 Nr. 1 und 2 des Kommunalwahlgesetzes entsprechend. Das Nähere regelt die Satzung; sie kann vorsehen, dass zusätzlich zu den gewählten Mitgliedern weitere Mitglieder in den Beirat für Migration und Integration berufen werden, wobei die Zahl der berufenen Mitglieder ein Drittel der Gesamtzahl der Mitglieder nicht überschreiten darf.

(3) Werden keine Wahlvorschläge eingereicht oder zugelassen oder übersteigt die Zahl der zugelassenen Bewerber nicht die Zahl der zu wählenden Mitglieder des Beirats für Migration und Integration, findet keine Wahl statt und die Verpflichtung zur Einrichtung eines Beirats für Migration und Integration nach Absatz 1 Satz 1 entfällt für die Dauer von fünf Jahren. In diesem Fall soll ein Beirat für die Belange von Menschen mit Migrationshintergrund nach Maßgabe des § 49 b eingerichtet werden.

(4) Der Beirat für Migration und Integration wählt in seiner ersten Sitzung einen Vorsitzenden und einen oder mehrere Stellvertreter. Im Übrigen gelten die Bestimmungen der Geschäftsordnung des Kreistags entsprechend.

(5) Der Beirat für Migration und Integration kann über alle Angelegenheiten der Migration und Integration beraten. Gegenüber den Organen des Landkreises kann er sich hierzu äußern, soweit Selbstverwaltungsangelegenheiten des Landkreises betroffen sind.

(6) Auf Antrag des Beirats für Migration und Integration hat der Landrat Angelegenheiten im Sinne des Absatzes 5 Satz 2 dem Kreistag zur Beratung und Entscheidung vorzulegen. Der Vorsitzende des Beirats für Migration und Integration oder einer seiner Stellvertreter ist berechtigt, bei der Beratung aller Angelegenheiten, die Migration und Integration betreffen, an Sitzungen des Kreistags oder seiner Ausschüsse mit beratender Stimme teilzunehmen; Weiteres kann in der Geschäftsordnung des Kreistags geregelt werden. Der Beirat für Migration und Integration soll zu Fragen, die ihm vom Kreistag, einem Ausschuss oder dem Landrat vorgelegt werden, Stellung nehmen.“

§ 1 Kommunalwahlgesetz (KWG) Wahlberechtigung – Auszug –

- (1) Wahlberechtigt bei der Wahl...sind..., die am Tage der Stimmabgabe
- ...
 - seit mindestens drei Monaten in der Gemeinde eine Wohnung, bei mehreren Wohnungen ihre Hauptwohnung haben und
 - nicht nach § 2 vom Wahlrecht ausgeschlossen sind.

(2) Werden in den letzten drei Monaten vor der Wahl Gemeinden oder Gebietsteile einer Gemeinde in eine oder mehrere andere Gemeinden eingegliedert, so ist die Dauer des Wohnsitzes in der eingegliederten Gemeinde auf die Dauer des Wohnsitzes in der aufnehmenden Gemeinde anzurechnen.

(3) Bei der Berechnung der Dreimonatsfrist nach Absatz 1 Nr. 2 und Absatz 2 ist der Tag der Wohnungsnahme in die Frist einzubeziehen.“

B)

Die Satzung des Landkreises Trier-Saarburg über den Beirat für Migration und Integration vom 27.06.2019 und einschlägige Bestimmungen des Kommunalwahlgesetzes werden Ihnen auf Anforderung durch das Wahlamt der Kreisverwaltung - Anschrift wie oben - schriftlich übersandt oder in elektronischer Form übermittelt.

Öffentliche Ausschreibung

Bauherr Landkreis Trier-Saarburg,
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier

Maßnahme Sanierung Schulzentrum Konz,
1. Bauabschnitt – Gebäude N

Leistungen Lose Einrichtung Sportgeräte

Ausführungszeitraum 28.10.2019 – Ende Februar 2020

Leistungsverzeichnis

Die Vergabeunterlagen können nach Veröffentlichung im Amtsblatt der Europäischen Union, auf dem Vergabeportal subreport Verlag Schawe GmbH unter dem folgenden Link <https://www.subreport.de/E21144655> kostenlos heruntergeladen werden.

Ablauf Angebotsfrist 23.08.2019, 00:00 Uhr

Ende der Bindefrist 17.11.2019

Den vollständigen Bekanntmachungstext finden Sie unter <http://simap.ted.europa.de> im Amtsblatt der Europäischen Union und auf der Vergabepattform <https://www.subreport.de/E21144655>.

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Vergabestelle

So klingt der Sommer
Juli bis Oktober 2019



www.moselmusikfestival.de




Gesundheit



JETZT BUCHEN!*

Mit unserer **Premium-Rubrik „GESUNDHEIT“** präsentieren wir im 4-wöchigen Turnus Ihren Betrieb mit aktuellem Content, wie z.B. *Gut sehen + hören; Burnout; Sanfte Therapien; Zahngesundheit; Gesunder Schlaf.*

ERSCHEINUNGSPLAN PREMIUM-RUBRIKEN

oder unter archiv.wittich.de/199



Kontaktieren Sie mich:
Lena Kappes
Tel. 06502 9147-151
l.kappes@wittich-foehren.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen



* Anzeigenschluss: Donnerstag der Vorwoche

Allgäu

Allgäuer Seenland
erfrischend natürlich
Buchenberg Sulzberg Waltenhofen Weitnau







GLÜCKSMOMENTE

- Klare Naturseen
- Landleben pur
- zentrale Lage
- gemütliche Unterkünfte
- großes Wanderwegenetz

Fordern Sie gleich Ihren gratis Prospekt mit Wandervorschlägen an!

Allgauer Seenland | Rathausplatz 4 | 87477 Sulzberg | Tel. 08376 920119 | www.allgaeuerseenland.de

GROSSE KINDERROBRIELEN AKTION**



Über 1000 Kinder-Brillenfassungen zur Auswahl*

30% auf Fassungen
50% auf Gläser
Aktion gültig vom 01.-24. August 2019

ROMAN WAGNER

*Gilt nur für den Betrieb in Schweich
**Gilt bis zum Alter von einschl. 14 Jahren

Schweich · Hermeskeil · Homburg-Erbach · Manderscheid · Morbach · Polch
Saarburg · Trier-Ehrang · Trier-Tarforst · Echternach · Wasserbillig/Mertert

Immobilien Franzen: der bekannte Makler ist jetzt auch in den Verbandsgemeinden Trier-Land, Schweich und Ruwer präsent!

Wir sind erfolgreich. Nicht nur in Trier.

- zertifizierte Kompetenz
- großer Bestand an potentiellen Kaufinteressenten
- fachgerechte und kostenfreie Wertermittlung

99 35 36 - 20

Immobilien Franzen
Domänenstr. 160-162, 54295 Trier
Tel. +49 651-99 35 36-20 | Fax -12

www.immobiliien-franzen.de | info@immobiliien-franzen.de

Forellenzucht Melza

Andres Mühle 11
54338 Schweich

Wir machen Urlaub
vom 07.08. bis 20.08.2019
Ab Mittwoch, den 21.08.2019
sind wir wieder für Euch da.
Gregor & Christel Melza

Christel & Gregor Melza · Andres Mühle 11
54338 Schweich · Telefon: 06502/6107
E-Mail: forellenzucht-melza.schweich@arcor.de
Montag & Dienstag Ruhetag · Durchgehend warme Küche

Kur an der polnischen Ostseeküste in Bad Kolberg

14 Tage ab 299 € / Busabholung zu Hause 70 €

Tel. 0048 947107655

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage der Hildegardis Apotheke.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG

Ärzte • Ärzte

Hausarztpraxis Dr. med. Peter Spürk/ Semra Aydin Internistin

Internist und Diabetologe • St.-Margarethen-Str. 3 • 54344 Kenn • Tel. 06502-92050

Seit 01.07.2019 arbeitet mit Semra Aydin eine zweite Internistin in dieser Praxis

Wir sind am 05.08.2019 wieder aus unserem Urlaub zurück.
Für die Praxis wird eine Reinigungskraft zur Raumpflege ab sofort gesucht.

METZGEREI Mittler

Wir bringen Abwechslung in Ihre Küche

Im Angebot vom 02.08.2019 bis 08.08.2019

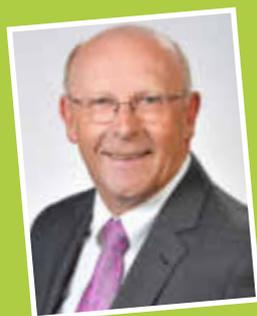
FRISCHE WURSTWAREN aus geprüfter Meisterqualität		SALAT DER WOCHE:	
Schinkenschwenker	1 kg 8,99 €	Krautsalat	100 g 0,69 €
Rinderrollbraten	1 kg 10,99 €	TIEFPREIS DES MONATS: Fleischwurst im Ring 1 Ring 8,00 €	
Jalapeño Bratwurst	100 g 0,99 €		
Krakauer im Ring	100 g 0,99 €		
Portionswurst-Aufschnitt	100 g 0,99 €		

54518 Binsfeld, Wittlicher Str. 4 • 0 65 75/ 9 58 30
Unsere Filialen: Ensch · Orenhofen · Dreis · Salmthal · Manderscheid
www.metzgerei-mittler.de



32. Detzemer Rieslingfest

vom 3. bis 5. August 2019



Grußwort

**Sehr geehrte Festgäste,
liebe Weinfreunde,**

vom 3. bis 5. August 2019
veranstaltet unser Wein- und Ferienort

Detzem sein traditionelles Rieslingfest, das im herrlichen Ambiente des Kirchenvorplatzes und des Dorfplatzes am X. Meilenstein gefeiert wird.

Hierzu lade ich Sie im Namen der Ortsgemeinde und der Festgemeinschaft der Ortsvereine recht herzlich ein.

Unser Motto "Wein und mehr" steht für eine Vielfalt an hervorragenden Weinen und Sekten der Detzemer Winzer, ein abwechslungsreiches und unterhaltsames Programm mit Live-Musik an allen Tagen und eine breite Auswahl an moseltypischen Spezialitäten und delikatsten Fischgerichten. Also allerbeste Voraussetzungen für eine Veranstaltung, bei der gemeinsames Feiern in gemütlicher und heiterer Atmosphäre im Vordergrund steht.

Ein besonderer Höhepunkt unseres Weinstraßenfestes wird sicherlich die große öffentliche Weinprobe „Bester Wein am X. Meilenstein“, die am Montag um 17.00 Uhr im Festzelt präsentiert wird. Es werden hierbei 16 ausgesuchte Weine des Jahrgangs 2018 aus den Weinbaugemeinden Detzem und Thörnich verkostet, in Verbindung mit einigen Überraschungen unterhaltsamer und genüsslicher Art.

Liebe Gäste von nah und fern, besuchen Sie unseren Weinort Detzem und nutzen Sie die Gelegenheit, beim Rieslingfest die Sorgen des Alltags zu vergessen.

Die Festgemeinschaft freut sich auf Ihr Kommen und wünscht Ihnen vergnügliche und unterhaltsame Stunden.

Albin Merten
Ortsbürgermeister und Festausschussvorsitzender

Josef Schug & Söhne
Ihr Dach ist unser Zuhause

Josef Schug & Söhne GmbH, Bedachungen, Raiffeisenstr. 6
54340 Detzem, Telefon 06507 3132, Telefax 06507 802337
www.schug-bedachungen.de, info@schug-bedachungen.de



Von der rustikalen moselländischen Platte bis zum exquisiten Feinschmecker-Bufferet ... Wir erfüllen Ihre kulinarischen Wünsche. Einfach lecker. Natürlich frisch zubereitet, Kochen ist unsere Passion.

MOSEL-HUNSRÜCK

CATERING

Mosel-Hunsrück-Catering
Uwe Schmitt
D-54340 Detzem/Mosel
Neugartenstraße 7

Fon 06507/703321
Mobil 0172/6517958

Internet:
www.mosel-hunsrueck-catering.de
E-Mail:
uweschmitt21@aol.com



32. Detzemer Rieslingfest

vom 3. bis 5. August 2019



Festprogramm

Samstag, 3. August 2019

- 18.00 Uhr Öffnung der Stände
- 19.30 Uhr **Weinfröhlicher Abend**
Unterhaltung mit der Winzerkapelle „Moselstern“ Detzem
- 22.00 Uhr Stimmung und Tanz mit „Ilona & Wolf“
- 23.00 Uhr Showeinlage der Wintertanzgruppe Detzem

Sonntag, 4. August 2019

- 10.00 Uhr **Festgottesdienst**
- 11.00 Uhr **Frühschoppenkonzert**
mit dem Musikverein Riol
- ab 12.00 Uhr **Mittagessen**
mit moselländischen Spezialitäten und einer großen Auswahl an Fischgerichten serviert von Mosel-Hunsrück Catering U. Schmitt
- ab 14.00 Uhr **Kaffee und Kuchen**
- 14.00 Uhr Kinderbelustigung
- 15.30 Uhr **Bunter Nachmittag** mit Orts- u. Gastvereinen
- 18.00 Uhr Unterhaltung mit „Felix Fuhrmann“

Montag, 5. August 2019

- 17.00 Uhr **Große öffentliche Weinprobe**
“Bester Wein am X. Meilenstein”
2018er Jahrgangsweinprobe kommentiert von den Moselweinhoheiten 2017/2018
Kathrin Hegner und Alina Scholtes
- 21.00 Uhr Stimmung und Tanz mit „Ilona & Wolf“



FLIESEN



MORBACH

-  Fliesen, Platten, Mosaik
-  Badsanierung
-  Natursteinarbeiten
-  Reparaturarbeiten

Inh. S. Morbach
Raiffeisenstraße 4 a
54340 Detzem

Tel.: 06507 / 8168
Mobil: 0160 97370576
FliesenMorbach@t-online.de



STEFAN MARXEN
TERRASSENSANIERUNG UND
INDUSTRIEBESCHICHTUNG

54340 Detzem
Raiffeisenstraße 8
Tel.: +49 6507 70 27 57
Mail: marxens@smterra.de

WWW.SMTERRA.DE

Die LINUS WITTICH-Leserreise



5 Tage **Berlin intensiv**

30 Jahre Mauerfall (1989- 2019)

TERMINE & PREISE:

18.09.-22.09.2019 **429,-**
EZ-Zuschlag **150,-**

5 TAGE
ab €
429

LEISTUNGEN:

- ✓ Fahrt im modernen Fernreisebus
- ✓ 4x Übernachtung/Frühstücksbüffet
- ✓ 3* Superior TITANIC Hotel Comfort Mitte
- ✓ Begrüßung durch unsere Reiseleitung am Anreisetag
- ✓ Stadtrundfahrt Berliner Mauer mit Reiseleitung
- ✓ Fahrt mit dem Fahrstuhl auf den Panoramapunkt Potsdamer Platz inkl. 1 Glas Sekt
- ✓ Führung Mauergeschichten und Grenzerfahrungen
- ✓ Besichtigung Mauerpark und Gedenkstätte „Berliner Mauer“
- ✓ Besuch des ehemaligen „Tränenpalast“ mit Besuch der Dauerausstellung „Grenz-Erfahrungen – Alltag der deutschen Teilung“
- ✓ Fotostopp East Side Gallery
- ✓ Eintritt & Führung DDR Museum
- ✓ Rundgang Berliner Mauer & historische Mitte
- ✓ Besichtigung Checkpoint Charlie mit Sonderausstellung Kalter Krieg

UNSER PLUS +

- 3* TITANIC Comfort Hotel Mitte in zentraler Lage!
- Tägliche Begleitung bei unseren Rundfahrten bzw. Rundgängen durch unsere langjährige Reiseleitung!
- Interessantes Programm mit vielen Leistungen!

ZUSTIEGSMÖGLICHKEITEN:

Schweich, Sirzenich, Trier, Bitburg, Wittlich, Prüm, Mehren, Polch, Bassenheim. Zustiege Neuwied, Koblenz, Andernach und Weißenthurm gegen Aufpreis (10 € p.P.)

5 Tage **Venedig**

faszinierende Lagunenstadt Venedig.
Zauberhafte Stadt im Wasser – zwischen Gondeln, Brücken und Palästen

Lido di Jesolo – Venedig – Murano – Burano – Padua

TERMINE:

10.10.-14.10.2019 **398,-**
EZ-Zuschlag **110,-**

LEISTUNGEN:

- ✓ Fahrt im modernen Fernreisebus
- ✓ 4x Übernachtung/Frühstück 3* Superior Hotel Nettuno, Lido di Jesolo
- ✓ 4x 3-Gang Abendessen
- ✓ Begrüßungscocktail
- ✓ 1x Bootstour Punta Sabbione – Markusplatz und zurück
- ✓ 2-stündige Stadtführung in Venedig „Auf den Spuren von Comissario Brunetti“
- ✓ 1x Bootstour zu den Inseln Burano und Murano mit Reiseleitung/Privatmotorboot (ca. 6 Stunden)

AUSFLUGSMÖGLICHKEIT PRO PERSON:

Ausflug Padua und Euganeische Hügel mit fachkundiger Reiseleitung und Weinprobe
 (fakultativ buchbar – bitte bei Buchung angeben – Mindestteilnehmerzahl 15 Personen)

30,-

Hinweis:

Bitte beachten Sie, dass ggf. eine örtliche Kurtaxe im Hotel zu zahlen ist. Diese stand jedoch bei Drucklegung des Kataloges noch nicht fest.

Kylltal REISEN
 TRIERS TOURISTIKMARKE NR. 1

REISECODE: 450 (bitte bei Buchung angeben) Weitere Reisen unter www.kylltal-reisen.de/reisen/leserreisen

INFORMATIONEN & BUCHUNG: KYLLTAL-REISEN GmbH | info@kylltal-reisen.de | Tel.: **0651 - 96 89 00**
 sowie buchbar in unseren Kylltal Reisebüros Glockenstraße & Trier Galerie



BAUEN WOHNEN LEBEN

Haustürfüllungen mit Mehrwert

Innovative Konzepte verdoppeln die Funktionalität der Eingangspforte

(iPr). Badheizkörper, die zugleich als Handtuchaufhängung dienen oder Regale, die nebenbei auch noch als Raumteiler fungieren – Produkte, die mehr können, sind beliebt. Die Haustür muss dabei keine Ausnahme bilden.

Denn innovative Konzepte setzen auf Türen mit Mehrwert, die gleich mehrere funktionale Zwecke er-

füllen. So sorgen unter anderem etwa eine verspiegelte Innenseite, LED-Konzepte oder die Memo-board-Haustürfüllung als Alternative zur klassischen Magnettafel für eine gelungene Kombination aus Design und Funktion (Beispiele hier: www.rodemberg.ag). Mehr zu den cleveren Haustürfüllungen in den Fachgeschäften unserer Region.



Mit in der Sauna inhaliertem Trockensalz tut man seinem Körper Gutes und bekämpft auch aktiv den Heuschnupfen.

Foto: KLAFS/interPress

Natürliche Hilfe gegen Heuschnupfen

Positive Wirkungen regelmäßiger Saunagänge einfach nach Hause holen

(iPr). Während Nicht-Allergiker das Frühjahr kaum erwarten können, ist diese Jahreszeit für Pollenallergiker sehr belastend. Die Beschwerden lassen sich aber ganz natürlich lindern: Saunabaden sorgt dafür, dass die Schleimhäute deutlich besser durchblutet sind.

„Deshalb ist der Organismus bei Menschen, die immer wieder in die Sauna gehen, viel besser in der Lage, die Pollen abzuwehren“, erklärt Prof. Dr. med. Karl-Ludwig Resch, Leiter des Deutschen Instituts für Gesundheitsforschung in Bad Elster. Regelmäßiges Saunabaden sei auch ein sehr gutes Immunsystem-Training. Die wohltuende Wärme lindere außerdem

die Beschwerden bei allergischem Asthma, weil sie die verkrampften Muskeln in den tiefen Verästelungen der Bronchien löse.

Die positive Wirkung lässt sich auch mit einer praktischen Einbausauna besonders leicht in die eigenen vier Wände bringen. Hinzu kommt: Der Filter der platzsparenden Einbausauna holt – ähnlich wie der Pollenfilter im Auto – lästige Pollen aus der von außen zu strömenden Luft. So können jetzt auch Allergiker in der Sauna ganz tief durchatmen. Mehr dazu im Internet (z.B.: www.klafs.de) und bei den Experten im örtlichen Fachhandel.

Baustoffe

HF. Follmann

Bauen . Renovieren . Sanieren

www.follmann-baustoffe.de

FRISCHBETON AUF KNOPFDRECK

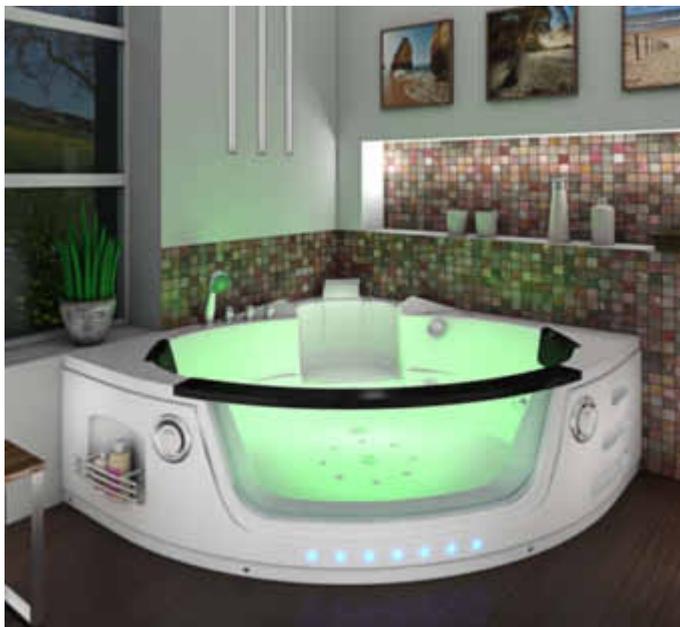
AB 0,25 cbm UND OHNE WARTEZEIT

Sie wählen aus verschiedenen Beton- und Estrichsorten Ihre benötigte Menge aus. Nur noch das Fahrzeug mit Hänger oder entsprechendem Transportgefäß unter das Auslaufband positionieren und den Mischvorgang per Chipkarte starten. Innerhalb von zwei bis drei Minuten wird der Frischbeton direkt in das Transportgefäß gefördert – fertig!

ÖFFNUNGSZEITEN BETONTANKSTELLE

Mo - Fr: 7.00 - 17.00 Uhr, Sa: 7.30 - 12.00 Uhr oder nach vorheriger Absprache.

Follmann Baustoffe GmbH, Dr. Oetker Straße 1, 54516 Wittlich/Wengerohr
Tel. 06571 9156-0, Fax 9156-21, Öffnungszeiten: Mo - Fr: 7.00 - 18.00 Uhr, Sa: 7.30 - 13.00 Uhr



Angenehm temperiertes Wasser, duftende Essenzen und pure Entspannung – Baden ist ein echter Luxus, der den Alltag in weite Ferne rücken lässt. Schon die Römer wussten die wohltuende Wirkung von Wasser zu schätzen. Sie perfektionierten die Badekultur und entwickelten das Ritual zu einer ausgedehnten Zeremonie. Auch zu Hause kann mit der richtigen Ausstattung ein Hauch von Spa-Feeling entstehen. In den Bäderausstellungen finden Erholungsuchende alles, was sie benötigen, um sich ihre ganz persönliche Wohlfühlhause zu entwerfen. Besonders gefragt sind heutzutage Whirlpool-Eckbadewannen, die Platz für zwei Personen bieten (Infos: www.trendbad24.de). Die Pools verfügen unter anderem über Nackenkissen, Massagedüsen oder auch einen Wasserfall.

Foto: Trendbad24/interPress



Wein? Straße? Kirmes?

19. Longuicher Weinstraßenkirmes

Haus der Weinkönigin Luisa I.



WEINGUT
HANSJOSTEN

Wein, Sekt und mehr...

Neustraße 18 · D-54340 Longuich-Kirsch
Tel.: 0 65 02 / 21 35 · Fax: 0 65 02 / 2 09 90
www.Weingut-Hansjosten.de · info@Weingut-Hansjosten.de

Besuchen Sie uns an unserem Weinstand!

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch
und wünschen allen schöne Stunden !!*

Wein? Straße? Kirmes?

19. Longuicher Weinstraßenkirmes

Samstag:

- Krönung der Weinkönigin
- Livemusik mit:



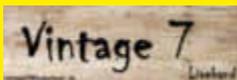
**10. bis 12.
August 2019**

Sonntag:

- Markt für Kunst und Kunsthandwerk
- Musikalisches Unterhaltungsprogramm

Montag:

- Kinderprogramm
- Kinder-Zauber-Mitmachshow
- Ausklang mit Livemusik



Grüßwort



Liebe Longuicher, liebe Kirscher, sehr geehrte Weinfreunde,

endlich ist es wieder so weit - unsere 19. Weinstraßenkirmes steht kurz bevor.

Als zukünftige Longuicher Weinkönigin lade ich Sie, auch im Namen meiner Prinzessinen Janina und Eva, herzlichst ein, vom 10.-12. August 2019 unser Weinfest in der Maximinstraße zu besuchen.

Unter dem Motto „Wir feiern bei Musik und Wein in Longuich, was kann schöner sein“ warten auf Sie ereignisreiche Festtage.

Entdecken Sie die einzigartigen Weine unserer Winzer, moseltypische Speisen, Musik und ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm.

Zum Höhepunkt unserer Weinstraßenkirmes am Samstagabend findet meine Krönung zur neuen Ortsweinkönigin statt. Hierzu würde ich mich freuen, Sie zum festlichen Empfang und dem anschließenden Festumzug begrüßen zu dürfen.

Genießen Sie mit uns das feierliche Ambiente und stoßen Sie mit uns an - wir freuen uns auf Sie!

*Weinkönigin Luisa I.
mit Prinzessinnen Janina und Eva*

OLIPLAST
FENSTER | TÜREN | SONNENSCHUTZ

06502-3003

Im Paesch 1 D-54340 Longuich
info@oliplast.de www.oliplast.de



Wein? Straße? Kirmes?

19. Longuicher Weinstraßenkirmes

Grüßwort

**Liebe Mitbürgerinnen
und Mitbürger,
liebe Besucherinnen und
Besucher unserer Weinstraßenkirmes!**



Ich heiße Sie im Namen der Ortsgemeinde Longuich-Kirsch herzlich willkommen zu unserer traditionellen Weinkirmes, die wir in diesem Jahr bereits zum 19. Mal als Straßenfest feiern. Wie auch in den vergangenen Jahren, haben unsere Organisatoren wieder einmal ein abwechslungsreiches und attraktives Programm für Sie zusammengestellt.

Höhepunkt des Festes ist der Samstagabend, an dem die feierliche Krönung der neuen Weinkönigin Luisa I. - begleitet von ihren Prinzessinnen Janina und Eva - stattfindet.

Im Anschluss sorgt die Band „Six Affair“ mit tollem Sound für einen gelingenden Abend inmitten der Weinstraße.

Am Sonntagvormittag feiern wir in der Pfarrkirche zu Ehren unseres Schutzpatrons, dem heiligen Laurentius, das Festhochamt.

Rund um die Kirche lädt der Kunsthandwerkermarkt zum Bummeln ein und ein abwechslungsreiches musikalisches Programm rundet den Sonntag ab.

Der Montagnachmittag steht ganz im Zeichen der Kinder und Jugendlichen. Mit der Band „Vintage 7“ besteht die Gelegenheit das Weinfest mit Musik und Tanz ausklingen zu lassen.

Ich danke den engagierten Organisatoren und Helferinnen und Helfern, unseren Winzerbetrieben sowie allen Standbetreibern für ihr Engagement. Ohne sie wäre das Fest nicht denkbar.

Den Anliegern möchte ich schon jetzt für ihr Verständnis für die mit dem Fest verbundenen Einschränkungen danken.

Ich wünsche allen Einheimischen und Gästen unserer Weinstraßenkirmes gute Unterhaltung und gesellige Stunden bei einem guten Glas Longuicher Wein.

Manfred Wagner Ortsbürgermeister

... die Gesundheit Ihrer Augen haben wir im Blick

30 Jahre

**Augenarztpraxis
PAUL-HEINZ ZELTINGER**

54338 Schweich, Brunnenzentrum / Steinerbaum 2
Tel. und Fax 06502 / 7133



**ELEKTRO
Klassen**

Elektroinstallation · EIB - KNX Systeme · Smart Home
LED Lichttechnik · Netzwerk · Sicherheitstechnik · Sat-Anlagen

Maximinstraße 3 - 54340 Longuich - Telefon: (06502) 9 93 40
www.elektro-klassen.de

**„SCHÜTZ DAS,
WAS DIR WICHTIG IST.“**

Das Leben passiert. Wir versichern es.



Geschäftsstelle **Sascha H. Krewer**
Brückenstr. 3 · 54346 Mehring · Telefon 06502 99220
sascha.krewer@gs.provinzial.com

Immer da. Immer nah.

PROVINZIAL 



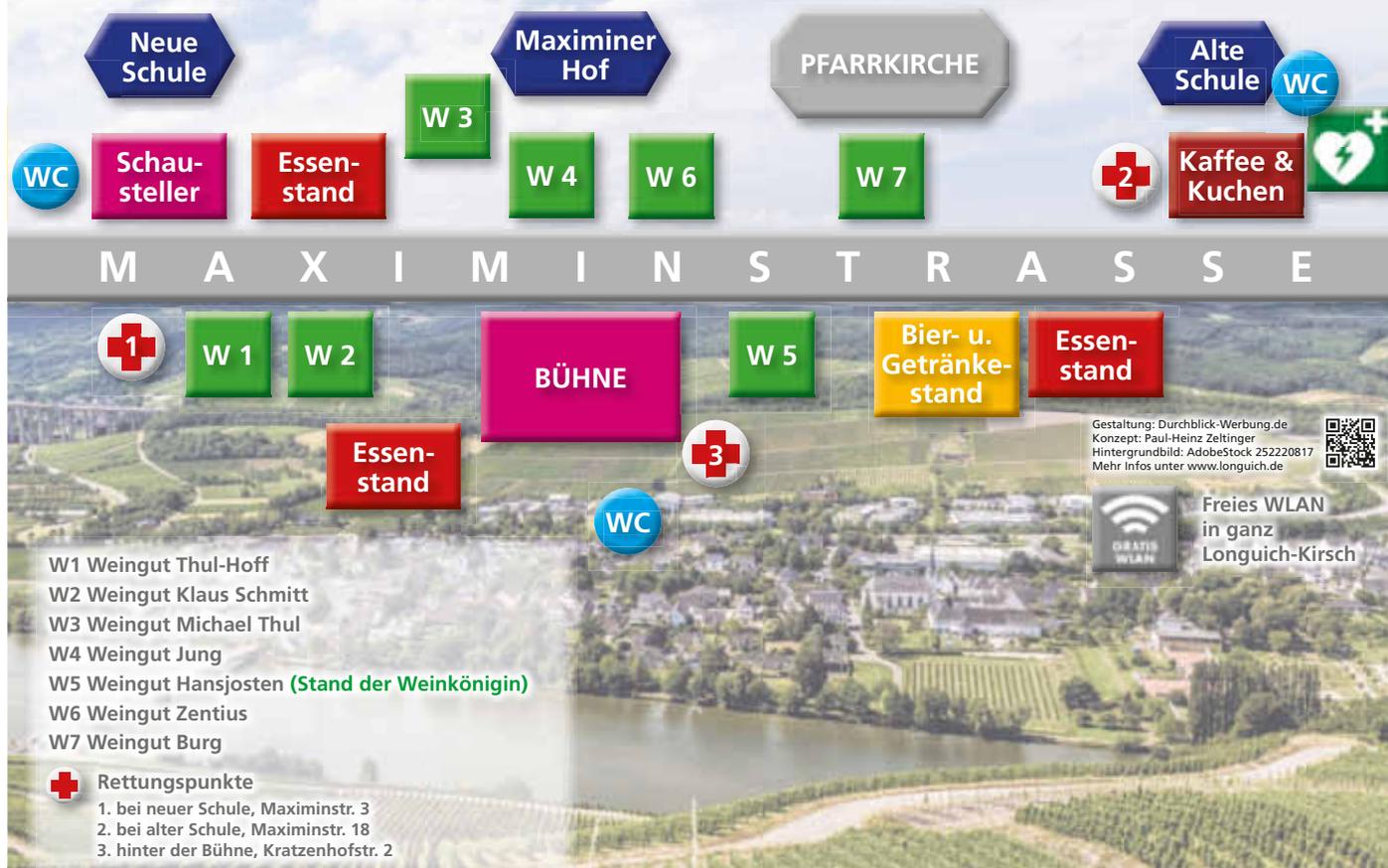
Badgestaltung aus Naturstein.
Vollendet schön.

STEINMETZ STEFFENS

Naturstein vom Fachbetrieb

Im Paesch 9 | 54340 Longuich | Tel. 0 65 02-2 00 00
www.steinmetz-steffens.de

Longuicher Weinstraßenkirmes 2019 in der MaximinstraÙe · Lageplan



SAMSTAG, 10. August

Eröffnung der Wein- und Essenstände

- 18:30** Abholen der **Weinkönigin Lisa I.** in der Bachstraße, kleiner Festumzug zum Elternhaus der neuen Weinkönigin in der Neustraße, begleitet von Ortsvereinen und Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde
- 20:00** feierliche Krönung der neuen **Weinkönigin Luisa I.** mit ihren Prinzessinnen auf der Bühne MaximinstraÙe, mitgestaltet vom **Moselländischen Blasorchester** und der Sängergemeinschaft
- anschl.** Live-Musik mit **SIX AFFAIR**

Gestaltung: Durchblick-Werbung.de
 Bildleiste: Paul-Heinz Zeltinger
 Hintergrundbild: AdobeStock 252220817
 Mehr Infos unter www.longuich.de



Programm

SONNTAG, 11. August

- 10:30** Festhochamt in der St. Laurentius Pfarrkirche, mitgestaltet von der Chorgemeinschaft
- 11:00** Eröffnung der Wein- und Essenstände
- 11:30 – 17:00** 12. Longuicher Kunst- und Kunsthandwerkermarkt rund um die Pfarrkirche
- ab 12:00** Kaffee und Kuchen im Dorfgemeinschaftshaus
- ab 13:00** Kirchenführungen nach Wunsch in der Pfarrkirche
- 14:30** Tanzmäuse auf der Bühne MaximinstraÙe
- 15:00** Mundartprogramm und Unterhaltungsmusik mit **Sylvia Nels** auf der Bühne MaximinstraÙe
- anschl.** **Moselländisches Blasorchester**
 Platzkonzert auf der Bühne MaximinstraÙe



Foto:
 Thomas Brenner
 Kaiserslautern





Wein? Straße? Kirmes?

19. Longuicher Weinstraßenkirmes

MONTAG, 12. August

Eröffnung der Wein- und Essenstände

- 16:00** Zaubermix mit Martin Mathias – ein Zauber-Mitmachtheater für Kinder aller Altersstufen auf der Bühne Maximinstraße
- 17:00** Kinderprogramm mit Aktivitäten der KiTa
- 17:00** Kinderrallye rund um die Pfarrkirche
- 19:00** Live-Musik mit Vintage 7



Alte Burg
LONG ICH

Burgrestaurant

feine Landküche
überwiegend regional

„Haus der Besten Schoppen“
Große Weinkarte

Es freut sich auf Ihren Besuch Fam. Mertes

ab 17.00 Uhr, Sonn- &
Feiertage ab 12.00 Uhr

RITTERMAHLE
am Wochenende



Dienstag Ruhetag

Tel.: 06502-5587

Fax: 06502-5594

www.alteburg-longuich.de | info@alteburg-mertes.de

*Freerlässige
und freundliche Beratung
in familiärer Atmosphäre!*

LONGUICHER FLIESENMARKT
Fachgeschäft • Abholmarkt

Sonntags Schaufenster von 13 bis 17 Uhr
(keine Beratung kein Verkauf)

54340 Longuich
Gewerbegebiet Im Paesch 8
Tel.: 0 65 02 - 92 12 - 0
Fax: 0 65 02 - 92 12 - 5

www.longuicher-fliesenmarkt.de



Von der rustikalen
moselländischen Platte
bis zum exquisiten
Feinschmecker-Bufferet ...
Wir erfüllen
Ihre kulinarischen
Wünsche.
Einfach lecker.
Natürlich frisch
zubereitet,
Kochen ist
unsere Passion.

MOSEL-HUNSRÜCK
CATERING

Mosel-Hunsrück-Catering
Uwe Schmitt
D-54340 Detzem/Mosel
Neugartenstraße 7

Fon 06507/703321
Mobil 0172/6517958

Internet:
www.mosel-hunsrueck-
catering.de
E-Mail:
uweschmitt21@aol.com



REINIGUNGSKRAFT (M/W/D)

Roman Wagner Hörgeräte in Schweich gesucht.

Beginn: ab September, auf Minijob-Basis.

Einsatz: einmal je Woche 2-3 Stunden,
außerhalb der Geschäftszeiten oder am Wochenende.



Informationen unter
Tel. 06502-99088

Steinerbaum 4
54338 Schweich



Suche zuverlässige

Putzfee,

die mir mein Haus in Ordnung hält.

Tel. 0160/8361299

Mitarbeiter Technischer Dienst (m/w/d) im Ferienpark

Bei Landal GreenParks sorgen tagtäglich über 3000 Mitarbeiter in einer offenen und familiären Atmosphäre für unvergessliche Urlaubserlebnisse. Mit über 85 Ferienparks in neun Ländern sind wir einer der führenden Ferienpark-Anbieter in Europa.

Für unseren Ferienpark **Landal Sonnenberg in Leiwen** suchen wir einen neuen Mitarbeiter (m/w/d) im Technischen Dienst, der sich um die Wartung und Pflege der Ferienwohnungen und der Hauptgebäude kümmert.

DEIN PROFIL

- handwerkliche Berufsausbildung, idealerweise als Elektriker/-in
- technisches Verständnis
- selbständige Arbeitsweise
- gute Deutschkenntnisse
- Engagement, Flexibilität und Belastbarkeit

UNSER ANGEBOT AN DICH

- angenehme Arbeitsatmosphäre und ein tolles Team
- leistungsgerechte Vergütung
- Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- sicherer Arbeitsplatz
- vielseitiges Aufgabengebiet

Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns auf Deine Bewerbung!



Landal GreenParks GmbH · Trier
Thorsten Heck
Tel. 0651/ 43660-113 · bewerbung@landal.com
www.arbeitenbeilandal.de

Mit einem Klick zum Job



Scan me

Für Arbeitgeber:

Sie sind auf der Suche nach neuen Mitarbeitern?

Erreichen Sie potentielle Mitarbeiter jetzt noch besser mit unserer Jobbörse.

Rebekka Beck

Tel. 06502 9147-269
Mobil 0151 16305405
Mail r.beck@wittich-foehren.de

jobboerse@wittich.de • www.wittich.de/jobboerse



!! Wir suchen Verstärkung !! 1 Anlagenmechaniker m/w

Ihr Profil

fachliche Qualifikation, Führerschein, Teamfähigkeit,
freundliches Auftreten, Zuverlässigkeit

Wir bieten

Leistungsgerechte Verdienstmöglichkeiten
Sicherer Arbeitsplatz in einem engagierten Team
Verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit

Herbert Schu GmbH

Heizung · Sanitär
54340 Leiwen

Tel.: 06507 / 3115 • Fax: 06507 / 8199
Internet: www.schu-leiwen.de
E-Mail: herbertschu@t-online.de



**PAULI
BEDACHUNGEN**

- ✓ Neueindeckungen
- ✓ Reparaturen
- ✓ Fassaden
- ✓ Bauklempnerei
- ✓ Gerüstbau

Ihr Dachdecker aus Schweich

☎ **06502 / 2468**
🌐 **pauli-dach.de**



Passfotos
Sofort

6 Stück biometrisch **15,00€**

4+2 Stück **16,00€**
biometrische und mini Portraits im Set

Bewerbungsfotos im Set ab 18,00€

Pico Photo
Richtstraße 1, Schweich



**WITTICH
MEDIEN**

Stellenmarkt

aktuell Anzeigebereich:
anzeigen.wittich.de

Weitere
Stellenangebote
online unter:
[wittich.de/
jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)



© Anzeigebereich -
stock.adobe.com

Suche Putzhilfe

für 1-Personen-Haushalt in Schweich,
alle 2 Wochen für 2 Stunden.

Tel.: **0163/8059783**

ISSEL

Putzhilfe

14-tägig für 2 Personen-Haushalt gesucht.

Tel. **06502-3151**

Suche Putzhilfe

für 2-Pers.-HH in Föhren.
Alle 2 Wochen für 4 – 5 h.

Telefon **0175/2466804**

Hier finden Sie Ihren neuen Chef!
In der Rubrik **STELLEN** Markt.

HILFE FÜR GARTENARBEIT NACH KENN GESUCHT.

☎ **0160 / 8599990** ab 14.00 Uhr



Exklusives
Oldtimer-Restaurant
in Luxembourg

SUCHT für Junglister:

Bar- und Servicekräfte (m/w/d)

Beikoch (m/w/d)

*In exklusiver Atmosphäre nationale und
internationale Küche genießen.
Lounge und Terrasse!*

**4-Tage-Woche Vollzeit,
2-Schicht-System**



**JETZT
BEWERBEN!**

Stellenausschreibung

Die Ortsgemeinde Binsfeld sucht für die
Kindertagesstätte „Abenteuerland“
Binsfeld zum nächstmöglichen Zeitpunkt
bzw. spätestens zum 1.10.2019

einen

Kindertagesstättenleiter (w/m/d)

mit 39 Wochenstunden (Vollzeit), unbefristet.

Bewerbungsschluss ist Mittwoch, 21.08.2019.

Weitere Informationen zur Stellenausschreibung
erhalten Sie auf der Homepage der Verbandsgemeinde
Wittlich-Land www.vg-wittlich-land.de unter
> „Aktuelles“ > „Stellenangebote“.

Ansprechpartner: Hiltrud Regnery
Handy 00352 661 002 821
mail: info@restaurant-v8.lu



Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„ A BIS Z „

>> A >>

Kfz-Meister-Fachbetrieb

Udo Druckenmüller



• **Autoreparatur** • **Autowaschanlage** • **Autogasumrüstung**

Autoservice Udo Druckenmüller GmbH
Auf dem Steinhäufchen 13 • 54343 Föhren
Tel.: 06502/9356700 • www.ud-autoservice.de

>> E >>



**PRAXIS FÜR ERGOTHERAPIE &
HANDTHERAPIE**

ergopoint Auf dem Steinhäufchen 16 • 54343 Föhren
stephanie pelzer-jung Tel.: 0 65 02 / 99 69 99 4 • ergopoint-foehren.de

>> F >>

mobile Fachfußpflege

Marion Adam · Fachfusspflege.adam@gmail.com
Telefon 01703670371

**Autohaus
HERGET** e.K.

Auf Bowerf 9 - 54340 Bekond
☎ 06502 99 77 82 - 0
autohaus-herget.de

- Gebrauchtwagen:
- aller Preisklassen
- aller Art
- KFZ-Reparaturen aller Art

Jürgen Feller -
Feller Dach Ihr Experte

Alles Gute fürs Dach

Moselstr. 11 | D-54341 Fell/Fastrau
Mobil: 0151 / 17004380 | E-Mail: fellerdach@online.de

www.fellerdach.de

>> B >>



Heizung - Sanitär - Badsanierung
Ihr neues Bad aus einer Hand!

Tel. 0 65 02 / 24 32

Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de

>> H >>

HUNDESTUDIO
Trimm Dich



Heike Heinz • Hinterm Kreuzweg 17
Thörnich • Tel.: 0 65 07 / 99 88 210

>> D >>



DoucheTec
Inh. Alfred Thomas
Hinter Michelshaus 5 | 54340 Longuich
Tel.: 06502 - 9377663
E-Mail: info@douchetec.de
Web: www.douchetec.de

Verkauf / Montage / Service
von Duschkabinen, Badmöbeln
und Innentüren

>> L >>

LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring

Claudia Schmitt • Brückenstr. 45 • Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

>> N >>

LernTreff

Ulrike Thul
www.lerntreff-thul.de

Sprachkurse & Nachhilfe

schulamtlich anerkannt

Isseler Str. 4 • 54338 Schweich
Mobil: 0160 / 8 316 216 • Tel: 06502 / 83 35

W&S Bedachungen

Zur Kieselkaul 1
54317 Osburg-Gewerbegebiet
info@ws-bedachungen.de
www.ws-bedachungen.de

Tel. 0 65 00 / 77 38

HOLZBAU

Ihr Fachmann für:

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsaniierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten

>> P >>

Physio Point

David Pelzer
Frank Lachmund



**PRAXIS FÜR
OSTEOPATHIE**

54343 Föhren

Telefon:

0 65 02 / 9 39 99 13

Hilft z.B. bei:

Kopf-, Rücken- & Bauchschmerzen, Schwindel, ...



Burgstraße 19 • Riol • 0176 / 96348527
kontakt@dachdecker-patrick-nolte.de

- Schiefer- & Ziegelarbeiten
- Dachfenster
- Bauklempnerei
- Fassadenverkleidung
- Balkonabdichtung
- Reparaturen

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„ A BIS Z „

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



>> V >>

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

Michael Rohles · Obere Ruwerer Str. 8 · 54341 Fell
Tel. 06502 988673 · www.Rohles.eu

ww wüstenrot

Wüstenrot & Württembergische.
Der Vorsorge-Spezialist.

>> Z >>

Z I M M E R E I

Horst **WINTRICH**

Holzbau | Carports | Neu- und Altbauten

Medardusstraße 1 · 54346 Mehring · Tel. 0 65 02/42 51

KRANKENTRANSPORTE

LYDIA DIXIUS · Mehring
☎ 06502 / 6235 · Handy 0171 / 6760286

Krankenfahrten, Personenbeförderung

Leiwen • Flurgartenstraße 13

06507 80 23 13

Fahrservice Schuster

Taxi Service rund um die Uhr

Rollstuhl- & Krankenfahrten
(Dialyse, Chemo, Bestrahlung)

Jugendtaxi & Großraumtaxen

TAXI
DRUCKENMÜLLER
SCHWEICH

06502 / 6800
ODER 6900



BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage
der Reuland-Apotheke.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG

HÖREN

Einer unserer wichtigsten Sinne. Für die aktive Teilhabe am sozialen Leben unersetzlich.




TOP-HÖRGERÄT 2018/2019

Akkutechnologie. Klarer, voller Klang.
Hervorragend in jeder Situation.

17x IM SÜDWESTEN

Marktplatz 22
56288 Kastellaun

Am Markt 16
54329 Konz

Bernhard-Becker-Straße 4
54338 Schweich

RITTER
KERSTIN
HÖRGERÄTE

www.ritter-hoergeraete.de

DEUTLICH. BESSER. HÖREN.

AWO-Möbelbörse

Ottostr. 19A, Trier-Euren, Tel. 0651/80360
Email: AWO-MB-Trier@t-online.de

Kostenlose Abholung verwertbarer Möbel
Preiswerte Haus- u. Wohnungsräumungen,
Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher,
Umzugshilfe u. Transport

Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
Ortsgemeinde Longuich.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
Brunnen Apotheke.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG

Schreinerarbeiten von A-Z

UNSERE LEISTUNGEN IM ÜBERBLICK:

MÖBELBAU | INNENAUSBAU

TÜREN | TREPPEN | TROCKENBAU

HOLZ- UND KUNSTSTOFFFENSTER/ -HAUSTÜREN

Schreinerei
Carsten
Vogel
GmbH

Auf dem Steinhäufchen 6
54343 Föhren · Fon: 06502 / 9329820
Fax: 06502 / 9329830
www.schreinerei-vogel-trier.de





IMMOBILIEN Welt

06502
9147-0

Reihenmittelhaus in Leiwen/Mosel

Bj. 1952, ca. 120 qm Wohn- u. ca. 100 qm Grundstücksfläche, auch als Ferienhaus nutzbar, renovierungsbedürftig, 5 ZKB, zu verkaufen, Preis und Besichtigung auf Anfrage.
Tel.: 0151/15879363

Baugrundstück

Neumagen-Dhron, voll erschlossen

Interessiert? Tel.: 0175 8520654

Ab sofort in Schweich und Hermeskeil



Wir machen das!

Hausmeisterservice Volker

Hannemann

- Objektverwaltung & Betreuung
- Grundstücks- & Gartenpflege
- Handwerk rund ums Haus
 - Winterdienst
- Reinigung: Wintergärten & PV-Anlagen

Mobil: 0174 / 206 50 50

E-Mail: hannemannvolker@freenet.de

www.hausmeisterservice-v-h.de

**Grünen
Putz & Stuck**

- Innenputz
- Aussenputz
- Trockenbau
- Vollwärmeschutz
- Altbausanierung
- Fassadenanstriche

Bernd Grünen
Bergstraße 36
54317 Osburg
Telefon 06500/9175571
Mobil 0179/6946307
GruenenPutzundStuck@gmail.com

Putz & Stuck

**lambertz AG
die schreiner**

küchen vom schreiner
individuell, intelligent,
einfach einzigartig

adresse | kirchenpfad 5 | 54316 pluwig-geizenburg
kontakt | fon: 0 65 88 - 71 00 | fax: 0 65 88 - 99 27 23
web | www.schreinerei-lambertz.de

Stahl Aluminium Edelstahl

- Geländer
- Carports
- Treppen
- Sichtschutz
- Balkone
- Geländersanierung

RAUSCH
Metall + Oberfläche



In Grammert 21 | 54427 Kell am See | 06589/91480 | www.rausch-metall.de

Wohnung in Köwerich

3 ZKB, 70 m², DG, Fußbodenheizung, Erstbezug, zum 01.10.19 zu vermieten
Telefon 0 65 07 / 41 61

Bauplatz für Bungalow gesucht!

Für unseren Altersruhesitz im Raum Trier suchen wir ein ebenes Baugrundstück (ca. 400-500qm) vorzugsweise in Longuich. Nachricht bitte an folgende E-Mail-Adresse: bauvorhabentrier@web.de

Provisionsfrei für Existenzgründer oder Renditeobjekt

- Erfolgreich geführtes Hotel Restaurant in Ürzig (Mosel)
- Einmalige Panoramaterrasse und Moselblick
- Gasheizung
- 16 hauseigene Parkplätze
- Betreiberwohnung
- 12 gemütliche Hotelzimmer
- Je 55 Sitzplätze innen und außen
- Lückenlose Übergabe möglich

Weitere Informationen unter:
06532/93930
info@moselschild.de



sofort
frei!

470.000 € VB

Gesamtes Inventar
inklusive!

SCHAUTAG: Sonntag, 04. Aug. 2019, 11.00 - 15.00 Uhr

| Beratung | Herstellung | Montage |

KRIEGER
TREPPEN

Treppen aus Holz und Stahl
von Ihrem Spezialisten

ORIGINAL
KRIEGER-Systemtreppen
mit europ. techn. Zulassung

Gewerbegebiet Wolf, 56841 Traben-Trarbach
Tel. 06541/3676, www.krieger-treppen.de



Besuchen Sie unser großes Treppenstudio!

IMMOBILIEN Welt

Jörg Gans
Malermmeister

- Anstrich- u. Tapezierarbeiten
- Mal- und Spachteltechniken
- Bodenbeläge
- Parkett- und Laminatverlegung

Tel. 0651 / 82 10 91 · Mobil 0171 / 285 93 47

Neustraße 27 · 54317 Kasel

Verkauf von Farben, Tapeten und Bodenbelägen



**NATURSTEIN
ARBEITEN
JUCHEM**

Gestaltungspflaster, Ökopflaster, Natursteinpflaster, Terrassen, Treppen, Galabau

www.naturstein-arbeiten-juchem.de
Farschweiler: 0171 / 9 58 12 62



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Rebekka Beck

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort

Tel.: 06502 9147-269

Mobil: 0151 16305405 • Fax: 06502 9147-249

r.beck@wittich-foehren.de

www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

- Qualität seit über 70 Jahren -

SANITÄR HEIZUNG LÜFTUNG

FISCH

Inh. Jürgen Schiff e.K.



Jürgen &
Katrin Schiff

- Sanitärinstallation und Bäder
- Heizungstechnik
- Kundendienst
- Wellness

**Im Altbau oder Neubau
individuell - modern - innovativ**

Karhäuser Str. 119 - 54329 Konz-Karthus - Tel. 06501-2398

Im Handwerkerhof 14 - 54338 Schweich-Issel - Tel. 06502-995740

✉ info@fish-shk.de - www.fish-shk.de

3,5 t Anh.-Last!

Bis 10 Jahre 1a-Garantie



SsangYong »Rexton«
Automatik, 2.2 XDi, 181 PS (133 kW),
Assistenzsysteme, Navigation mit
Rückfahrkamera u. v. a. m.

ab 34.980 €

Buschmann

Albert Buschmann Autoservice e.K.
54294 TRIER-Pallien · Tel. 06 51 / 8 27 39 - 0

1a-autoservice-buschmann.de

Kraftstoffverbrauch - l/100 km:
kombiniert: 8,1; außerorts: 6,9; innerorts: 10,2;
CO₂-Emission kombiniert (g/km): 213;
Effizienzklasse: D; Euro 6; d-temp



15.08.1999 - 15.08.2019

Hans Heiser



**Hausmeisterservice • Dienstleistungen
• Servicetätigkeiten**

Mathenstraße 18 • 54338 Schweich

Tel. 0 65 02 / 2 09 93 oder Mobil 01 60 / 8 74 27 40

Hiermit bedanke ich mich für die 20-jährige Treue
bei meinen Kunden.

Ich freue mich auf weitere gute Zusammenarbeit!

Besonderer Dank gilt meiner Familie!

Hans Heiser

FÜR SIE IN SCHWEICH UND UMGEBUNG**Der Handwerkerdienst****für Ihr Zuhause!**

Ich helfe Ihnen bei Planungen und Arbeiten aller Art in und ums Haus.

Imer Demaj Dienste

- Hausmeisterdienste
- Fliesen- & Plattenverlegung
- Garten- & Landschaftsbau
- Reparaturarbeiten aller Art
- Innenausbau (Trockenbau)
- Pflasterarbeiten

☎ **01 77-4 76 12 52**

**Imer Demaj Dienste • Johannes-Haw-Str. 13
54338 Schweich • Tel. 0 65 02/40 21 97
IDDienste@hotmail.com**

Haushaltsauflösungen - Entrümpelungen

schnell - preiswert - sorgfältig

Räumkontor

Ihr Fachbetrieb für Räumungen aller Art

Telefon: 0 65 61 / 9 48 89 76

GARAGENFLOHMARKT

in Fell, Römerstraße 12

Samstag, **03. August** und Sonntag, **04. August**

von 9:00 - 18:00 Uhr

Telefon: 06502-95094



Essen & Trinken



**Highlight am Samstag, dem 10. August 2019
ab 11.00 Uhr, Treffpunkt: „Platz am Hübel“**

Bacchuswanderung

„Bacchus Sven“ wandert mit unseren Gästen durch die Weinberge der Ortslage Kesten, entlang des Napoleon-Wanderwegs. Unterwegs erfahren die Teilnehmer Neuigkeiten über den Weinanbau und können hierbei unsere spritzigen Moselweine probieren. Nach ca. 6,5 km endet die Wanderung am „Naherholungsgebiet Sauerboot Kesten“, wo das Wassertretbecken zu einem Fußbad nach „kneipscher Art“ einlädt.
Treffpunkt: 11:00 Uhr - Platz am Hübel/Preis je Teilnehmer 12,00 Euro

Weitere Informationen und das Programm unter:
www.kesten-mosel.de



29. Straßenfest in Kesten/Mosel

09. bis 11. August 2019

Spezialitäten aus Keller und heimischer Küche

SUMMER
WINE
PARTY

CHILLIGES
LOUNGE
FEELING

JUNGWINZER
LONGUICH

BÜRGER-
HAUS
LONGUICH

**TREFFPUNKT
INZERHOF**

SAMSTAG, 03. AUGUST 2019, AB 18.00 UHR

SONNTAG, 04. AUGUST 2019, AB 14.00 UHR

SA. LIVE-MUSIK • SO. KAFFEE UND KUCHEN



Jetzt auch im Sommer!
**Outdoor
 Lagerverkauf**
Samstag, 3. 8. - 10.8.
*(im Pavillion vor
 der Mode-Ecke)*

z. B. Shirt's ab 5,- € ... Hosen ab 10,- € ...
 Kleider, Schuhe, Deko ...

NEU: FUNKY STUFF ... CREAM ... FRANSA
 viele Blue-Monkey & Blue-Fire Jeans & ANGELS ...
www.facebook.com/modееckepfalzel

 Ruth Michels-Bechtler
 Residenzstraße 14
 54293 Trier-Pfalzel
 ☎ 06 51 / 6 22 30
www.mode-ecke-trier.de
 Mo.-Fr. 10-12.30, 14.30-18 Uhr, Do. bis 19 Uhr, Sa. 10-13 Uhr



zöllner 
 Der Spezialist für HolzAlu

Sonntag ist Sch(l)autag.

Immer am ersten Sonntag im Monat, immer von
 13 bis 17 Uhr und immer in unserer Ausstellung in
 der Handwerkstraße 5 in Bernkastel-Kues helfen wir
 Ihnen, klar zu sehen.
www.zoellner-fensterbau.de, Telefon 06531-5040

4/19) www.luzgestaltet.de

Neue Musikkurse in Schweich

ab August 2019 starten neue Musikkurse für Babys und
 Kleinkinder

Info unter: www.musik-macht-spass.info
 oder 0170-7861947

 **LINUS WITTICH**
 Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Bücher für Städte und Gemeinden

Seit unserer Verlagsgründung 1970 gehören Amts- und
 Mitteilungsblätter sowie Broschüren, Flyer und weitere
 Druckerzeugnisse zu unserer Produktpalette.
 Die LINUS WITTICH Medien KG hat seit 01. Januar 2018
 in Erweiterung des Angebotes die Buchproduktion
 und Verlagstätigkeit von



übernommen und führt diese unter der
 Marke Geiger-Verlag zuverlässig weiter.

Zu unserer Produktpalette gehören u.a.:

Historische Bildbände | Städte und Gemeinden im Wandel
 Farb-Bildbände | Heimatbücher | Jahrbücher | Chroniken
 sowie individuelle Kalender für Kommunen, Vereine, sonstige
 Unternehmen und sogar Privatpersonen

Rufen Sie uns an!

Industriestr. 9-11 | 36358 Herbstein | Tel. 06643/9627-383
buch@wittich-herbstein.de | www.wittich.de

... wir sind der Verlag für Städte und Gemeinden!



2899,- €
 inkl. MwSt.

STIHL®

SPEZIALIST FÜR GROSSE FLÄCHEN.
 Jetzt STIHL Benzin-Rasentraktoren testen.

Faszinierende Mähleistung und Fahrfreude in einem – der
 Rasentraktor RT 5097 macht's möglich: Nehmen Sie Platz,
 geben Sie Gas und meistern Sie große Rasenflächen
 bequem im Sitzen.
 Überzeugen Sie sich selbst.

 **HEES
 PETERS**

**Metternichstraße 4
 54292 Trier**
 Telefon: +49 651 - 2 09 07 - 37
 Fax: +49 651 - 2 09 07 - 122
 E-Mail: info@heesundpeters.com
 Homepage: www.heesundpeters.com



CKrena
FLIESEN & GLAS

FLIESENVERKAUF IN GROSSER & MODERNER AUSSTELLUNG

ck-rena GmbH
Gewerbegebiet
Am Bahnhof 1
54338 Schweich
Tel +49 (0)6502 93 94 45

HAIRLOUNGE

by Nadine Kehr

GESCHÄFTS- ERÖFFNUNG

03. AUGUST 2019

von 11:00 Uhr bis 17:00 Uhr

Bei Sekt & Canapés möchten wir gemeinsam mit Ihnen die Eröffnung der „HAIRLOUNGE“ feiern. Wir freuen uns auf Sie!
Ihr HAIRLOUNGE Team



Klostergartenstr. 33 · 54340 Leiwen
Telefon: +49 (0) 65 07-49 89 777

BEI UNS LIEGEN SIE RICHTIG!

- NATURLATEX
- LUFTBETTEN
- KALTSCHAUM
- WASSERBETTEN
- BOXSPRING
- FEDERKERN
- TEMPUR
- GELMATRATZEN



SCHLAF-WERKSTATT.DE

MATRATZEN SYSTEME &
WASSERBETTEN

KAISERSTRASSE 1 (ECKE RÖMERBRÜCKE) TRIER 0651/4608800

Umzüge • Entrümpelung Abholung Schrott und Metall

zuverlässig, mit Wertanrechnung

Thomas Schläfer

06571 / 264948 oder 0175 / 9080292

neue **Kartoffeln**, „die schmecken“

Kartoffeln - gelb, festkochend oder mehlig **ab 5 kg** an allen **Fahrzeugen**.
Jetzt auch preiswerte neue Sorten zu **Sonderpreisen** –
fragen Sie nach unseren **Angeboten**

Verkauf jeden Dienstag

8.30 Trittenheim Ortsmitte	10.55 Ensch Gasthaus Klassen	12.05 Kirsch Kapelle
8.55 Klüsserath Feuerwehr	11.05 Pölich Kindergarten	12.15 Longuich Raiffeisenbank
9.05 Klüsserath Rudemsmännchen	11.25 Mehring P.-Schröder-Pl.	12.25 Riol Moselstr.
9.25 Köwerich Kirche	11.40 Schweich Winzerkeller	12.45 Kenn Kenner Treff
9.50 Leiwen Kirche	11.53 Schweich Hotel Bender	15.20 Issel In der Olk
10.15 Detzem Kirche	15.35 Schweich Trischhübel	15.55 Föhren Feuerwehr

Mail - oebstliemann@t-online.de · Tel.: **Alexandra 0163 5911122**
Chef **0163 5911121** - **Karlo 0177 7045107** - natürlich auch WhatsApp

Sommerleicht genießen

vom 5. bis 10. August 2019

Von Montag bis Mittwoch

Hackfleisch **6,99** EUR/kg

Waldpilzpfanne **0,89** EUR/100 g

Vom Schwein in herrlich cremiger Sauce

Kräuterbuttersteaks **0,99** EUR/100 g

Vom mageren Schweinerücken

Sauerbraten **0,98** EUR/100 g

Extra zart von Rindern aus eigener Schlachtung

Hackbraten **0,89** EUR/100 g

Auch zum Selberbacken für Zuhause

Römergriller **0,89** EUR/100 g

Täglich kesselfrisch hergestellt

Fitnesssalat **0,79** EUR/100 g

hausgemacht

Von Donnerstag bis Samstag

Putenrollbraten **9,99** EUR/kg

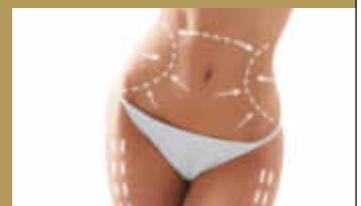
Grillen vom Fachmann.
Größte Grillauswahl
in der Region.



SPITZENQUALITÄT AUS DER REGION -
MIT GUTEM GEWISSEN GENIESSEN.

STRAFF UND FALTENFREI DURCH FADENLIFTING

Gesicht, Hals,
Arme, Beine,
Bauch, Brust, Po ...



brust®
natural medical beauty

0 651 998 688 38
www.praxis-brust.com
www.fett-weg.lu